

HKoenig

fry900

Instruction Manual

Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Manual de instrucciones
Manuale d'uso
Manual de instruções
Instrukcja obsługi



Air fryer

Friteuse sans huile
Heißluftfritteuse
Luchtfriteuse
Freidora de aire
Friggitrice ad aria
Fritadeira de ar
Frytkownica powietrzna



ENGLISH

Easy & good life

Please carefully read the instruction manual, before use the product. Keep the manual for reference in future.

Cautions:

- Please carefully read the instruction manual, before use the product. Keep the manual for reference in future;
- The product contains electronic elements and heating elements. Do not put it in water or wash by water;
- Do not cover the air inlet and outlet on the operating process. Do not touch inside of the product, avoid scald;
- Do not fill oil in the basket or drawer, otherwise it may cause fire;
- High temperature air will flow out through the outlet during the product working process. Please keep a safe distance. Do not put hands and/or faces close to the outlet. When move the drawer out, careful the high-temperature air.

Security Warning:

- Please use the voltage specified by the product to avoid electric shock, fire and other accident;
- Please exclusive use socket above 16A. If used with other electric appliance, socket will easy to be abnormal fever, even spark;
- Do not damage, strongly pull or twist the power cord, use it carry heavy loads, or transform it, to avoid electric shock, fire and other accidents. Damaged power cord must be repaired by manufacturer, maintenance department and other similar professional maintenance staff ;
- Please do not plug and unplug with wet hands, otherwise, easily cause electric shock ;

- Please keep the plug clean to avoid disaster ;
- Plug tightly, otherwise, easy to cause electric shock, short circuit, smoking, sparking and other dangerous;
- Do not allow children to contact with the socket and plug to avoid electric shock;
- Keep the product away from children to avoid scald, electric shock and/or other damages;
- Do not place the product on or near the flammable or explosive material, such as tablecloths, curtains and others, to avoid fire hazard;
- Please place the produce 30cm away the wall or furniture to avoid damage to wall or furniture.
- The appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and others working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or

instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.

- When using electrical equipment, safety precautions must always be taken to prevent the risk of fire, electric shock and/or injury in the event of misuse.
- Make sure that the voltage rating on the typeplate corresponds to your main voltage of your installation. If this is not the case, contact the dealer and do not connect the unit.
- Never leave the unit unattended while in operation.
- The device must not be used if it has been dropped, if obvious signs of damage are visible or if it has leaks.
- Please keep this document at hand and give it to the future owner in case of transfer of your device.
- Do not operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly or if it has been damaged or dropped. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge provided they have received supervision or instruction in the safe use of the

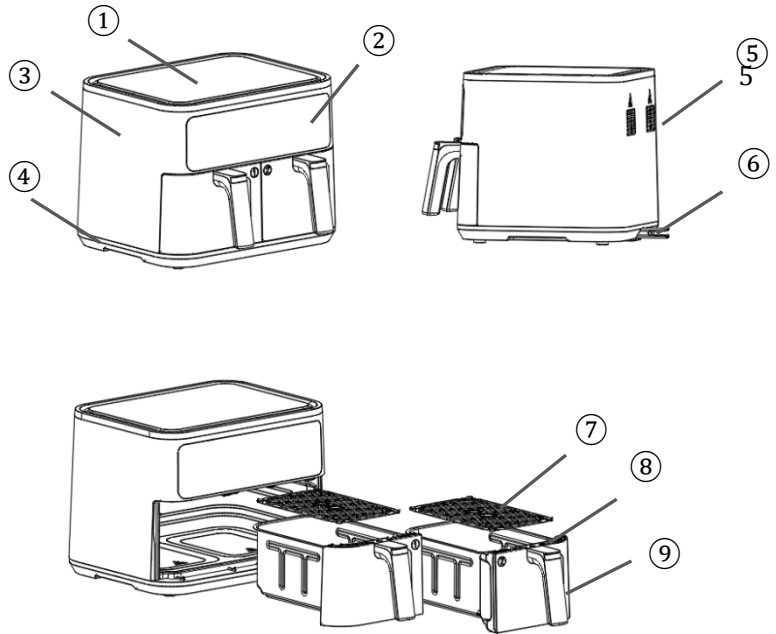
appliance and understand the hazards involved.
Children should not play with the device.

- The machine is only used for household and indoor.
- Never immerse the appliance, its power cord or plug in water or any other liquid.
- The device must be operated on a separate power circuit from other devices. If the electrical circuit is overloaded by other devices, this unit may not operate correctly.
- Use of accessories not expressly recommended by the manufacturer may result in personal injury.
- Do not place or use the appliance on heat-sensitive glass surfaces, wooden surfaces or tablecloths.
- Do not place the unit in the immediate vicinity of hot gas or electric ovens, or in a heated oven.

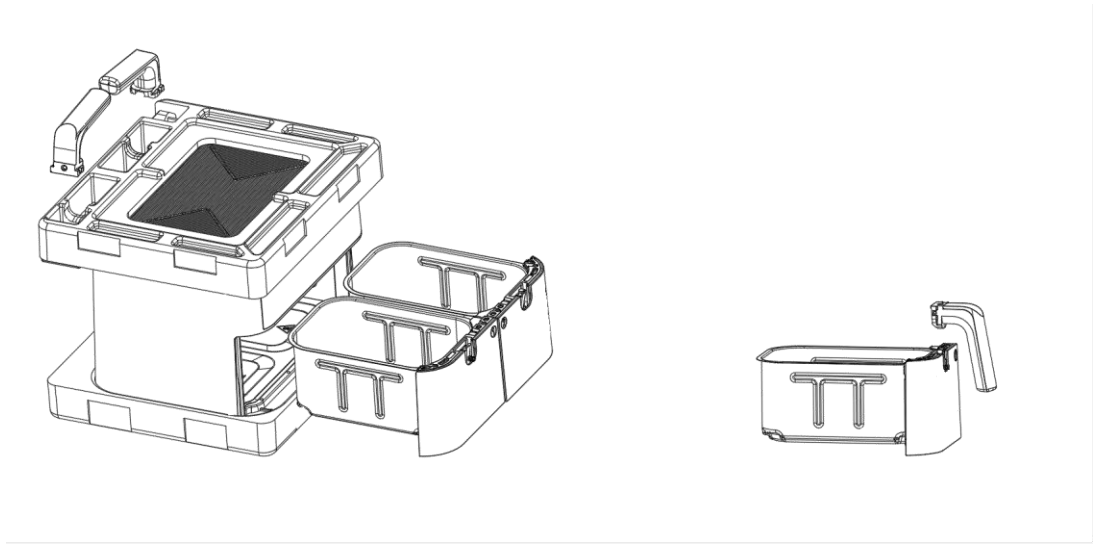
Do not clean the unit with abrasive metal sponges. Small metal parts could come loose and short-circuit the unit's electrical components, resulting in electrocution and damage to the unit.

Product Structure Diagram:

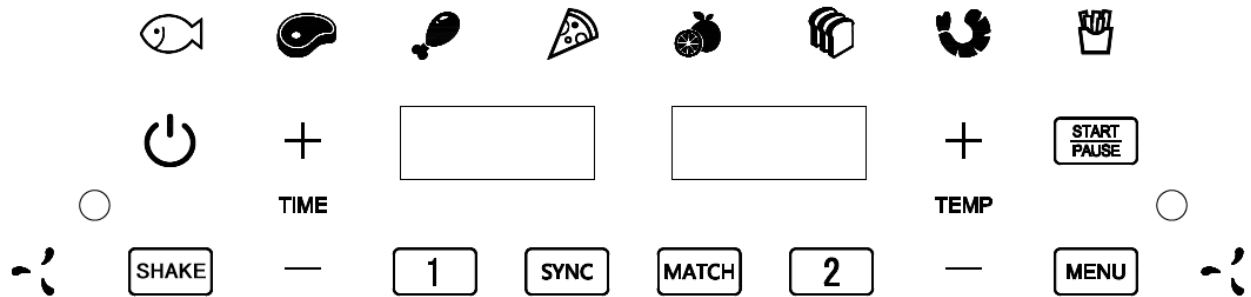
- 1. Top cap
- 2. Display
- 3. Outer covering
- 4. Pedestal
- 5. Outlet
- 6. Partition components
- 7. Basket
- 8. Pot
- 9. Handle



Packaging with detachable handles:



Control Panel:




USING THE AIRFRY:


Function introduction and performance indicators:

- 12 touch button operations;
- The icons of the 8 function menu keys are white LEDs;
- The power button icon is a red and green LED;
- 4 white digital tubes alternately display time and temperature;
- Temperature adjustable range: 40-200 °C;
- Adjustable time range: 01~60min, 1 hour~24 hours;
- After opening the door, the corresponding digital tube displays POT
- Buzzer output frequency: 2KHz Error: $\pm 2\%$;
- NTC short circuit and open circuit protection;
- Default temperature unit:
- Temperature control error: ± 15 °C;
- Automatically stop when the temperature exceeds 240 °C;
- Power supply: AC 220V~240V 50Hz.

Specific function description:

- Connect the power supply, insert two explosion barrels, and the power icon will light up in red;
- Click on the power button, the power icon will turn to green and enter the mode selection state;
- In nonworking mode, after 5 minutes without any operation, the power will automatically shut down and the power icon will turn red;
- Click the key  to select the menu, and the selected menu will start flashing, while the other 7 modes will remain on;
- Click on temperature+, - to freely adjust the temperature;
- Click on time+, - to freely adjust the time;
- For each selected mode, the time/temperature exchange displays the corresponding

temperature and time;

- After selecting the desired menu, click the button  to start the machine working;
- At this time, the selected menu will stay on, while other menus will go out, and the temperature/time exchange display will be displayed;
- Adjustable temperature range, freely adjustable from 40 to 200 °C, with steps of 5 °C (freely adjustable during operation);
- Adjustable range of time value: 01~60min/1h~24h, freely adjustable in steps of 1min/1h (freely adjustable during operation);
- When the machine is working, press the start/pause button to pause, and the power light will be green when paused;
- When the machine is working, click on the power off button (the digital display shows End, and the motor will stop after a delay of 20 seconds), then the END buzzer will sound 5 times, and the power icon will turn red;

Instructions for use:

Power on

- 1) After the dual way frying bucket is inserted into the pot and the entire machine is powered on, all buttons and displays will light up for 1 second, then the buzzer will sound once, and the power icon will light up in red to enter standby mode;
- 2) If a frying bucket is not inserted into the pot, the corresponding digital tube on the side of the frying bucket displays Pot;
- 3) Every time the button is clicked, the buzzer will sound once for 0.2 seconds

Mode selection

- 1) Press the red power button, "1", "2", and "MATCH" will light up, and the power button will turn green. Enter the mode selection page.
- 2) On the mode selection page, you can click "1", "2" to select left/right barrels for independent and free operation, or click "SYNC" to select dual barrel synchronous operation.
- 3) Press the green power button again under the mode selection menu to return to standby mode (with the red power button illuminated separately).

Menu selection and parameter adjustment

- 1) The icon corresponding to "1" or "2" in the mode selection menu flashes, and there is no menu selection by default. At this time, all 8 menu buttons are on, and the parameter adjustment button is off. After selecting any of the 8 function menus, the corresponding selected function menu will flash, with "time"&"temp"+/-, "Start/Pause" on and "Sync" on.

If the selected menu supports the SHAKE function "shake" flashing, the digital tube will alternately display the default time and temperature, and the temperature and time settings format will be "minutes".

- 2) Press the "+" and "-" keys to adjust the time within the upper and lower limits of the menu. Step by 1 minute/1 hour. When the time \pm adjustment is made, the nixie tube time display remains on. Long press and hold the button to continuously increase or decrease the time

parameter. When the time is adjusted to the maximum or minimum, the "+" or "-" keys turn off, and the button is invalid.

3) The temperature adjustment of the "+" and "-" buttons is limited to the upper and lower limits of the temperature, each time at 5 °C. When the temperature is adjusted to the maximum or minimum, the "+" or "-" buttons will go out. When the temperature \pm adjustment is made, the temperature display of the digital tube will remain on. Long press the button to continuously increase or decrease time parameters

4) To adjust the temperature and time in working mode, first press the "1" or "2" button and flash. At this point, the temperature and time +/- keys light up, and then press the +/- keys to adjust.

5) After setting the time and temperature, press the "START/PAUSE" button and the machine will start working. The left and right barrel explosion selection key lights will remain on. The digital tube alternately displays time, temperature, and time countdown. (If the synchronization end function is selected, the synchronization end function requires both left and right functions to be set in order to start)

6) After selecting the menu, you can click the temperature and time plus or minus keys to set temperature and time parameters. If the SHAKE function is supported, you can click the 'SHAKE' button to turn on or off the SHAKE function. It flashes when turned on and remains on when turned off. Use the "Sync" button to turn on or off the synchronization completion function, which flashes when turned on and remains on when turned off. (Note: SHAKE and Sync can only be adjusted before starting work, and cannot be opened or closed after starting work)

7) After setting the parameters, if you press the "End" button directly, the machine will return to standby mode, and only the power button will light up in red.

8) When the two drums are working simultaneously, the "START/PAUSE" button will sound a beep, and the two drums will stop and the "START/PAUSE" button and display will flash. Press the "START/PAUSE" button again to start working according to the reserved settings.

9) If only one of the two buckets is paused, press the "1" or "2" button and it will flash, then press the "START/PAUSE" button to pause operation.

10) In working mode, press the "End" button to stop the machine function and return to standby mode with a beep prompt. The motor continues to operate for 20 seconds and displays 'End'

11) If the product is not in heating mode or the user stops operating, the product will automatically return to standby mode after 5 minutes, and the power button will light up in red.

12) After completing the heating state, the machine rings 5 times and returns to the "End" mode. At this time, "End" is displayed and turned off, and the power light turns red

13) When the indicator light of the spring button is off, pressing this spring button is invalid and there is no buzzer prompt;

The status of the spring button indicator light is on, and this spring button is an ineffective operable button.

1) From work to the end of the countdown: "End" is displayed, the "End" button light is off (the button is invalid), and the air cooling lasts for 20 seconds.

From work to stop, pause, and countdown, air-cooled for 20 seconds.

- 2) Power off memory function, effective within 5 minutes of memory time. In normal mode, if there are five consecutive power outages within 5 minutes, the program will determine an abnormal state, and the power outage memory will be cancelled and enter standby mode.
- 3) During operation: If there are flashing menus and buttons, and no buttons are pressed within 5 seconds, exit flashing.

Sync End Function (SYNC)

- 1) The 'sync finish' synchronization end function. Before starting and running, set it properly, but it cannot be set after starting and running
- 2) Press the "START/PAUSE" button to start working. The long set blasting bucket will start working first, and then the other LCD will display "HOLD". When the blasting bucket time on both sides reaches the same level, the two blasting buckets will work together.
- 3) In the "SYNC" key state, if one side of the barrel is not set, pressing the "START/PAUSE" key will not start. The unset side barrel blasting button flashes and the buzzer prompts an error to set the corresponding barrel blasting menu and parameters, or press the "SYNC" button to cancel this function.
- 4) If the adjustment of the start of working barrel blasting time is lower than the blasting barrel on the "HOLD" side, the blasting barrel on the "HOLD" side will start working and the "SYNC" key will go out.
- 5) If the explosion time of the "HOLD" side is adjusted to be longer than the explosion time of the already started working side, the "HOLD" side explosion bucket will immediately start working, and the "SYNC" side explosion bucket will go out.

Synchronous Start Mode (MATCH)

- 1) After pressing the "MATCH" button, select the menu and press the "START/PAUSE" button to start the operation.
- 2) Press the "START/PAUSE" button and both sides will start working simultaneously. The LCD display will display the same time and temperature, and the left and right barrel explosion selection keys will light up.
- 3) In working mode, the "+" and "-" buttons for temperature and time increase and decrease the LCD displays on both sides simultaneously.
- 4) In working mode, press the "1" or "2" button and flash, press the "+" and "-" buttons to adjust the time and temperature of the selected bucket, and exit "MATCH". The "MATCH" button will turn off.
- 5) When "MATCH" is working: "MATCH" is always on.

Shake function

- 1) Flip the food prompt function, prompt to flash the SHAKE key. Before starting the operation, if you want to cancel, you can press the "SHAKE" key.
- 2) There is a "shake" function on one route, and when activated, the "shake" light will turn off. After selecting the corresponding route, it will flash to indicate that the route has a shake function, and flip the food reminder. There is no "shake" function for both frying barrels, and the "shake" will go out after startup
- 3) The "SHAKE" reminder is enabled by default according to the corresponding menu function, and can be turned off by pressing the "SHAKE" button before running. After running, when prompted to flip, the "shake" prompt flashes, and the buzzer prompts 4 times. You can

press the button or flip the frying bucket to turn it off.

Exploding bucket extraction

- 1) In the "SYNC" and "MATCH" functions, when both sides of the frying bucket are working simultaneously, take out a left or right frying bucket, pause both sides of the frying bucket, and the other pot is air-cooled for 20 seconds.
- 2) If the frying bucket is returned within 5 minutes, both frying buckets will start working simultaneously according to the set time.
- 3) If the barrel is not returned within 5 minutes, stop and exit standby mode while the other side stops working .
- 4) The display of 'Pot' is displayed when the barrel is opened, while other indicator lights follow the pause state, such as the digital tube, function keys, pause keys flashing, and SYNC, Shake, and MATCH flashing if activated.

MENU						
Serial Number	Menu	Temperature (°C)	Default time (min)	Time adjustment range (min)	Temperature Adjustment Range (°C)	Shake function
1	ROAST FISH	160	15	1-60	80-200°C	2/3 of working hours SHAKE
2	STEAK	170	15	1-60	80-200°C	2/3 of working hours SHAKE
3	CHICKEN	200	25	1-60	80-200°C	2/3 of working hours SHAKE
4	PIZZA	150	12	1-60	80-200°C	No need to flip
5	DRIED FRUIT	70	8H	1-24H	40-80°C	No need to flip
6	BREAD	150	12	1-60	80-200°C	No need to flip
7	SHRIMP	180	8	1-60	80-200°C	2/3 of working hours SHAKE
8	CHIPS	200	20	1-60	80-200°C	2/3 of working hours SHAKE

Instruction:

1. Insert power cable into the earthed power socket;
2. Operate the control panel to set the required temperature (40-200°C)
3. Set the Timer to 3 minutes for preheating.
4. The time required to operate the control panel setup
5. When the selected menu indicator off, carefully pull the fry drawer out from the appliance, place the food material inside the fry basket (Attention: do not exceed the maximum line); Put the fry drawer back the product;

(Note: For better cooking result, turn over the ingredients by shaking the basket in the middle of cooking process.)

Care and Maintenance

1. Please unplug the power cord and let it cool before cleaning products.
2. Fryer drawer and basket and surface of fryer available detergent and sponge cleaning do not use a hard wire cleaning to avoid damage to the surface.
3. Used wet towel to wipe the surface of the fryer do not use corrosive liquids for cleaning. And clean it in time after you finish cook.
4. Do not place the power cord or the whole product into water to prevent water in machine affecting the safe use.
5. If you do not use air fryer for a long time, please clean it, then put it into box, and store it in a cool and dry place.

Technical Specifications:

1. Rated Voltage: 220-240V
2. Rated frequency: 50Hz
3. Rated power: 2400W (1200W+1200W)
4. Fry basket capacity: 4.5L+4.5L
5. Net weight: 9.6 KGS
6. Product Size: L349 * W400 * H298mm

Troubleshooting:

Problem	Possible Cause	Solution
Does not work	Power cord has not been inserted into the power socket	Closely insert the power cord into the grounded power socket.
	Didn't set the cook model	Click the model selection button to select appreciate cook model, then click the ON/OFF button
	Didn't click the ON/OFF button after select cook model.	Click the ON/OFF button
Food is rare when time out	Too much food in the basket	Fry food in turns
	Temperature set is too low	Set to an appropriate temperature, re-fry food.
	Cooking time is short	Set an appropriate cooking time, re-fry food.
Did not fry food evenly	Some type of food material should shaking in middle of cooking time	In the middle of cooking process, pull the drawer out and shake it for separate the overlapped food material, then push the drawer back to continue.
Fried food is not crisp	Some food materials have to be fried with oil	Plush a thin layer of oil on the surface of the food material first, then start to fry them.
Can not smoothly push the drawer back to product	The drawer with too many food materials is too heavy	The food material in the basket can not exceed the max. line.
	The basket is not correctly placed in the drawer.	Press the basket into the drawer.
	Handle bar stuck	Place the handle bar in horizontal position.
Smoking	Frying oily food	Normal phenomenon.
	Fryer contain oil from last use	Please clean the drawer and basket after use.

WARRANTY

The warranty period for our products is 2 years, unless otherwise stated, starting from the date of initial purchase or the date of delivery.

If you have any problems or questions, you can easily access our help pages, troubleshooting tips, FAQ, and user manuals on our service site: <https://sav.hkoenig.com>.

By typing the reference name of your device in the search bar, you can access all available online support, designed to best meet your needs.

If you still cannot find an answer to your question or problem, then click on "Did the answer solve your problem?". This will direct you to the Customer Support Request Form, which you can fill out to validate your request and get help.

WARRANTY CONDITIONS

The warranty covers all failures occurring under normal use, in accordance with the usage and specifications in the user's manual.

This warranty does not apply to packaging or transportation problems during shipment of the product by the owner. It also does not include normal wear and tear of the product, nor maintenance or replacement of consumable parts.

EXCLUSION OF WARRANTY

- Accessories and wearing parts (*).
- Normal maintenance of the device.
- All breakdowns resulting from improper use (shocks, failure to comply with power supply recommendations, poor conditions of use, etc.), insufficient maintenance or misuse of the device, as well as the use of

unsuitable accessories.

- Damage of external origin: fire, water damage, electrical surge, etc.
- Any equipment that has been disassembled, even partially, by persons other than those authorized to do so (notably the user).
- The products whose serial number would be missing, deteriorated or illegible that would not allow its identification.
- The products subjected to leasing, demonstration, or exhibition.

(*) Some parts of your device, called wear parts or consumables, deteriorate with time and frequency of use of your device. This wear and tear are normal but can be accentuated by poor conditions of use or maintenance of your device. These parts are therefore not covered by the warranty.

The accessories supplied with the device are also excluded from the warranty. They cannot be exchanged or refunded. However, some accessories can be purchased directly through our website:

<https://sav.hkoenig.com/>.

ENVIRONMENT

CAUTION:



Correct Disposal of this product:

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France www.hkoenig.com - <https://en.hkoenig.com> - Tél: +33 1 64 67 00 05

FRANÇAIS

Veillez lire attentivement le manuel d'instructions avant d'utiliser le produit. Conservez le manuel pour vous y référer ultérieurement.

Précautions d'emploi :

- Veillez lire attentivement le manuel d'instructions avant d'utiliser le produit. Conservez le manuel pour vous y référer ultérieurement ;
- Le produit contient des éléments électroniques et des éléments chauffants. Ne le mettez pas dans l'eau et ne le lavez pas à l'eau ;
- Ne pas couvrir l'entrée et la sortie d'air pendant le processus de fonctionnement. Ne pas toucher l'intérieur du produit, afin d'éviter les brûlures ;
- Ne pas verser d'huile dans le panier ou le tiroir, sous peine de provoquer un incendie ;
- De l'air à haute température s'écoulera par la sortie pendant le processus de fonctionnement du produit. Veillez garder une distance de sécurité. Ne pas approcher les mains et/ou le visage de la sortie. Lorsque vous retirez le tiroir, faites attention à l'air à haute température.

Avertissement de sécurité :

- Veillez utiliser la tension spécifiée par le produit afin d'éviter les chocs électriques, les incendies et autres accidents ;
- Veillez n'utiliser que des prises de courant de plus de 16A. Si elle est utilisée avec d'autres appareils électriques, la prise sera facilement sujette à une température anormale, voire à des étincelles ;
- Ne pas endommager, tirer fortement ou tordre le cordon d'alimentation, l'utiliser pour porter des charges lourdes ou le transformer, afin d'éviter les chocs électriques, les incendies et autres accidents. Un cordon d'alimentation endommagé doit être réparé par le fabricant, le service d'entretien et d'autres professionnels de l'entretien similaires.
- Ne pas brancher et débrancher avec des mains

mouillées, sous peine de provoquer une électrocution ;

- Veillez à ce que la prise soit propre afin d'éviter toute catastrophe ;
- Branchez fermement, sinon vous risquez de provoquer des chocs électriques, des courts-circuits, des fumées, des étincelles et d'autres dangers ;
- Ne laissez pas les enfants entrer en contact avec la prise et la fiche afin d'éviter tout choc électrique ;
- Gardez le produit hors de portée des enfants pour éviter les brûlures, les chocs électriques et/ou d'autres dommages ;
- Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité de matériaux inflammables ou explosifs, tels que des nappes, des rideaux ou autres, afin d'éviter tout risque d'incendie ;
- Veuillez placer le produit à 30 cm du mur ou du meuble pour éviter d'endommager le mur ou le meuble.
- Les appareils ne sont pas destinés à être utilisés au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de commande à distance séparé.

Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que :

- les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
- les fermes ;
- par des clients dans des hôtels, des motels et d'autres environnements de type résidentiel ;

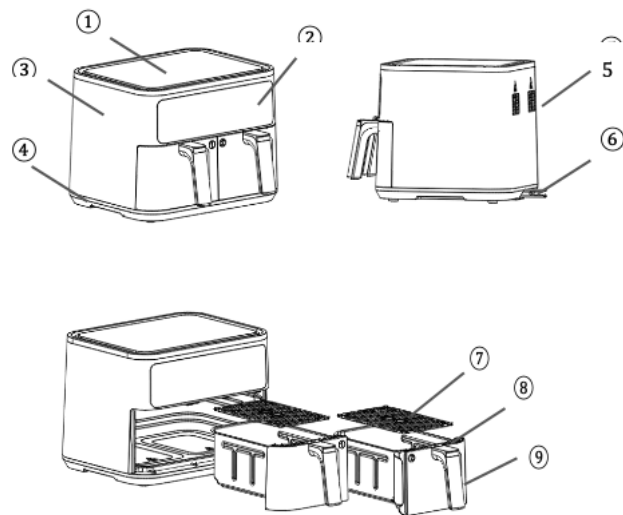
- des environnements de type "bed and breakfast".
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants s'ils n'ont pas plus de 8 ans et s'ils ne sont pas surveillés. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Lors de l'utilisation d'un équipement électrique, des précautions de sécurité doivent toujours être prises pour éviter les risques d'incendie, d'électrocution et/ou de blessure en cas de mauvaise utilisation.
- Assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension principale de votre installation. Si ce n'est pas le cas, contactez le revendeur et ne branchez pas l'appareil.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.
- L'appareil ne doit pas être utilisé s'il est tombé, s'il présente des signes évidents de dommages ou s'il a des fuites.
- Veuillez conserver ce document à portée de main et le remettre au futur propriétaire en cas de transfert de votre appareil.
- N'utilisez pas cet appareil si le cordon ou la fiche est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il a été endommagé ou s'il est tombé. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par

le fabricant, son agent de service ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- La machine est utilisée uniquement pour les ménages et l'intérieur.
- Ne jamais immerger l'appareil, son cordon d'alimentation ou sa fiche dans l'eau ou tout autre liquide.
- L'appareil doit fonctionner sur un circuit électrique séparé des autres appareils. Si le circuit électrique est surchargé par d'autres appareils, l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement.
- L'utilisation d'accessoires non expressément recommandés par le fabricant peut entraîner des blessures.
- Ne pas placer ou utiliser l'appareil sur des surfaces en verre sensibles à la chaleur, des surfaces en bois ou des nappes.
- Ne pas placer l'appareil à proximité immédiate de fours à gaz ou électriques chauds, ni dans un four chauffé.

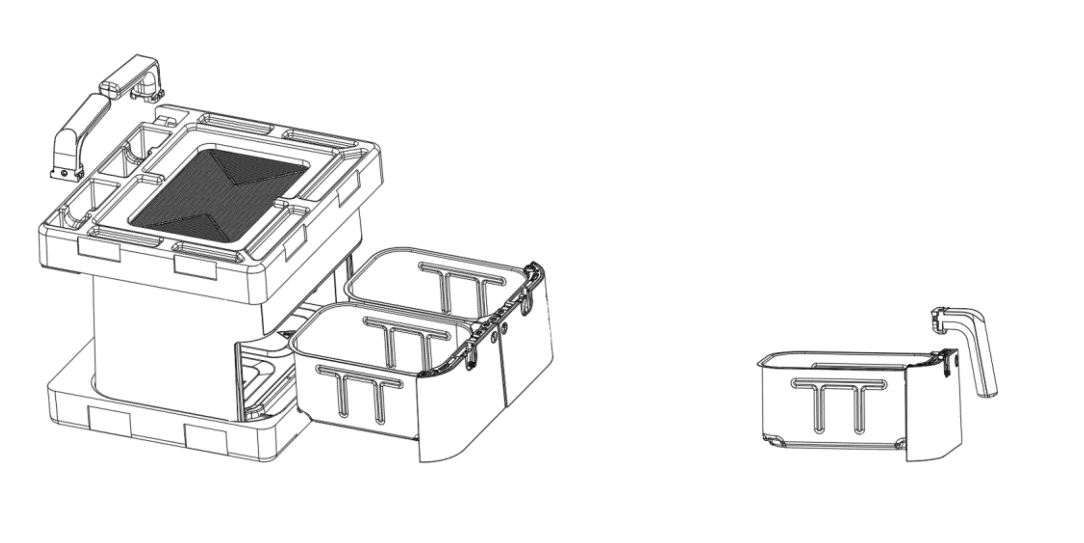
Ne pas nettoyer l'appareil avec des éponges métalliques abrasives. De petites pièces métalliques pourraient se détacher et court-circuiter les composants électriques de l'appareil, ce qui pourrait provoquer une électrocution et endommager l'appareil.

Diagramme de structure du produit :

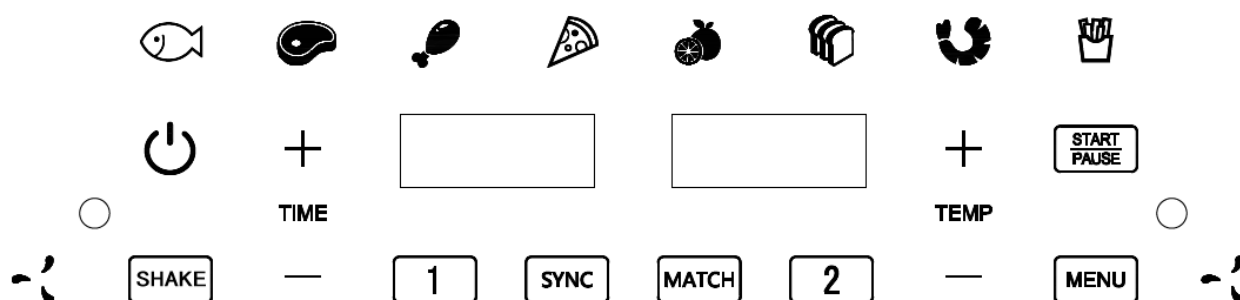


1. Capuchon supérieur
2. Panel
3. Revêtement extérieur
4. Socle
5. Prise de courant
6. Composants
7. Panier
8. Grille
9. Poignée

Emballage avec poignées détachables :



Panneau de contrôle :





EN UTILISANT LA FRITEUSE :

Fonction et indicateurs de performance :

- 12 fonctions tactiles ;
- Les icônes des 8 touches de menu sont des LED ;
- L'icône du bouton d'alimentation est une LED rouge et verte ;
- 4 chiffres numériques blancs affichent alternativement l'heure et la température ;
- Plage de température réglable : 40-200 °C ;
- Plage de temps réglable : 01~60min, 1 heure~24 heures ;
- Après l'ouverture de la porte, l'écran affiche POT
- Fréquence de sortie de l'avertisseur sonore: 2KHz Erreur : $\pm 2\%$;
- Protection NTC contre les courts-circuits et les circuits ouverts ;
- Unité de température par défaut :
- Erreur de contrôle de la température : $\pm 15\text{ °C}$;
- S'arrête automatiquement lorsque la température dépasse 240 °C ;
- Alimentation électrique : AC 220V~240V 50Hz.

Description de la fonction spécifique :

- Connectez l'alimentation et l'icône d'alimentation s'allume en rouge ;
- Cliquez sur le bouton d'alimentation, l'icône d'alimentation devient verte et passe en mode de sélection ;
- En mode arrêt, après 5 minutes d'inactivité, l'appareil s'éteint automatiquement et l'icône d'alimentation devient rouge ;
- Cliquez sur la touche  pour sélectionner le menu, et le menu sélectionné commencera à clignoter, tandis que les 7 autres modes resteront allumés ;
- Cliquez sur température+, - pour régler librement la température ;
- Cliquez sur time+, - pour ajuster librement l'heure ;
- Pour chaque mode sélectionné, l'échange heure/température affiche la température et l'heure correspondantes ;
- Après avoir sélectionné le menu souhaité, cliquez sur le bouton  pour lancer le fonctionnement de la machine ;
- A ce moment, le menu sélectionné reste allumé, les autres menus s'éteignent et l'écran d'échange température/heure s'affiche ;
- Plage de température réglable, librement de 40 à 200 °C, par pas de 5 °C (librement réglable pendant le fonctionnement) ;
- Plage de réglage de la valeur temporelle : 01~60min/1h~24h, réglable librement par pas de 1min/1h (réglable librement pendant le fonctionnement) ;
- Lorsque l'appareil est en marche, appuyez sur le bouton marche/pause pour faire une pause, et le voyant d'alimentation est vert lorsque l'appareil est en pause ;
- Lorsque la machine fonctionne, cliquez sur le bouton de mise hors tension (l'écran numérique affiche End, et le moteur s'arrête après un délai de 20 secondes), l'avertisseur sonore END retentit alors 5 fois, et l'icône d'alimentation devient rouge ;

Mode d'emploi :

Mise sous tension

- 1) Après l'insertion du seau à friture double dans la cuve et la mise sous tension de l'ensemble de la machine, tous les boutons et affichages s'allument pendant 1 seconde, puis l'avertisseur sonore retentit une fois et l'icône d'alimentation s'allume en rouge pour passer en mode d'attente ;
- 2) Si un seau à friture n'est pas inséré dans la cuve, l'affichage numérique correspondant au seau à friture affiche "Pot" ;
- 3) Chaque fois que l'on clique sur le bouton, l'avertisseur sonore retentit une fois pendant 0,2 seconde.

Sélection du mode

- 1) Appuyez sur le bouton d'alimentation rouge, "1", "2" et "MATCH" s'allument et le bouton d'alimentation devient vert. Vous accédez à la page de sélection du mode.
- 2) Sur la page de sélection du mode, vous pouvez cliquer sur "1", "2" pour sélectionner

les bacs gauche/droit pour un fonctionnement indépendant et libre, ou cliquer sur "SYNC" pour sélectionner un fonctionnement synchrone à deux bacs.

3) Appuyez à nouveau sur le bouton d'alimentation vert dans le menu de sélection des modes pour revenir en mode veille (le bouton d'alimentation rouge s'allume séparément).

Sélection des menus et réglage des paramètres

1) L'icône correspondant à "1" ou "2" dans le menu de sélection du mode clignote, et il n'y a pas de sélection de menu par défaut. A ce moment, les 8 boutons de menu sont allumés et le bouton de réglage des paramètres est éteint. Après avoir sélectionné l'un des 8 menus de fonction, le menu de fonction sélectionné correspondant clignote, avec "time"&"temp "+/-, "Start/Pause" activé et "Sync" activé. Si le menu sélectionné prend en charge la fonction SHAKE, "shake" clignotant, l'affichage numérique affichera alternativement l'heure et la température par défaut, et le format de réglage de la température et de l'heure sera "minutes".

2) Appuyez sur les touches "+" et "-" pour régler l'heure dans les limites supérieures et inférieures du menu. Avancez d'une minute ou d'une heure. Lorsque le réglage de l'heure ± est effectué, l'affichage de l'heure reste allumé. Appuyez longuement sur la touche pour augmenter ou diminuer continuellement le paramètre de temps. Lorsque le temps est réglé au maximum ou au minimum, les touches "+" ou "-" s'éteignent et le bouton n'est plus valide.

3) Le réglage de la température à l'aide des boutons "+" et "-" est limité aux limites supérieure et inférieure de la température, à chaque fois à 5 °C. Lorsque la température est réglée au maximum ou au minimum, les boutons "+" ou "-" s'éteignent. Lorsque le réglage de la température ± est effectué, l'affichage de la température sur le panel numérique reste allumé. Une pression longue sur le bouton permet d'augmenter ou de diminuer continuellement les paramètres de temps.

4) Pour régler la température et l'heure lorsque l'appareil est en marche, appuyez d'abord sur la touche "1" ou "2" et faites clignoter.

A ce moment, les touches température et temps +/- s'allument, puis appuyez sur les touches +/- pour effectuer le réglage.

5) Après avoir réglé la durée et la température, appuyez sur la touche "START/PAUSE" et la machine commencera à fonctionner. Les voyants des touches de sélection gauche et à droite restent allumés. Le panneau numérique affiche alternativement l'heure, la température et le compte à rebours. (Si la fonction de fin de synchronisation est sélectionnée, cela exige que les fonctions gauche et droite soient réglées pour démarrer).

6) Après avoir sélectionné le menu, vous pouvez cliquer sur les touches plus ou moins de la température et de la durée pour régler les paramètres de température et de durée. Si la fonction SHAKE est prise en charge, vous pouvez cliquer sur le bouton "SHAKE" pour activer ou désactiver la fonction. Elle clignote lorsqu'elle est activée et reste activée lorsqu'elle est désactivée. Utilisez le bouton "Sync" pour activer ou désactiver la fonction d'achèvement de la synchronisation, qui clignote lorsqu'elle est activée et reste activée lorsqu'elle est désactivée. (Remarque : les fonctions SHAKE et Sync ne peuvent être réglées qu'avant le début du travail et ne peuvent pas être ouvertes ou fermées après le début du travail).

7) Après avoir réglé les paramètres, si vous appuyez directement sur le bouton "End", la machine retournera en mode veille et seul le bouton d'alimentation s'allumera en rouge.

8) Lorsque les deux bacs fonctionnent simultanément, la touche "START/PAUSE" émet un signal sonore, les deux bacs s'arrêtent et la touche "START/PAUSE" ainsi que l'écran clignotent. Appuyez à nouveau sur la touche "START/PAUSE" pour commencer à travailler selon les réglages réservés.

- 9) Si un seul des deux bacs est en pause, appuyez sur la touche "1" ou "2" et elle clignotera, puis appuyez sur la touche "START/PAUSE" pour mettre en pause le fonctionnement.
- 10) En mode travail, appuyez sur le bouton "End" pour arrêter le fonctionnement de la machine et revenir en mode veille avec un signal sonore. Le moteur continue de fonctionner pendant 20 secondes et affiche "End".
- 11) Si le produit n'est pas en mode chauffage ou si l'utilisateur cesse de l'utiliser, le produit revient automatiquement en mode veille après 5 minutes et le bouton d'alimentation s'allume en rouge.
- 12) Une fois le chauffage terminé, l'appareil sonne 5 fois et repasse en mode "Fin". À ce moment-là, le message "End" s'affiche et s'éteint, et le voyant d'alimentation devient rouge.
- 13) Lorsque le voyant du bouton est éteint, l'appui sur ce bouton n'est pas valable et il n'y a pas de signal sonore ;

Le témoin lumineux du bouton est allumé, et ce bouton est un bouton opérationnel.

- 14) Du travail à la fin du compte à rebours : Le message "End" s'affiche, le voyant de la touche "End" s'éteint (la touche n'est pas valide) et le refroidissement de l'air dure 20 secondes.
Du travail à l'arrêt, à la pause et au compte à rebours, refroidi à l'air pendant 20 secondes.
- 15) La fonction de mise hors tension est effective dans les 5 minutes de la durée de la mémoire. En mode normal, s'il y a cinq coupures de courant consécutives dans les 5 minutes, le programme détermine un état anormal, et la mémoire de coupure de courant est annulée et passe en mode veille.
- 16) Pendant le fonctionnement : Si les menus et les touches clignotent et qu'aucune touche n'est actionnée dans les 5 secondes, le clignotement s'arrête.

Fonction de fin de synchronisation (SYNC)

- 1) La fonction de fin de synchronisation "sync finish" : Elle doit être réglée correctement avant le démarrage et l'exécution, mais ne peut pas être réglée après le démarrage et l'exécution.
- 2) Appuyez sur la touche "START/PAUSE" pour commencer. Le bac avec la cuisson la plus longue commencera à fonctionner en premier, puis l'autre l'écran LCD de l'autre bac affichera "HOLD". Lorsque le temps de travail des deux bacs atteint le même niveau, ils fonctionneront ensemble.
- 3) En mode "SYNC", si l'un des deux bacs n'est pas réglé, l'appui sur la touche "START/PAUSE" ne permet pas de démarrer. La touche du bac du côté non réglé clignote et l'avertisseur sonore signale une erreur pour régler le menu et les paramètres du bac correspondant, ou appuyer sur la touche "SYNC" pour annuler cette fonction.
- 4) Si le réglage de l'heure de début de cuisson du bac est inférieur à celui de l'autre bac, le bac du côté "HOLD" commencera à fonctionner et la touche "SYNC" s'éteindra.
- 5) Si le temps de cuisson du côté "HOLD" est réglé pour être plus long que le temps de cuisson du bac qui a déjà commencé, le bac du côté "HOLD" commencera immédiatement à fonctionner, et l'affichage "SYNC" s'éteindra.

Mode de démarrage synchrone (MATCH)

- 1) Après avoir appuyé sur le bouton "MATCH", sélectionnez le menu et appuyez sur le bouton "START/PAUSE" pour démarrer l'opération.

- 2) Appuyez sur le bouton "START/PAUSE" et les deux côtés commenceront à fonctionner simultanément. L'écran LCD affichera la même heure et la même température, et les touches de sélection du bac gauche et droit s'allumeront.
- 3) En mode travail, les boutons "+" et "-" pour la température et le temps augmentent et diminuent les affichages LCD des deux côtés simultanément.
- 4) En mode travail, appuyez sur le bouton "1" ou "2" et faites clignoter, appuyez sur les boutons "+" et "-" pour régler la durée et la température du bac sélectionné, et quittez "MATCH". Le bouton "MATCH" s'éteint.
- 5) Lorsque "MATCH" fonctionne : "MATCH" est toujours allumé.

Fonction SHAKE

- 1) Appuyez sur la touche « SHAKE » pour activer la fonction.
- 2) Lorsque la fonction Shake est activée, le voyant "shake" s'éteint. Il n'y a pas de fonction "Shake" pour les deux bacs de friture.
- 3) Le rappel "SHAKE" est activé par défaut selon la fonction de menu correspondante et peut être désactivé en appuyant sur le bouton "SHAKE" avant la mise en marche. Une fois l'appareil en marche, lorsque l'appareil est invité à secouer, le message "shake" clignote et l'avertisseur sonore retentit 4 fois. Vous pouvez appuyer sur le bouton ou retourner le bac pour l'éteindre.

Extraction du bac

- 1) Dans les fonctions "SYNC" et "MATCH", lorsque les deux bacs fonctionnent simultanément, retirez le bac de gauche ou droite, mettez en pause les deux côtés et l'autre bac est refroidi à l'air pendant 20 secondes.
- 2) Si le bac est remis dans les 5 minutes, les deux bacs se mettront en marche simultanément selon la durée programmée.
- 3) Si le bac n'est pas retourné dans les 5 minutes, l'appareil s'arrête et quitte le mode d'attente pendant que l'autre côté s'arrête de fonctionner.
- 4) L'écran affiche 'Pot' lorsque le bac est ouvert, tandis que d'autres indicateurs lumineux suivent l'état de pause, comme le panel numérique, les touches de fonction, les touches de pause clignotantes, et SYNC, Shake, et MATCH clignotent s'ils sont activés.

MENU						
Numéro	Menu	Température (°C)	Temps par défaut (min)	Plage de réglage du temps (min)	Plage de réglage de la température	Fonction Shake
1	POISSON RÔTI	160	15	1-60	80-200°C	2/3 des heures de travail SHAKE
2	STEAK	170	15	1-60	80-200°C	2/3 de travail heures SHAKE
3	POULET	200	25	1-60	80-200°C	2/3 de travail heures SHAKE

4	PIZZA	150	12	1-60	80-200°C	Il n'est pas nécessaire de secouer
5	FRUITS SÉCHÉS	70	8H	1-24H	40-80°C	Il n'est pas nécessaire de secouer
6	PAIN	150	12	1-60	80-200°C	Il n'est pas nécessaire de secouer
7	CREVETTE S	180	8	1-60	80-200°C	2/3 de travail heures SHAKE
8	CHIPS	200	20	1-60	80-200°C	2/3 de travail heures SHAKE

Instructions :

1. Insérer le câble d'alimentation dans la prise de courant mise à la terre ;
2. Régler la température souhaitée (40-200°C) à l'aide du panneau de commande.
3. Régler la minuterie sur 3 minutes pour le préchauffage.
4. Lorsque le voyant du menu sélectionné s'éteint, retirez avec précaution le bac de l'appareil, placez les aliments dans le panier (attention : ne dépassez pas la ligne maximale) ; replacez le panier dans l'appareil ;

(Remarque : pour une meilleure cuisson, retournez les ingrédients en secouant le panier au milieu du processus de cuisson).

Entretien et maintenance

1. Veuillez débrancher le cordon d'alimentation et laisser refroidir l'appareil avant de le nettoyer.
2. Le tiroir et le panier de la friteuse ainsi que la surface de la friteuse peuvent être nettoyés à l'aide d'un détergent et d'une éponge ; n'utilisez pas de fil métallique dur pour éviter d'endommager la surface.
3. Utilisez une serviette humide pour essuyer la surface de la friteuse. N'utilisez pas de liquides corrosifs pour le nettoyage. Nettoyez la friteuse dès la fin de la cuisson.
4. Ne mettez pas le cordon d'alimentation ou l'ensemble du produit dans l'eau afin d'éviter que l'eau présente dans l'appareil n'affecte la sécurité d'utilisation.
5. Si vous n'utilisez pas la friteuse pendant une longue période, nettoyez-la, mettez-la dans sa boîte et rangez-la dans un endroit frais et sec.

Spécifications techniques :

1. Tension nominale : 220-240V
2. Fréquence nominale : 50Hz
3. Puissance nominale : 2400W (1200W+1200W)
4. Capacité du panier à friture : 4,5L+4,5L
5. Poids net: 9.6 KGS
6. Taille du produit : L349 * L400 * H298mm

Dépannage :

Problème	Cause possible	Solution
Ne fonctionne pas	Le cordon d'alimentation n'a pas été inséré dans la prise de courant	Insérez fermement le cordon d'alimentation dans une prise de courant avec mise à la terre.
	Vous n'avez pas réglé le mode de cuisson	Cliquez sur le bouton de sélection du mode pour sélectionner le mode de cuisson correspondant, puis cliquez sur le bouton ON/OFF
	Vous n'avez pas cliqué sur le bouton ON/OFF après avoir sélectionné le mode de cuisson.	Cliquez sur le bouton ON/OFF
La nourriture n'est pas cuite après la cuisson	Trop de nourriture dans le panier	Faire frire les aliments à tour de rôle
	La température réglée est trop basse	Régler à une température appropriée, refaire frire les aliments.
	Le temps de cuisson est court	Régler un temps de cuisson approprié, refaire frire les aliments.
La cuisson des aliments n'est pas homogène	Un certain type d'aliment doit être secoué au milieu du temps de cuisson.	Au milieu du processus de cuisson, tirez le panier et secouez-le pour séparer les aliments qui se chevauchent, puis remettez le panier en place pour continuer.
Les aliments frits ne sont pas croustillants	Certains aliments doivent être frits avec de l'huile	Appliquer d'abord une fine couche d'huile sur la surface de l'aliment, puis commencez à les faire frire.
Il n'est pas possible de remettre le panier après l'avoir retiré	Le panier contient trop de nourriture et est trop lourd	Les aliments contenus dans le panier ne doivent pas dépasser la ligne maximale.
	Le panier n'est pas correctement placé dans le tiroir.	Insérez le panier dans le tiroir.
	La poignée est coincée	Placer la poignée en position horizontale
Fumée	Friture d'aliments gras	Phénomène normal.
	La friteuse contient de l'huile provenant de la dernière utilisation	Veillez nettoyer le tiroir et le panier après utilisation.

GARANTIE

La durée de garantie de nos produits est de 2 ans, sauf décret en vigueur, à compter de la date d'achat initiale ou la date de livraison.

En cas de problèmes ou d'interrogations, vous pouvez facilement accéder à nos pages d'aides, conseils de dépannage, FAQ et modes d'emplois sur notre

site SAV : <https://sav.hkoenig.com>.

En tapant le nom de référence de votre appareil dans la barre de recherche, vous accédez à tous les supports en ligne disponibles, conçus pour vous répondre au mieux à vos besoins.

Si vous ne trouvez toujours pas de réponse à votre question ou votre problème, alors cliquez sur « Est-ce que la réponse a résolu votre problème ? ». Vous accéderez alors au formulaire de demande d'assistance SAV, qu'il vous suffira de compléter pour valider votre demande et obtenir de l'aide.

CONDITIONS DE GARANTIE

La garantie couvre l'ensemble des défaillances survenant dans le cadre d'une utilisation normale, conforme aux usages et spécifications présentes sur le manuel d'utilisation.

Cette garantie ne s'applique pas aux problèmes d'emballage ou de transport pendant l'expédition du produit par son propriétaire. Elle n'inclut également pas l'usure normale du produit, ni la maintenance ou le remplacement de pièces consommables.

EXCLUSION DE GARANTIE

- Accessoires et pièces d'usure (*).
- Entretien normal de l'appareil.
- Toutes les pannes résultant d'une mauvaise utilisation (chocs, non-respect de l'alimentation électrique, etc.), un entretien insuffisant ou une mauvaise utilisation de l'appareil, ainsi que l'utilisation d'accessoires inadaptés.
- Dommages d'origine externe : incendie, dégâts des eaux, surtension électrique, etc.
- Tout matériel ayant été démonté, même partiellement, par des personnes autres que celles autorisées à le faire (notamment l'utilisateur).
- Les produits dont le numéro de série serait manquant, détérioré ou illisible qui seraient ne permet pas de l'identifier.
- Les produits faisant l'objet d'une location, d'une démonstration ou d'une exposition.

(*) Certaines pièces de votre appareil, appelées pièces d'usure ou consommables, se détériorent avec le temps et ne sont plus utilisables. Cette

usure est normale mais peut être accentuée par de mauvaises conditions d'utilisation ou d'entretien de votre appareil. Ces pièces ne sont donc pas couvertes par la garantie.

Les accessoires fournis avec l'appareil sont également exclus de la garantie. Ils ne peuvent pas ne peuvent être échangés ou remboursés. Toutefois, certains accessoires peuvent être achetés directement auprès de notre site web : <https://sav.hkoenig.com/>.

ENVIRONNEMENT

ATTENTION :



Vous ne devez pas vous débarrasser de cet appareil avec vos déchets ménagers. Un système de collecte sélective pour ce type de produit est mis en place par les communes, vous devez vous renseigner auprès de votre mairie afin d'en connaître les emplacements. En effet, les produits électriques et électroniques peuvent contenir des substances dangereuses qui ont des effets néfastes sur l'environnement ou la santé humaine et doivent être recyclés. Le symbole ci-contre indique que les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective, il représente une poubelle sur roues barrée d'une croix.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France
www.hkoenig.com - <https://sav.hkoenig.com> - Tél: +33 1 64 67 00 05

DEUTCH

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Anleitung auf, um später darauf zurückgreifen zu können.

Vorsichtsmaßnahmen für den Gebrauch :

- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Anleitung auf, um später darauf zurückgreifen zu können ;
- Das Produkt enthält elektronische Elemente und Heizelemente. Legen Sie es nicht ins Wasser und waschen Sie es nicht mit Wasser ;
- Decken Sie den Lufteinlass und -auslass während des Betriebsvorgangs nicht ab. Berühren Sie nicht das Innere des Produkts, um Verbrennungen zu vermeiden ;
- Gießen Sie kein Öl in den Korb oder die Schublade, da dies zu einem Brand führen kann; .
- Luft mit hoher Temperatur wird während des Betriebsvorgangs des Produkts aus dem Ausgang strömen. Bitte halten Sie einen Sicherheitsabstand ein. Halten Sie Ihre Hände und/oder Ihr Gesicht vom Ausgang fern. Wenn Sie die Schublade herausnehmen, achten Sie auf die Luft mit hoher Temperatur.

Sicherheitswarnung :

- Bitte verwenden Sie die für das Produkt angegebene Spannung, um Stromschläge, Brände und andere Unfälle zu vermeiden ;
- Bitte verwenden Sie nur Steckdosen mit einem Stromverbrauch von mehr als 16 A. Bei der Verwendung mit anderen elektrischen Geräten kann die Steckdose leicht zu einer anormalen Temperatur oder sogar zu Funkenbildung neigen;
- Das Netzkabel nicht beschädigen, stark daran ziehen oder es verdrehen, zum Tragen schwerer Lasten verwenden oder es umbauen, um Stromschläge, Brände und andere Unfälle zu vermeiden. Ein beschädigtes Netzkabel sollte vom Hersteller, dem Wartungsdienst und ähnlichen Fachleuten repariert

werden.

- Nicht mit nassen Händen einstecken und ausstecken, da dies zu einem Stromschlag führen kann ;
- Achten Sie darauf, dass die Steckdose sauber ist, um eine Katastrophe zu vermeiden ;
- Schließen Sie das Gerät fest an, da es sonst zu Stromschlägen, Kurzschlüssen, Rauch, Funkenflug und anderen Gefahren kommen kann ;
- Halten Sie die Steckdose und den Stecker von Kindern fern, um einen Stromschlag zu vermeiden ;
- Halten Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern, um Verbrennungen, Stromschläge und/oder andere Schäden zu vermeiden ;
- Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe von brennbaren oder explosiven Materialien wie Tischdecken, Vorhängen oder Ähnlichem, um Brandgefahr zu vermeiden ;
- Bitte stellen Sie das Produkt 30 cm von der Wand oder dem Möbelstück entfernt auf, um Beschädigungen der Wand oder des Möbelstücks zu vermeiden.
- Die Geräte sind nicht für den Betrieb über eine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernsteuerungssystem vorgesehen.

Dieses Gerät ist für den Gebrauch in Haushalten und ähnlichen Anwendungen bestimmt, wie z. B. :

- Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen

Arbeitsumgebungen ;

- Bauernhöfe ;

- von Gästen in Hotels, Motels und anderen wohnungsähnlichen Umgebungen ;

- bed and breakfast-ähnliche Umgebungen.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Benutzung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Die Reinigung und Wartung sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, wenn sie nicht älter als 8 Jahre sind und nicht beaufsichtigt werden. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

- Bei der Verwendung von elektrischen Geräten müssen immer Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, um bei unsachgemäßem Gebrauch Feuer, Stromschläge und/oder Verletzungen zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Hauptspannung Ihrer Anlage übereinstimmt. Wenn dies nicht der Fall ist, wenden Sie sich an den Händler und schließen Sie das Gerät nicht an.
- Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb ist.
- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es heruntergefallen ist, offensichtliche Anzeichen von Schäden aufweist oder undicht ist.

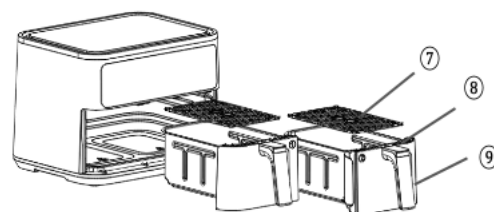
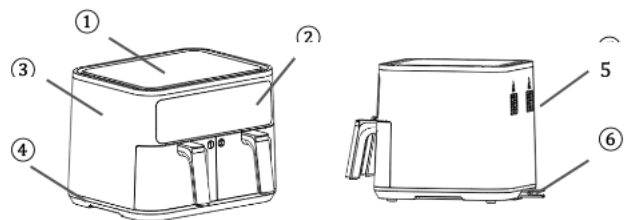
- Bitte bewahren Sie dieses Dokument griffbereit auf und geben Sie es dem zukünftigen Besitzer, wenn Sie Ihr Gerät weitergeben.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, nicht richtig funktioniert, beschädigt wurde oder heruntergefallen ist. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt oder angewiesen wurden, das Gerät sicher zu benutzen und die damit verbundenen Risiken zu verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Maschine wird nur für den Haushalt und die Inneneinrichtung verwendet.
- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Das Gerät muss an einem Stromkreis betrieben werden, der von anderen Geräten getrennt ist. Wenn der Stromkreis durch andere Geräte überlastet wird, funktioniert das Gerät möglicherweise nicht richtig.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht ausdrücklich vom Hersteller empfohlen wird, kann zu Verletzungen führen.

- Stellen oder benutzen Sie das Gerät nicht auf hitzeempfindlichen Glasflächen, Holzoberflächen oder Tischdecken.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die unmittelbare Nähe von heißen Gas- oder Elektroöfen oder in einen erhitzten Backofen.

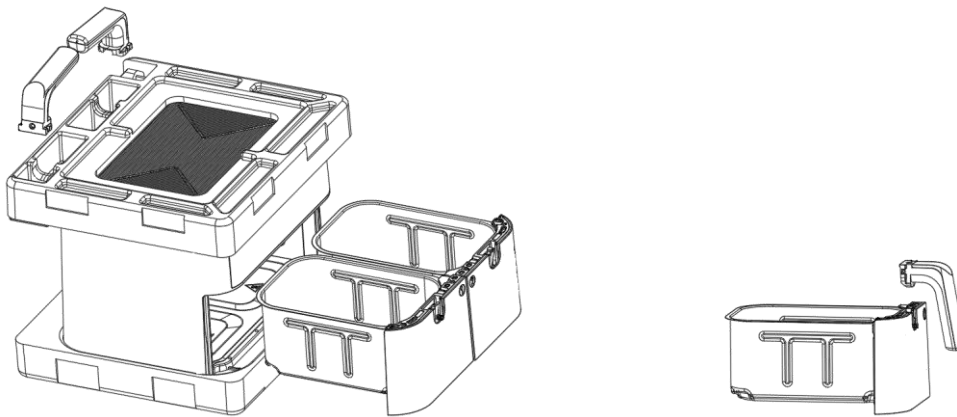
Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden Metallschwämmen. Kleine Metallteile könnten sich lösen und die elektrischen Bauteile des Geräts kurzschließen, was zu einem Stromschlag führen und das Gerät beschädigen könnte.

Produktstrukturdiagramm :

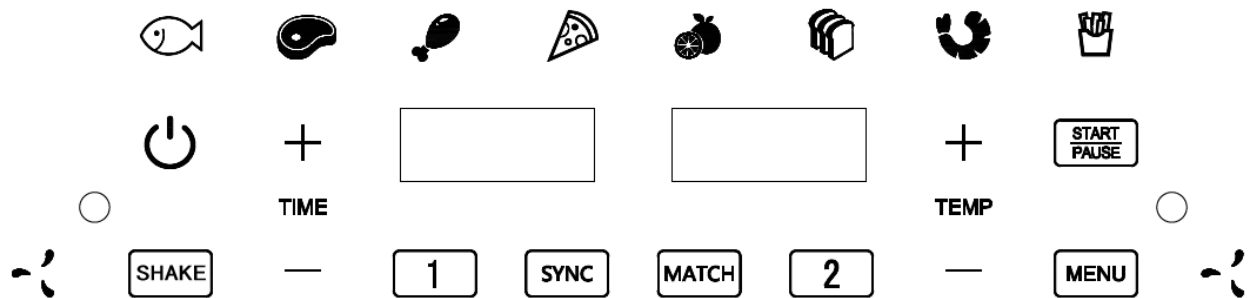
1. Obere Kappe
2. Pane
3. Äußere Verkleidung
4. Sockel
5. Steckdose
6. Komponenten
7. Warenkorb
8. Raster
9. Griff



Verpackung mit abnehmbaren Griffen : .



Kontrolltafel :





BEI DER VERWENDUNG DER FRITTEUSE :

Funktion und Leistungsindikatoren :

- 12 Touch-Funktionen ;
- Die Symbole der 8 Menütasten sind LEDs ;
- Das Symbol der Einschalttaste ist eine rote und grüne LED
- 4 weiße Digitalziffern zeigen abwechselnd die Uhrzeit und die Temperatur an ;
- Einstellbarer Temperaturbereich: 40-200 °C ;
- Einstellbarer Zeitbereich: 01~60min, 1 Stunde~24 Stunden ;
- Nach dem Öffnen der Tür erscheint auf dem Bildschirm POT
- Ausgangsfrequenz der Hupe: 2KHz Fehler: ± 2% ;
- NTC-Schutz gegen Kurzschluss und offene Schaltkreise ;
- Standard-Temperatureinheit :
- Fehler bei der Temperaturkontrolle: ± 15 °C ;
- Schaltet sich automatisch ab, wenn die Temperatur 240 °C überschreitet;
- Stromversorgung: AC 220V~240V 50Hz.

Beschreibung der spezifischen Funktion :

- Schließen Sie das Netzteil an und das Netzsymbol leuchtet rot auf ;
- Klicken Sie auf den Einzugsknopf, das Einzugsymbol wird grün und wechselt in den Auswahlmodus ;
- Im Aus-Zustand schaltet sich die Kamera nach 5 Minuten Inaktivität automatisch aus und das Stromsymbol wird rot ;
- Klicken Sie auf die Taste  , um das Menü auszuwählen, und das ausgewählte Menü beginnt zu blinken, während die anderen 7 Modi eingeschaltet bleiben ;
- Klicken Sie auf Temperatur+, -, um die Temperatur frei einzustellen ;
- Klicken Sie auf time+, -, um die Uhrzeit frei einzustellen ;
- Für jeden ausgewählten Modus zeigt der Zeit-/Temperaturaustausch die entsprechende Temperatur und Uhrzeit an ;
- Nachdem Sie das gewünschte Menü ausgewählt haben, klicken Sie auf die Schaltfläche  , um den Betrieb des Geräts zu starten;
- In diesem Moment bleibt das ausgewählte Menü eingeschaltet, die anderen Menüs werden ausgeschaltet und der Bildschirm für den Temperatur-/Zeitwechsel wird angezeigt ;
- Einstellbarer Temperaturbereich, frei von 40 bis 200 °C, in Schritten von 5 °C (während des Betriebs frei einstellbar) ;
- Einstellbereich des Zeitwerts: 01~60min/1h~24h, frei einstellbar in Schritten von 1min/1h (frei einstellbar während des Betriebs) ;
- Wenn die Kamera eingeschaltet ist, drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um eine Pause zu machen. Die Ein/Aus-LED leuchtet grün, wenn die Kamera pausiert ;
- Wenn die Maschine läuft, klicken Sie auf die Ausschalttaste (auf der Digitalanzeige erscheint End und der Motor wird nach 20 Sekunden ausgeschaltet), dann ertönt die Hupe END fünfmal und das Symbol für die Stromversorgung wird rot ;

Gebrauchsanweisung :

Einschalten

- 1) Nachdem der Doppelfrittierkübel in die Wanne eingesetzt und die gesamte Maschine eingeschaltet wurde, leuchten alle Tasten und Anzeigen 1 Sekunde lang auf, dann ertönt der Summer einmal und das Netzsymbol leuchtet rot auf, um in den Bereitschaftsmodus zu wechseln ;
- 2) Wenn kein Frittierkübel in die Wanne eingesetzt ist, zeigt die dem Frittierkübel entsprechende Digitalanzeige "Pot" ;
- 3) Jedes Mal, wenn du auf die Schaltfläche klickst, ertönt die Hupe einmal für 0,2 Sekunden.

Auswahl des Modus

- 1) Drücken Sie die rote Ein/Aus-Taste, "1", "2" und "MATCH" leuchten auf und die Ein/Aus-Taste wird grün. Sie gelangen auf die Seite zur Auswahl des Modus.
- 2) Auf der Seite zur Auswahl des Modus können Sie auf "1", "2" klicken, um die linken/rechten Fächer für einen unabhängigen und freien Betrieb auszuwählen, oder Sie können auf "SYNC" klicken, um einen synchronen Betrieb mit zwei Fächern auszuwählen.

- 3) Drücken Sie im Modusauswahlmenü erneut auf die grüne Ein/Aus-Taste, um in den Standby-Modus zurückzukehren (die rote Ein/Aus-Taste leuchtet separat).

Auswahl von Menüs und Einstellen von Parametern

- 1) Das Symbol für "1" oder "2" im Menü für die Modusauswahl blinkt und es gibt keine Standardmenüauswahl. Zu diesem Zeitpunkt sind alle 8 Menütasten beleuchtet und die Taste für die Einstellung der Parameter ist ausgeschaltet. Nachdem Sie eines der 8 Funktionsmenüs ausgewählt haben, blinkt das entsprechende ausgewählte Funktionsmenü mit "time"&"temp "+/-, "Start/Pause" ist aktiviert und "Sync" ist aktiviert. Wenn das ausgewählte Menü die SHAKE-Funktion unterstützt, blinkt "shake", die Digitalanzeige zeigt abwechselnd die Standardzeit und -temperatur an und das Format für die Einstellung der Temperatur und der Zeit ist "Minuten".
- 2) Drücken Sie die Tasten "+" und "-", um die Uhrzeit am oberen und unteren Rand des Menüs einzustellen. Gehen Sie eine Minute oder eine Stunde weiter. Wenn die Uhrzeit ± eingestellt ist, bleibt die Zeitanzeige eingeschaltet. Drücken Sie die Taste lange, um die Zeiteinstellung kontinuierlich zu erhöhen oder zu verringern. Wenn die Zeit auf das Maximum oder Minimum eingestellt ist, schalten sich die Tasten "+" oder "-" aus und die Taste ist nicht mehr gültig.
- 3) Die Einstellung der Temperatur mithilfe der Tasten "+" und "-" ist auf die Ober- und Untergrenze der Temperatur, jeweils 5 °C, beschränkt. Wenn die Temperatur auf den Höchst- oder Mindestwert eingestellt ist, erlöschen die Tasten "+" oder "-". Wenn die Temperatur ± eingestellt ist, bleibt die Temperaturanzeige auf dem Digitalpanel eingeschaltet. Durch langes Drücken der Taste können die Zeiteinstellungen kontinuierlich erhöht oder verringert werden.
- 4) Um die Temperatur und die Zeit einzustellen, während das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie zuerst die Taste "1" oder "2" und lassen Sie sie blinken. In diesem Moment leuchten die Tasten Temperatur und Zeit+/- auf. Drücken Sie dann die Tasten +/-, um die Einstellung vorzunehmen.
- 5) Nachdem Sie die Zeit und die Temperatur eingestellt haben, drücken Sie die Taste "START/PAUSE" und das Gerät beginnt zu arbeiten. Die Anzeigen der Auswahlkosten links und rechts bleiben eingeschaltet. Auf dem digitalen Bedienfeld werden abwechselnd die Zeit, die Temperatur und der Countdown angezeigt. (Wenn die Funktion "Synchronisationsende" ausgewählt ist, erfordert dies, dass die linke und rechte Funktion zum Starten eingestellt werden).
- 6) Nachdem Sie das Menü ausgewählt haben, können Sie auf die Plus- oder Minus-Tasten für Temperatur und Dauer klicken, um die Einstellungen für Temperatur und Dauer anzupassen. Wenn die SHAKE-Funktion unterstützt wird, können Sie auf die Taste "SHAKE" klicken, um die Funktion ein- oder auszuschalten. Sie blinkt, wenn sie eingeschaltet ist, und bleibt eingeschaltet, wenn sie ausgeschaltet ist. Mit der Schaltfläche "Sync" können Sie die Funktion "Sync Completion" aktivieren oder deaktivieren. Sie blinkt, wenn sie aktiviert ist, und bleibt aktiviert, wenn sie deaktiviert ist. (Hinweis: Die Funktionen SHAKE und Sync können nur vor Beginn des Jobs eingestellt werden und lassen sich nach Beginn des Jobs nicht mehr öffnen oder schließen).
- 7) Wenn Sie nach dem Einstellen der Einstellungen direkt auf die Taste "End" drücken, kehrt die Maschine in den Standby-Modus zurück und nur die Ein/Aus-Taste leuchtet rot.
- 8) Wenn beide Fächer gleichzeitig arbeiten, gibt die Taste "START/PAUSE" ein akustisches Signal ab, beide Fächer halten an und die Taste "START/PAUSE" sowie der Bildschirm blinken. Drücken Sie die Taste "START/PAUSE" erneut, um mit der Arbeit gemäß den reservierten Einstellungen zu beginnen.

- 9) Wenn nur eines der beiden Fächer pausiert, drücken Sie die Taste "1" oder "2" und sie blinkt, dann drücken Sie die Taste "START/PAUSE", um den Betrieb zu pausieren.
- 10) Drücken Sie im Arbeitsmodus die Taste "End", um den Betrieb der Maschine zu stoppen und mit einem akustischen Signal in den Standby-Modus zurückzukehren. Der Motor läuft noch 20 Sekunden lang weiter und zeigt "End" an.
- 11) Wenn sich das Produkt nicht im Heizmodus befindet oder der Benutzer es nicht mehr benutzt, kehrt das Produkt nach 5 Minuten automatisch in den Standby-Modus zurück und die Ein/Aus-Taste leuchtet rot.
- 12) Wenn der Heizvorgang beendet ist, klingelt das Gerät fünfmal und schaltet dann wieder in den Modus "Ende". Zu diesem Zeitpunkt wird die Meldung "End" angezeigt und erlischt, und die Netzanzeige wird rot.
- 13) Wenn die LED der Taste nicht leuchtet, ist das Drücken der Taste ungültig und es ertönt kein akustisches Signal ;

Die Kontrollleuchte der Schaltfläche leuchtet und die Schaltfläche ist eine operative Schaltfläche.

- 1) Von der Arbeit bis zum Ende des Countdowns: Die Meldung "End" wird angezeigt, die LED der Taste "End" erlischt (die Taste ist ungültig) und die Luft wird 20 Sekunden lang abgekühlt.

Von der Arbeit bis zum Stillstand, zur Pause und zum Countdown, 20 Sekunden lang an der Luft gekühlt.

- 2) Die Stromabschaltungsfunktion wird innerhalb von 5 Minuten der Speicherdauer wirksam. Wenn es im Normalmodus innerhalb von 5 Minuten zu fünf aufeinanderfolgenden Stromausfällen kommt, ermittelt das Programm einen abnormalen Zustand und der Stromausfallspeicher wird gelöscht und geht in den Standby-Modus über.
- 3) Während des Betriebs: Wenn die Menüs und Tasten blinken und innerhalb von 5 Sekunden keine Taste betätigt wird, hört das Blinken auf.

Funktion zum Beenden der Synchronisation (SYNC)

- 1) Die Synchronisations-Endfunktion "sync finish": Sie muss vor dem Start und der Ausführung korrekt eingestellt werden, kann aber nicht nach dem Start und der Ausführung eingestellt werden.
- 2) Drücken Sie die Taste "START/PAUSE", um zu beginnen. Der Behälter mit der längeren Garzeit beginnt zuerst zu arbeiten, dann der andere. Auf dem LCD-Bildschirm des anderen Behälters wird "HOLD" angezeigt. Wenn die Arbeitszeiten beider Fächer gleich sind, werden sie zusammen arbeiten.
- 3) Wenn im "SYNC"-Modus eines der beiden Fächer nicht eingestellt ist, wird der Start durch Drücken der Taste "START/PAUSE" nicht gestartet. Die Taste des Fachs auf der nicht eingestellten Seite blinkt und die Hupe meldet einen Fehler, um das Menü und die Einstellungen für das entsprechende Fach einzustellen, oder drücken Sie die Taste "SYNC", um diese Funktion abzubrechen.
- 4) Wenn die Einstellung der Startzeit des einen Fachs niedriger ist als die des anderen Fachs, beginnt das Fach auf der "HOLD"-Seite zu arbeiten und die "SYNC"-Taste erlischt.
- 5) Wenn die Garzeit der "HOLD"-Seite so eingestellt ist, dass sie länger ist als die Garzeit des Fachs, das bereits begonnen hat, beginnt das Fach auf der "HOLD"-Seite sofort mit dem Betrieb und die Anzeige "SYNC" erlischt.

Synchroner Startmodus (MATCH)

- 1) Nachdem Sie die Taste "MATCH" gedrückt haben, wählen Sie das Menü aus und drücken Sie die Taste "START/PAUSE", um den Vorgang zu starten.
- 2) Drücken Sie die Taste "START/PAUSE" und beide Seiten beginnen gleichzeitig zu arbeiten. Auf dem LCD-Bildschirm wird die gleiche Uhrzeit und Temperatur angezeigt und die Auswahlstasten für das linke und rechte Fach leuchten auf.
- 3) Im Arbeitsmodus erhöhen und verringern die "+"- und "-"-Tasten für Temperatur und Zeit die LCD-Anzeigen auf beiden Seiten gleichzeitig.
- 4) Drücken Sie im Arbeitsmodus die Taste "1" oder "2" und lassen Sie sie blinken, drücken Sie die Tasten "+" und "-", um die Zeit und die Temperatur des ausgewählten Fachs einzustellen, und verlassen Sie "MATCH". Die Taste "MATCH" erlischt.
- 5) Wenn "MATCH" funktioniert: "MATCH" ist immer eingeschaltet.

SHAKE-Funktion

- 1) Drücken Sie die Taste "SHAKE", um die Funktion zu aktivieren.
- 2) Wenn die Shake-Funktion aktiviert ist, erlischt die "Shake"-Anzeige. Bei beiden Frittierbehältern gibt es keine "Shake"-Funktion.
- 3) Die "SHAKE"-Erinnerung ist standardmäßig gemäß der entsprechenden Menüfunktion aktiviert und kann vor dem Einschalten durch Drücken der "SHAKE"-Taste deaktiviert werden. Wenn das Gerät nach dem Einschalten zum Schütteln aufgefordert wird, blinkt die Meldung "shake" und die Hupe ertönt viermal. Sie können die Taste drücken oder den Behälter umdrehen, um das Gerät auszuschalten.

Herausziehen des Behälters

- 1) Wenn in den Funktionen "SYNC" und "MATCH" beide Fächer gleichzeitig laufen, nehmen Sie das linke oder rechte Fach heraus, pausieren Sie beide Seiten und das andere Fach wird 20 Sekunden lang mit Luft gekühlt.
- 2) Wenn der Behälter innerhalb von 5 Minuten zurückgegeben wird, schalten sich beide Behälter gleichzeitig entsprechend der eingestellten Zeit ein.
- 3) Wenn der Behälter nicht innerhalb von 5 Minuten umgedreht wird, stoppt das Gerät und verlässt den Wartemodus, während die andere Seite funktioniert nicht mehr.
- 4) Auf dem Bildschirm wird 'Pot' angezeigt, wenn der Behälter geöffnet ist, während andere Leuchtanzeigen den Pausenzustand verfolgen, z. B. das Zahlenfeld, die Funktionstasten, die blinkenden Pausentasten und SYNC, Shake und MATCH blinken, wenn sie aktiviert sind.

MENU						
Nummer	Menü	Temperatur (°C)	Standardzeit (min)	Einstellbereich der Zeit (min)	Einstellbereich der Temperatur	Schütteln
1	GEBRATENE R FISCH	160	15	1-60	80-200°C	2/3 der Arbeitsstunden SHAKE
2	STEAK	170	15	1-60	80-200°C	2/3 Arbeit SHAKE-Stunden
3	HÜHNER	200	25	1-60	80-200°C	2/3 Arbeit SHAKE-Stunden
4	PIZZA	150	12	1-60	80-200°C	Es ist nicht nötig, zu schütteln
5	GETROCKNETES OBST	70	8H	1-24H	40-80°C	Es ist nicht nötig, zu schütteln
6	BROT	150	12	1-60	80-200°C	Es ist nicht nötig, zu schütteln
7	KRABBEN	180	8	1-60	80-200°C	2/3 Arbeit SHAKE-Stunden
8	CHIPS	200	20	1-60	80-200°C	2/3 Arbeit SHAKE-Stunden

Anweisungen :

1. Stecken Sie das Stromkabel in die geerdete Steckdose ;
2. Stellen Sie die gewünschte Temperatur (40-200°C) mithilfe des Bedienfelds ein.
3. Stellen Sie den Timer zum Vorheizen auf 3 Minuten ein.
4. Wenn die Anzeige des ausgewählten Menüs erlischt, nehmen Sie den Behälter vorsichtig aus dem Gerät, legen Sie die Lebensmittel in den Korb (Achtung: nicht über die maximale Linie hinausgehen); setzen Sie den Korb wieder in das Gerät ein ;

(Hinweis: Für ein besseres Garergebnis wenden Sie die Zutaten, indem Sie den Korb in der Mitte des Garvorgangs schütteln.)

Pflege und Wartung

1. Bitte ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen.
2. Die Schublade und der Korb der Fritteuse sowie die Oberfläche der Fritteuse können mit einem Reinigungsmittel und einem Schwamm gereinigt werden; verwenden Sie keine harten Metalldrähte, um die Oberfläche nicht zu beschädigen.
3. Verwenden Sie ein feuchtes Handtuch, um die Oberfläche der Fritteuse abzuwischen. Verwenden Sie zum Reinigen keine ätzenden Flüssigkeiten. Reinigen Sie die Fritteuse sofort nach dem Kochen.
4. Legen Sie das Netzkabel oder das gesamte Produkt nicht ins Wasser, damit das Wasser im Gerät die sichere Nutzung nicht beeinträchtigt.
5. Wenn Sie die Fritteuse längere Zeit nicht benutzen, reinigen Sie sie, packen Sie sie in die Box und lagern Sie sie an einem kühlen, trockenen Ort.

Technische Spezifikationen :

1. Nennspannung: 220-240V
2. Nennfrequenz: 50Hz
3. Nennleistung: 2400W (1200W+1200W)
4. Kapazität des Frittierkorbs: 4,5L+4,5L
5. Nettogewicht: 9.6 KGS
6. Größe des Produkts : L349 * L400 * H298mm

Fehlerbehebung :

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Funktioniert nicht	Das Netzkabel wurde nicht eingesteckt in die Steckdose	Stecken Sie das Netzkabel fest in eine geerdete Steckdose.
	Sie haben die Kochmethode nicht eingestellt	Klicken Sie auf die Moduswahl taste, um den entsprechenden Kochmodus auszuwählen, und dann klicken Sie auf die Schaltfläche ON/OFF
	Sie haben nach der Auswahl der Kochmethode nicht auf die Taste ON/OFF geklickt.	Klicken Sie auf die Schaltfläche ON/OFF
Das Essen ist nach dem Kochen nicht durchgebraten	Zu viel Essen im Korb	Frittieren Sie abwechselnd
	Die eingestellte Temperatur ist zu niedrig	Auf eine geeignete Temperatur einstellen, erneut frittieren.
	Die Kochzeit ist kurz	Stellen Sie eine angemessene Kochzeit ein, erneut frittieren.
Das Essen wird nicht gleichmäßig gegart	Eine bestimmte Art von Lebensmitteln muss in der Mitte der Garzeit geschüttelt werden.	Ziehen Sie in der Mitte des Garvorgangs den Korb heraus und schütteln Sie ihn, um überlappende Lebensmittel zu trennen, setzen Sie den Korb dann wieder ein, um fortzufahren.
Frittierte Lebensmittel sind nicht knusprig	Einige Lebensmittel sollten mit Öl frittiert werden	Tragen Sie zunächst eine dünne Ölschicht auf die Oberfläche des Lebensmittels auf und beginnen Sie dann mit dem Frittieren.
Es ist nicht möglich, den Korb nach dem Herausnehmen wieder hineinzustellen	Der Korb enthält zu viel Essen und ist zu schwer	Die Lebensmittel im Korb dürfen nicht über die maximale Linie hinausragen.
	Der Korb ist nicht richtig in der Schublade platziert.	Setzen Sie den Korb in die Schublade ein.
	Der Griff klemmt	Den Griff in eine horizontale Position bringen

Rauch	Frittieren von fettigen Speisen	Normales Phänomen.
	Die Fritteuse enthält Öl aus der letzten Verwendung	Bitte reinigen Sie die Schublade und den Korb nach dem Gebrauch.

GARANTIE

Die Garantiezeit für unsere Produkte beträgt 2 Jahre, sofern keine anderen Bestimmungen gelten, ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs oder ab dem Lieferdatum.

Bei Problemen oder Fragen können Sie sich an unsere Hilfeseiten, Tipps zur Fehlerbehebung, FAQs und Bedienungsanleitungen auf unserer Kundendienst-Website wenden: <https://sav.hkoenig.com>.

Wenn Sie den Referenznamen Ihres Geräts in die Suchleiste eingeben, erhalten Sie Zugang zu allen verfügbaren Online-Supports.

Wenn Sie immer noch keine Antwort auf Ihre Frage oder Ihr Problem finden, dann klicken Sie auf "Hat die Antwort Ihr Problem gelöst?". Sie können dieses Formular ausfüllen, um Ihre Anfrage zu bestätigen und Hilfe zu erhalten.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Die Garantie deckt alle Defekte ab, die bei normalem, bestimmungsgemäßem Gebrauch und den in der Bedienungsanleitung enthaltenen Spezifikationen auftreten.

Diese Garantie gilt nicht für Probleme mit der Verpackung oder dem Transport während des Versands des Produkts durch den Eigentümer. Sie umfasst auch nicht den normalen Verschleiß des Produkts, die Wartung oder den Austausch von Verschleißteilen.

AUSSCHLUSS DER GARANTIE

- Zubehör und Verschleißteile (*).
- Die normale Wartung des Geräts.
- Alle Defekte, die durch unsachgemäßen Gebrauch (Stöße, Nichteinhaltung der empfohlenen Stromzufuhr, schlechte Nutzungsbedingungen usw.), unzureichende Wartung oder Zweckentfremdung des Geräts auftreten, sowie die Verwendung von ungeeignetem Zubehör.
- Schäden durch äußere Einflüsse: Brand, Wasserschäden, elektrische

Überspannung usw.

- Alle Geräte, die von anderen als den befugten Personen (insbesondere dem Nutzer) auch nur teilweise auseinanderggebaut wurden.
- Produkte, deren Seriennummer fehlt, beschädigt oder unleserlich ist, sodass sie nicht identifiziert werden können.
- Produkte, die vermietet, vorgeführt oder ausgestellt werden.

(*) Einige Teile Ihres Geräts, die als Verschleißteile oder Verbrauchsmaterialien bezeichnet werden, verschleiben mit der Zeit und der Häufigkeit der Nutzung Ihres Geräts. Diese Abnutzung ist normal, kann aber durch falsche Nutzung oder Pflege Ihres Geräts noch verstärkt werden. Diese Teile sind daher nicht durch die Garantie abgedeckt.

Das mit dem Gerät gelieferte Zubehör ist ebenfalls von der Garantie ausgeschlossen. Sie können daher weder umgetauscht noch erstattet werden. Einige Zubehörteile können jedoch direkt über unsere Website <https://sav.hkoenig.com/> erworben werden.

UMWELT

ACHTUNG:



Werfen Sie nicht dieses Produkt, wie es mit anderen Haushaltsprodukten hat. Es gibt eine Mülltrennung von diesem Produkt in Gemeinden, Sie müssen Ihre lokalen Behörden über die Orte, wo man dieses Produkt zurückgeben können zu informieren. In der Tat enthalten elektrische und elektronische Produkte gefährliche Stoffe, die schädliche Auswirkungen auf die Umwelt oder die menschliche Gesundheit haben und sollte recycelt werden. Das Symbol hier darauf hinweisen, dass elektrische oder elektronische Geräte sollten sorgfältig ausgewählt werden, ist ein fahrbarer Abfallbehälter mit einem Kreuz markiert.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France
www.hkoenig.com - Tél: +33 1 64 67 00 05

NEDERLANDS

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Bewaar de handleiding voor toekomstig gebruik.

Voorzorgsmaatregelen voor gebruik :

- Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Bewaar de handleiding voor toekomstig gebruik;
- Het product bevat elektronische en verwarmingselementen. Leg het niet in water en was het niet met water;
- Bedek de luchtinlaat en -uitlaat niet tijdens het gebruik. Raak de binnenkant van het product niet aan om brandwonden te voorkomen;
- Giet geen olie in het mandje of de lade, want dit kan brand veroorzaken.
- Tijdens de werking van het product stroomt er lucht van hoge temperatuur uit de uitlaat. Houd een veilige afstand aan. Houd uw handen en/of gezicht uit de buurt van de uitlaat. Pas op voor de hoge temperatuur bij het verwijderen van de lade.

Veiligheidswaarschuwing :

- Om elektrische schokken, brand of andere ongelukken te voorkomen, dient u het voltage te gebruiken dat is opgegeven voor het product;
- Gebruik alleen stopcontacten van meer dan 16A. Als de stekker in combinatie met andere elektrische apparaten wordt gebruikt, zal deze gemakkelijk onderhevig zijn aan abnormale temperaturen of zelfs vonken;
- Om elektrische schokken, brand of andere ongelukken te voorkomen, mag u het netsnoer niet beschadigen, er hard aan trekken of het verdraaien en mag u het niet gebruiken om zware lasten te dragen. Een beschadigd netsnoer moet worden gerepareerd door de fabrikant, de servicedienst en vergelijkbare serviceprofessionals.
- Steek de stekker niet in het stopcontact en haal de stekker er niet uit met natte handen, want dit kan een elektrische schok veroorzaken;

- Zorg ervoor dat het stopcontact schoon is om rampen te voorkomen;
- Steek de stekker stevig in het stopcontact, anders riskeer je elektrische schokken, kortsluiting, rook, vonken en andere gevaren;
- Laat kinderen niet in contact komen met de stekker en het stopcontact om elektrische schokken te voorkomen;
- Houd het product buiten het bereik van kinderen om brandwonden, elektrische schokken en/of andere schade te voorkomen;
- Plaats het apparaat niet op of in de buurt van brandbare of explosieve materialen, zoals tafelkleden, gordijnen en dergelijke, om brandgevaar te voorkomen;
- Plaats het product 30 cm van de muur of meubels om beschadiging van de muur of meubels te voorkomen.
- De apparaten zijn niet bedoeld voor gebruik met een externe timer of een apart afstandsbedieningssysteem. Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals :
 - personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - boerderijen ;
 - door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
 - bed and breakfast" omgevingen.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over veilig gebruik en als ze de risico's begrijpen. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen jonger dan 8 jaar zonder toezicht. Houd het

apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

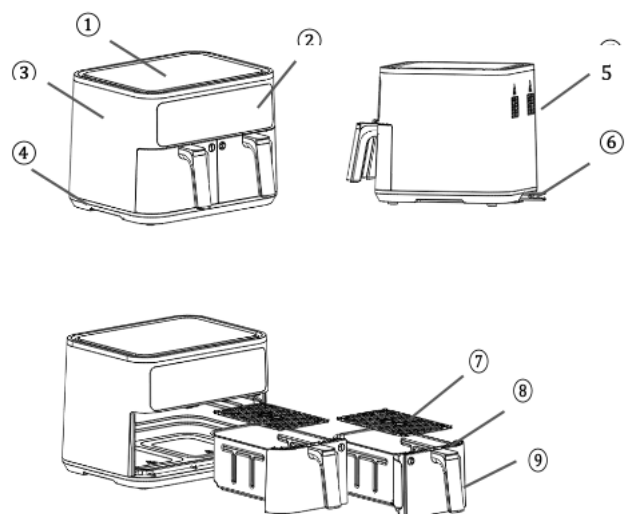
- Bij het gebruik van elektrische apparatuur moeten altijd veiligheidsmaatregelen worden genomen om het risico van brand, elektrische schokken en/of letsel bij verkeerd gebruik te voorkomen.
- Controleer of de op het typeplaatje aangegeven spanning overeenkomt met de hoofdspanning van uw installatie. Als dit niet het geval is, neem dan contact op met uw verkoper en sluit het apparaat niet aan.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het in werking is.
- Het apparaat mag niet gebruikt worden als het gevallen is, als er duidelijke tekenen van schade zijn of als het lekt.
- Houd dit document bij de hand en geef het aan de toekomstige eigenaar als u uw apparaat overdraagt.
- Gebruik dit apparaat niet als het snoer of de stekker beschadigd is, als het niet goed werkt, als het beschadigd is of als het gevallen is. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens serviceagent of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring en kennis, op voorwaarde dat ze toezicht of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en dat ze de risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- De machine wordt alleen gebruikt voor huishoudelijk gebruik en gebruik binnenshuis.

- Dompel het apparaat, het netsnoer of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Het apparaat moet op een apart elektrisch circuit werken, gescheiden van andere apparaten. Als het elektrische circuit wordt overbelast door andere apparaten, werkt het apparaat mogelijk niet correct.
- Het gebruik van accessoires die niet uitdrukkelijk door de fabrikant worden aanbevolen, kan leiden tot letsel.
- Plaats of gebruik het apparaat niet op hittegevoelige glazen oppervlakken, houten oppervlakken of tafelkleden.
- Plaats het apparaat niet in de onmiddellijke nabijheid van hete gas- of elektrische ovens, of in een verwarmde oven.

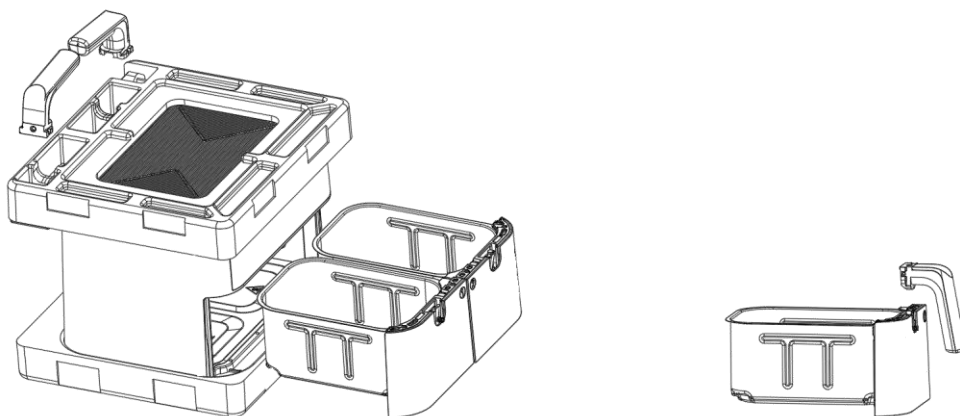
Reinig het apparaat niet met schurende metalen sponzen. Kleine metalen onderdelen kunnen losraken en kortsluiting veroorzaken in de elektrische onderdelen van het apparaat, wat een elektrische schok kan veroorzaken en het apparaat kan beschadigen.

Product structuurdiagram :

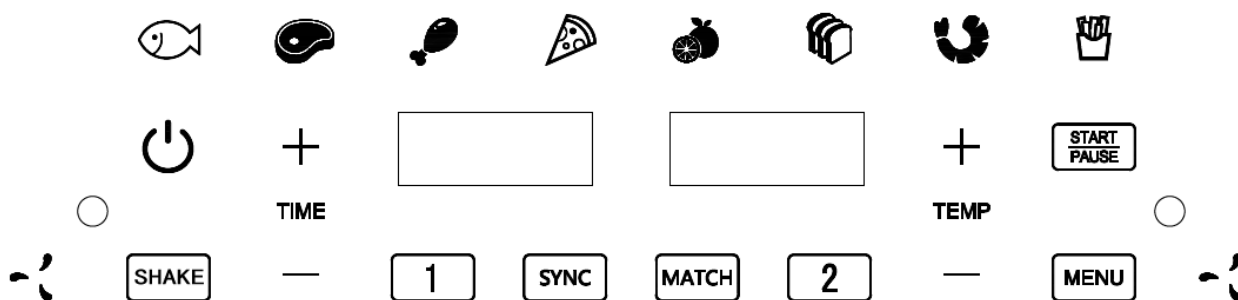
1. Topkap
2. Paneel
3. Externe bekleding
4. Basis
5. Stopcontact
6. Onderdelen
7. Mand
8. Rooster
9. Handgreep



Verpakking met afneembare handgrepen :



Bedieningspaneel :





GEBRUIK VAN DE FRITEUSE :

Functie en prestatie-indicatoren :

- 12 aanraakfuncties ;
- De pictogrammen op de 8 menu-toetsen zijn LED's;
- Het pictogram van de aan/uit-knop is een rode en groene LED
- 4 witte digitale cijfers geven afwisselend de tijd en de temperatuur weer;
- Instelbaar temperatuurbereik: 40-200 °C ;
- Instelbaar tijdbereik: 01~60min, 1 uur~24 uur;
- Wanneer de deur wordt geopend, toont het display POT
- Uitgangsfrequentie hoorn: 2KHz Fout: ± 2% ;
- NTC-bescherming tegen kortsluiting en open circuits ;
- Standaard temperatuureenheid :
- Fout in temperatuurregeling: ± 15 °C ;
- Schakelt automatisch uit wanneer de temperatuur hoger wordt dan 240 °C ;
- Voeding: AC 220V~240V 50Hz.

Beschrijving van de specifieke functie :

- Sluit de voeding aan en het voedingspictogram licht rood op;
- Klik op de aan/uit-knop, het aan/uit-pictogram wordt groen en schakelt over naar de selectiemodus;
- In de stopmodus schakelt het apparaat na 5 minuten inactiviteit automatisch uit en wordt het voedingspictogram rood;
- Klik op  om het menu te selecteren en het geselecteerde menu begint te knipperen, terwijl de andere 7 modi blijven branden;
- Klik op temperatuur+, - om de temperatuur vrij in te stellen;
- Klik op tijd+, - om de tijd vrij aan te passen;
- Voor elke geselecteerde modus geeft de tijd/temperatuur-uitwisseling de bijbehorende temperatuur en tijd weer;
- Zodra je het gewenste menu hebt geselecteerd, klik je op de knop  om de machine te starten;
- Op dat moment blijft het geselecteerde menu verlicht, de andere menu's gaan uit en het temperatuur/tijd-uitwisselingsscherm verschijnt;
- Instelbaar temperatuurbereik, vrij van 40 tot 200 °C, in stappen van 5 °C (vrij instelbaar tijdens bedrijf) ;
- Instelbaar tijdwaarde: 01~60min/1h~24h, vrij instelbaar in stappen van 1min/1h (vrij instelbaar tijdens bedrijf) ;
- Wanneer het apparaat is ingeschakeld, drukt u op de aan/pauzeknop om te pauzeren, en het aan/uit-lampje brandt groen wanneer het apparaat is gepauzeerd;
- Terwijl de machine draait, klikt u op de uitschakelknop (de digitale display toont End en de motor stopt na 20 seconden), de END zoemer klinkt 5 keer en het aan/uit-pictogram wordt rood;

Gebruiksaanwijzing :

Inschakelen

- 1) Nadat de dubbele frituuremmer in de tank is geplaatst en de hele machine is ingeschakeld, lichten alle knoppen en displays 1 seconde op, waarna de zoemer eenmaal klinkt en het aan/uit-pictogram rood oplicht om over te schakelen naar de stand-bymodus;
- 2) Als er geen frituuremmer in de pan is geplaatst, geeft de digitale display die bij de frituuremmer hoort "Pot" weer;
- 3) Telkens als er op de knop wordt geklikt, klinkt de zoemer eenmaal gedurende 0,2 seconden.

Modusselectie

- 1) Druk op de rode aan/uit-knop, "1", "2" en "MATCH" lichten op en de aan/uit-knop wordt groen. Zo kom je op de pagina voor modusselectie.
- 2) Op de pagina voor modusselectie kunt u klikken op "1", "2" om bins links/rechts te selecteren voor onafhankelijke en vrije werking, of klik op "SYNC" om synchrone werking met twee bins te selecteren.
- 3) Druk nogmaals op de groene aan/uit-knop in het modusselectiemenu om terug te keren naar de stand-bymodus (de rode aan/uit-knop licht apart op).

Menu's selecteren en parameters instellen

- 1) Het pictogram dat overeenkomt met "1" of "2" in het modusselectiemenu knippert en er is geen standaardmenuselectie. Op dit moment branden alle 8 menuknoppen en is de parameterinstelknop uit. Na het selecteren van een van de 8 functiemenu's knippert het corresponderende geselecteerde functiemenu, met "time"&"temp"+/-, "Start/Pause" geactiveerd en "Sync" geactiveerd. Als het geselecteerde menu de SHAKE-functie ondersteunt, terwijl "shake" knippert, toont de digitale display afwisselend de standaardtijd en -temperatuur, en de indeling van de temperatuur- en tijdinstelling is "minuten".
- 2) Druk op de knoppen "+" en "-" om de tijd in te stellen binnen de bovenste en onderste limieten van het menu. Ga één minuut of één uur vooruit. Wanneer de \pm tijd is ingesteld, blijft het tijddisplay verlicht. Houd de knop ingedrukt om de tijdsinstelling continu te verhogen of te verlagen. Wanneer de tijd op het maximum of minimum is ingesteld, gaan de knoppen "+" of "-" uit en is de knop niet meer geldig.
- 3) Het aanpassen van de temperatuur met de knoppen "+" en "-" is beperkt tot de bovenste en onderste temperatuurgrens, telkens 5 °C. Wanneer de temperatuur op het maximum of minimum is ingesteld, gaan de knoppen "+" of "-" uit. Als de \pm temperatuur is ingesteld, blijft de temperatuurdisplay op het digitale paneel branden. Als de knop lang wordt ingedrukt, worden de tijdparameters continu verhoogd of verlaagd.
- 4) Om de temperatuur en de tijd in te stellen wanneer het apparaat is ingeschakeld, drukt u eerst op de toets "1" of "2" en laat u deze knipperen. Op dat moment lichten de toetsen temperatuur en tijd+/- op, druk vervolgens op de +/- toetsen om de instelling te maken.
- 5) Nadat u de tijd en temperatuur hebt ingesteld, drukt u op de knop "START/PAUZE" en het apparaat begint te werken. De indicatielampjes op de linker- en rechterselectieknop blijven branden. De digitale display wisselt tussen tijd, temperatuur en aftellen. (Als de functie Einde synchronisatie is geselecteerd, moeten de linker- en rechterfunctie worden ingesteld om te starten).
- 6) Nadat je het menu hebt geselecteerd, kun je op de plus- of mintoetsen voor temperatuur en tijd klikken om de temperatuur- en tijdinstellingen aan te passen. Als de SHAKE-functie wordt ondersteund, kunt u op de knop "SHAKE" klikken om de functie in of uit te schakelen. Hij knippert als hij is ingeschakeld en blijft ingeschakeld als hij is uitgeschakeld. Gebruik de knop "Sync" om de functie voor het voltooiën van de synchronisatie in of uit te schakelen, die knippert wanneer deze is ingeschakeld en ingeschakeld blijft wanneer deze is uitgeschakeld. (Opmerking: de functies SHAKE en Sync kunnen alleen worden ingesteld voor de start van de taak en kunnen niet worden geopend of gesloten na de start van de taak).
- 7) Als u na het instellen van de parameters direct op de knop "Einde" drukt, keert het apparaat terug naar de stand-bymodus en licht alleen de aan/uit-knop rood op.
- 8) Als beide bakken tegelijk werken, geeft de knop "START/PAUSE" een geluidssignaal, stoppen beide bakken en knipperen zowel de knop "START/PAUSE" als het display. Druk nogmaals op de knop "START/PAUSE" om te beginnen met werken volgens de gereserveerde instellingen.
- 9) Als slechts een van de twee bakken is gepauzeerd, druk dan op de knop "1" of "2", waarna deze gaat knipperen, en druk vervolgens op de knop "START/PAUSE" om de werking te pauzeren.
- 10) Druk in de werkmodus op de knop "End" om de machine te stoppen en terug te keren naar de stand-bymodus met een geluidssignaal. De motor blijft 20 seconden draaien en geeft "End" weer.
- 11) Als het product niet in de verwarmingsmodus staat of als de gebruiker het niet meer gebruikt, schakelt het product na 5 minuten automatisch terug naar de stand-bymodus en licht de aan/uit-knop rood op.
- 12) Wanneer het opwarmen klaar is, piept het apparaat 5 keer en keert het terug naar de modus "End". Op dit moment wordt het bericht "End" weergegeven en gaat het uit, en het aan/uit-lampje wordt rood.
- 13) Als het lampje op de knop uit is, is het indrukken van de knop ongeldig en is er geen geluidssignaal;

Het indicatorlampje van de knop brandt en deze knop is een operationele

knop.

1) Vanaf het werk tot het einde van het aftellen: het bericht "Einde" wordt weergegeven, het lampje op de knop "Einde" gaat uit (de knop is niet geldig) en de lucht koelt gedurende 20 seconden af.

Van werk naar stop, pauze en aftellen, luchtgekoeld gedurende 20 seconden.

2) De uitschakelfunctie treedt in werking binnen 5 minuten van de duur van het geheugen. Als er in de normale modus vijf opeenvolgende stroomonderbrekingen zijn binnen 5 minuten, stelt het programma een abnormale toestand vast, wordt het geheugen voor de stroomonderbreking geannuleerd en wordt er overgeschakeld op de stand-bymodus.

3) Tijdens gebruik: Als de menu's en toetsen knipperen en er wordt binnen 5 seconden geen toets ingedrukt, stopt het knipperen.

Einde synchronisatiefunctie (SYNC)

1) De functie "sync finish": deze moet correct worden ingesteld voor het opstarten en uitvoeren, maar kan niet worden ingesteld na het opstarten en uitvoeren.

2) Druk op de knop "START/PAUZE" om te starten. De lade met de langere kooktijd begint eerst te draaien, daarna verschijnt op het LCD-scherm van de andere lade "HOLD". Als de werktijd van beide platen hetzelfde niveau heeft bereikt, gaan ze tegelijk koken.

3) Als in de "SYNC"-modus een van de twee bakken niet is ingesteld, start de machine niet als u op de knop "START/PAUZE" drukt. De knop van de lade aan de kant die niet is ingesteld, knippert en de zoemer geeft een foutsignaal om het menu en de parameters voor de betreffende lade in te stellen, of druk op de knop "SYNC" om deze functie te annuleren.

4) Als de starttijdinstelling van de ene lade lager is dan die van de andere lade, begint de lade aan de "HOLD"-kant te werken en gaat de "SYNC"-knop uit.

5) Als de kooktijd aan de "HOLD" zijde langer is ingesteld dan de kooktijd van de tray die al begonnen is, begint de tray aan de "HOLD" zijde onmiddellijk te koken en gaat het "SYNC" display uit.

Synchrone startmodus (MATCH)

1) Nadat u op de knop "MATCH" hebt gedrukt, selecteert u het menu en drukt u op de knop "START/PAUSE" om de bewerking te starten.

2) Druk op de knop "START/PAUZE" en beide zijden beginnen gelijktijdig te werken. Het LCD-scherm geeft dezelfde tijd en temperatuur weer en de selectieknoppen voor de linker- en rechterlade lichten op.

3) In de werkmodus verhogen en verlagen de knoppen "+" en "-" voor temperatuur en tijd tegelijkertijd de LCD-displays aan beide zijden.

4) Druk in de werkmodus op de knop "1" of "2" en laat deze knipperen, druk op de knoppen "+" en "-" om de tijd en temperatuur van de geselecteerde lade in te stellen en verlaat "MATCH". De "MATCH" knop gaat uit.

5) Wanneer "MATCH" aan is: "MATCH" is altijd aan.

SHAKE-functie

1) Druk op de toets "SHAKE" om de functie te activeren.

2) Als de functie Schudden is geactiveerd, gaat het lampje "Schudden" uit. Er is geen "Schudfunctie" voor de twee frituurladen.

3) De "SCHOKKEN" herinnering is standaard geactiveerd volgens de corresponderende menufunctie en kan worden uitgeschakeld door op de "SCHOKKEN" toets te drukken voordat het apparaat wordt ingeschakeld. Wanneer het apparaat wordt ingeschakeld en gevraagd wordt om te schudden, knippert de melding "schudden" en klinkt de zoemer 4 keer. U kunt op de knop drukken of de lade omdraaien om het apparaat uit te schakelen.

De lade verwijderen

- 1) Wanneer in de functies "SYNC" en "MATCH" beide laden gelijktijdig draaien, verwijdert u de linker- of rechterlade, pauzeert u beide zijden en wordt de andere lade gedurende 20 seconden luchtgekoeld.
- 2) Als de bak binnen 5 minuten wordt vervangen, starten beide bakken tegelijkertijd op gedurende de geprogrammeerde tijd.
- 3) Als de lade niet binnen 5 minuten wordt omgedraaid, stopt het apparaat en verlaat het de stand-by-modus terwijl de andere kant stopt met werken.
- 4) Het display toont 'Pot' als de lade open is, terwijl andere lichtindicatoren de pausestatus volgen, zoals het digitale paneel, functietoetsen, knipperende pausetoetsen en knipperende SYNC, Shake en MATCH indien geactiveerd.

MENU						
Aantal	Menu	Temperatuur (°C)	Standaard tijd (min)	Tijd instelbereik (min)	Temperatuur instelbereik	Schudden
1	GRADEN VIS	160	15	1-60	80-200°C	2/3 van de werkuren SHAKE
2	STEAK	170	15	1-60	80-200°C	2/3 van het werk SLUIT UUR
3	KIPP	200	25	1-60	80-200°C	2/3 van het werk SLUIT UUR
4	PIZZA	150	12	1-60	80-200°C	Schudden is niet nodig
5	DRIED FRUIT	70	8H	1-24H	40-80°C	Schudden is niet nodig
6	BROOD	150	12	1-60	80-200°C	Schudden is niet nodig
7	SCHRIMPS	180	8	1-60	80-200°C	2/3 van het werk SLUIT UUR
8	CHIPS	200	20	1-60	80-200°C	2/3 van het werk SLUIT UUR

Instructies :

1. Steek de voedingskabel in het gearde stopcontact ;
2. Stel de gewenste temperatuur (40-200°C) in met het bedieningspaneel.
3. Stel de timer in op 3 minuten voorverwarmen.
4. Wanneer het indicatielampje voor het geselecteerde menu uitgaat, verwijdert u voorzichtig de lade uit het apparaat, plaatst u het voedsel in de mand (let op: overschrijd de maximumlijn niet) en plaatst u de mand terug in het apparaat;
(Opmerking: voor de beste resultaten draai je de ingrediënten om door het mandje halverwege het kookproces te schudden).

Verzorging en onderhoud

1. Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt.
2. De lade en het mandje van de friteuse en het oppervlak van de friteuse kunnen worden gereinigd met afwasmiddel en een spons; gebruik geen harde draad om beschadiging van het oppervlak te voorkomen.
3. Gebruik een vochtige handdoek om het oppervlak van de friteuse schoon te vegen. Gebruik geen bijtende vloeistoffen om schoon te maken. Maak de friteuse schoon zodra u klaar bent met koken.
4. Dompel het netsnoer of het hele product niet onder in water, want water in het apparaat kan de veilige werking beïnvloeden.
5. Als je de friteuse lange tijd niet gaat gebruiken, maak hem dan schoon, doe hem in de doos en bewaar hem op een koele, droge plek.

Technische specificaties :

- Nominale spanning: 220-240V
- Nominale frequentie: 50Hz
- Nominaal vermogen: 2400W (1200W+1200W)
- Capaciteit frituurmand: 4.5L+4.5L
- Nettogewicht: 9.6 KGS
- Afmetingen product : L349 * L400 * H298mm

Problemen oplossen :

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Werkt niet	Het netsnoer is niet aangesloten in het stopcontact	Steek het netsnoer stevig in een geaard stopcontact.
	U hebt de kookstand niet ingesteld	Klik op de knop voor modusselectie om de bijbehorende kookstand te selecteren en vervolgens klik op de AAN/UIT-knop

	U hebt niet op de AAN/UIT-knop geklikt na het selecteren van de kookstand.	Klik op de AAN/UIT-knop
Voedsel is niet gaar na het koken	Te veel voedsel in de mand	Bak het voedsel om de beurt
	Temperatuur te laag ingesteld	Stel in op een geschikte temperatuur, Bak het voedsel opnieuw.
	Korte kooktijd	Stel een geschikte kooktijd in, Bak het voedsel opnieuw.
Voedsel wordt niet gelijkmatig gaar	Een bepaald soort voedsel moet halverwege de bereidingstijd worden geschud.	Trek halverwege het kookproces het mandje uit en schud het om eventueel overlappend voedsel te scheiden.
Gefrituurd voedsel is niet knapperig	Sommige voedingsmiddelen moeten in olie worden gebakken	Breng eerst een dun laagje olie aan op het oppervlak van het voedsel en begin dan met frituren.
Het is niet mogelijk om het mandje terug te plaatsen nadat het verwijderd is.	De mand bevat te veel voedsel en is te zwaar	Het voedsel in de mand mag de maximumlijn niet overschrijden.
	De mand is niet goed in de lade geplaatst.	Plaats het mandje in de lade.
	Het handvat zit vast	Plaats de handgreep in de horizontale stand
Rook	Vet voedsel bakken	Een normaal verschijnsel.
	De friteuse bevat olie van de laatste keer dat gebruikt	Maak de lade en de mand schoon na gebruik.

GARANTIE

De garantieperiode op onze producten is 2 jaar, tenzij anders vermeld, beginnend vanaf de datum van de initiële aankoop of bezorgdatum.

Als u problemen of vragen heeft, kunt u eenvoudig onze hulppagina's bezoeken voor tips om problemen op te lossen, de FAQ's en andere gebruikershandleidingen op onze website: <https://sav.hkoenig.com>.

Door de referentienaam van uw apparaat in de zoekbalk te typen, krijgt u toegang tot alle beschikbare online hulpmiddelen, ontworpen om aan uw behoeften te voldoen.

Als u toch niet geen antwoord op uw vraag kunt vinden, klik dan op "Heeft het antwoord uw probleem opgelost? Hierdoor gaat u naar het Aanvraagformulier voor Klantenondersteuning, dat u in kunt vullen om uw verzoek te valideren en hulp te ontvangen.

GARANTIEVOORWAARDEN

De garantie dekt alle mankementen die voortkomen uit normaal gebruik, volgens de sectie gebruik en specificaties in de gebruikershandleiding.

Deze garantie omvat niet verpakkings- of transportproblemen tijdens het vervoer van het product door de eigenaar. Het omvat ook niet de normale slijtage van het product, noch het onderhoud of vervangen van verbruiksartikelen.

UITSLUITINGEN VAN DE GARANTIE

- Accessoires en verbruiksartikelen (*).
- Normaal onderhoud van het apparaat.
- Alle mankementen veroorzaakt door verkeerd gebruik (schokken, het niet opvolgen van de aanbevolen stroomvoorziening, in slechte omstandigheden gebruiken, etc.), onvoldoende onderhoud of ondeugdelijk gebruik van het apparaat, alsook het gebruik van ongeschikte accessoires.
- Schade van buitenaf: vuur, waterschade, elektrische stroompiek, etc.
- Apparaten die uit elkaar zijn gehaald, ook gedeeltelijk, door personen die niet er niet gekwalificeerd voor zijn (zoals de gebruiker).
- Producten waarvan het serienummer verdwenen, beschadigd of onleesbaar is, waardoor we het niet kunnen identificeren.
- Producten die verhuurd werden of ter demonstratie of showmodel waren.

(*) Sommige onderdelen van uw apparaat, genaamd verbruiksartikelen, slijten naar verloop van tijd en bij veel gebruik van uw apparaat. Deze slijtage is normaal, maar kan verergerd worden door slechte omstandigheden of onderhoud van uw apparaat. Deze onderdelen worden daarom niet gedekt door de garantie.

De accessoires meegeleverd met het apparaat zijn ook uitgesloten van de garantie. Ze kunnen niet vervangen of gerestitueerd worden. Echter, sommige accessoires zijn te koop via onze website: <https://sav.hkoenig.com/>.

MILIEU

ATTENTIE:



Dit apparaat mag niet met uw ander huishoudelijke toestellen worden verwijderd. Dit product moet op een geselecteerde stortplaats verwijderd worden. U kunt bij de gemeente een indiceerde plaats aanvragen. Elektrisch en elektronische producten kunnen gevaarlijke stoffen inhouden die schadelijk zijn voor mensen en het milieu en moet recycled worden. Het symbool aan de kant geeft aan dat het een elektrisch en elektronisch toestel is en zijn dus artikelen van een selectieve collectie. Het beeld geeft een afvalbak met een X teken aan.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France
www.hkoenig.com - Tél: +33 1 64 67 00 05

SPANISH

Una vida fácil y agradable

Lea atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar el producto. Conserve el manual para futuras consultas.

Precauciones de uso :

- Lea atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar el producto. Conserve el manual para futuras consultas;
- El producto contiene elementos electrónicos y calefactores. No lo introduzca en agua ni lo lave con agua;
- No cubra la entrada ni la salida de aire durante el funcionamiento. Para evitar quemaduras, no toque el interior del producto;
- No vierta aceite en la cesta o el cajón, ya que podría provocar un incendio; .
- Durante el funcionamiento del producto, saldrá aire a alta temperatura por la salida. Mantenga una distancia de seguridad. Mantenga las manos y/o la cara alejadas de la salida. Al extraer el cajón, tenga cuidado con el aire a alta temperatura.

Advertencia de seguridad :

- Para evitar descargas eléctricas, incendios u otros accidentes, utilice el voltaje especificado para el producto;

- Utilice únicamente enchufes de más de 16 A. Si se utiliza con otros aparatos eléctricos, el enchufe sufrirá fácilmente temperaturas anormales o incluso chispas;

- Para evitar descargas eléctricas, incendios u otros accidentes, no dañe, tire con fuerza ni retuerza el cable de alimentación, ni lo utilice para transportar cargas pesadas. Un cable de alimentación dañado debe ser reparado por el fabricante, el servicio técnico y profesionales de servicio similares.

- No enchufe ni desenchufe el aparato con las manos mojadas, ya que podría sufrir una descarga eléctrica;
- Asegúrate de que el enchufe está limpio para evitar cualquier desastre;
- Enchúfelo firmemente, de lo contrario corre el riesgo de provocar descargas eléctricas, cortocircuitos, humo, chispas y otros peligros;
- Para evitar descargas eléctricas, no permita que los niños entren en contacto con el enchufe y la toma de corriente;
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños para evitar quemaduras, descargas eléctricas y/u otros daños;
- Para evitar el riesgo de incendio, no coloque el aparato sobre o cerca de materiales inflamables o explosivos, como manteles, cortinas o similares;
- Coloque el producto a 30 cm de la pared o los muebles para evitar dañarlos.
- Los aparatos no están diseñados para ser utilizados con un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.

Este aparato está diseñado para su uso en aplicaciones domésticas y similares como :

- cocinas para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
- granjas ;
- por clientes de hoteles, moteles y otros entornos residenciales;

- entornos de "alojamiento y desayuno".

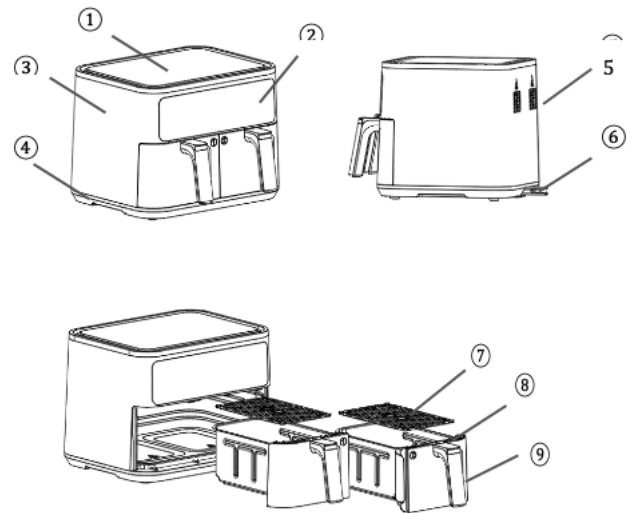
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años si han sido supervisados o instruidos sobre su uso seguro y si comprenden los riesgos que conlleva. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños menores de 8 años si no están supervisados. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

- Al utilizar equipos eléctricos, deben tomarse siempre precauciones de seguridad para evitar el riesgo de incendio, descarga eléctrica y/o lesiones en caso de uso indebido.
- Asegúrese de que la tensión indicada en la placa de características se corresponde con la tensión principal de su instalación. Si no es así, póngase en contacto con su distribuidor y no conecte el aparato.
- No deje nunca el aparato sin vigilancia cuando esté en funcionamiento.
- No utilice el aparato si se ha caído, si presenta daños evidentes o si tiene fugas.
- Conserve este documento y entrégueselo al futuro propietario en caso de traspaso del aparato.
- No utilice este aparato si el cable o el enchufe están dañados, si no funciona correctamente, si se ha estropeado o si se ha caído. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o una persona con cualificación similar para evitar cualquier peligro.

- Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones relativas al uso seguro del aparato y que comprendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato.
- La máquina sólo se utiliza para uso doméstico y en interiores.
- No sumerja nunca el aparato, su cable de alimentación ni su enchufe en agua ni en ningún otro líquido.
- El aparato debe funcionar en un circuito eléctrico separado de otros aparatos. Si el circuito eléctrico está sobrecargado por otros aparatos, es posible que el aparato no funcione correctamente.
- El uso de accesorios no recomendados expresamente por el fabricante puede provocar lesiones.
- No coloque ni utilice el aparato sobre superficies de cristal sensibles al calor, superficies de madera o manteles.
- No coloque el aparato cerca de hornos de gas o eléctricos calientes, ni en un horno caliente.

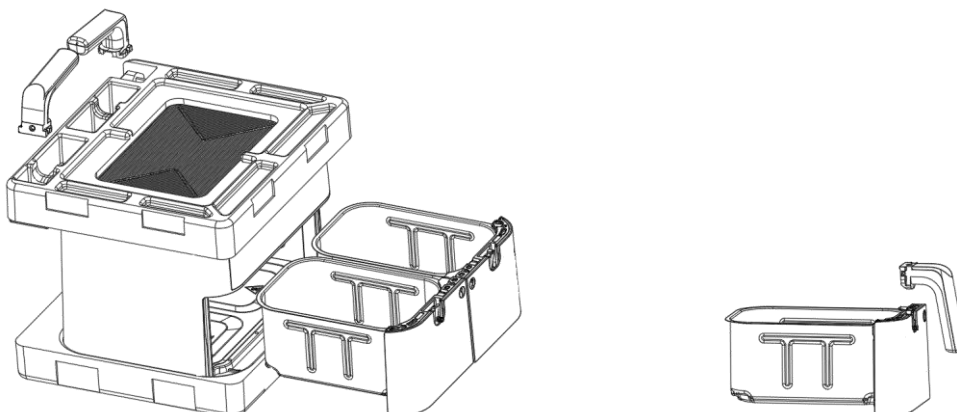
No limpie el aparato con esponjas metálicas abrasivas. Las piezas metálicas pequeñas podrían desprenderse y provocar un cortocircuito en los componentes eléctricos del aparato, lo que podría causar una descarga eléctrica y dañar el aparato.

Diagrama de la estructura del producto :

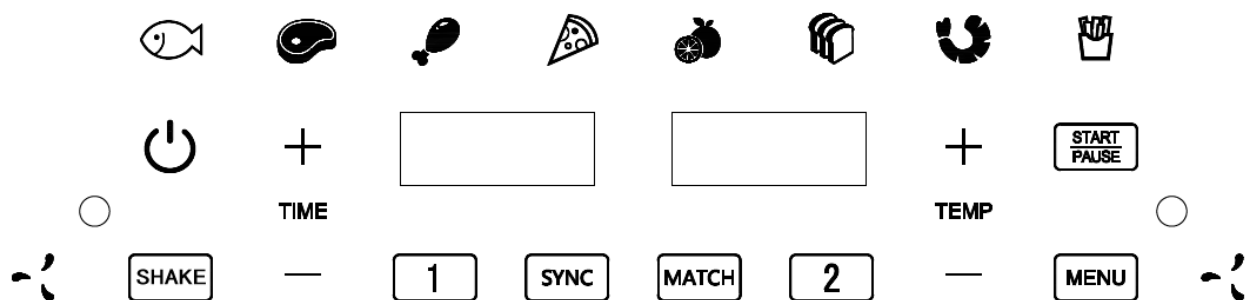


1. Tapa superior
2. Panel
3. Revestimiento exterior
4. Base
5. Toma de corriente
6. Componentes
7. Cesta
8. Rejilla
9. Mango

Embalaje con asas desmontables:



Panel de control :





USO DE LA FREIDORA :

Función e indicadores de rendimiento :

- 12 funciones táctiles ;
- Los iconos de las 8 teclas de menú son LED;
- El icono del botón de encendido es un LED rojo y verde ;
- 4 dígitos digitales blancos muestran la hora y la temperatura alternativamente;
- Rango de temperatura ajustable: 40-200 °C ;
- Rango de tiempo ajustable: 01~60min, 1 hora~24 horas ;
- Cuando se abre la puerta, la pantalla muestra POT
- Frecuencia de salida de la bocina: 2KHz Error: ± 2% ;
- Protección NTC contra cortocircuitos y circuitos abiertos ;
- Unidad de temperatura por defecto :
- Error de control de temperatura: ± 15 °C ;
- Se apaga automáticamente cuando la temperatura supera los 240 °C ;
- Alimentación: AC 220V~240V 50Hz.

Descripción de la función específica :

- Conecte la fuente de alimentación y el icono de encendido se iluminará en rojo;
- Pulsa el botón de encendido y el icono de encendido se volverá verde y cambiará al modo de selección;
- En el modo de parada, tras 5 minutos de inactividad, el aparato se apaga automáticamente y el icono de encendido se vuelve rojo;
- Haga clic en  para seleccionar el menú, y el menú seleccionado empezará a parpadear, mientras que los otros 7 modos permanecerán encendidos;
- Haga clic en temperatura+, - para ajustar libremente la temperatura;
- Pulsa en tiempo+, - para ajustar libremente la hora;
- Para cada modo seleccionado, el intercambio de hora/temperatura muestra la temperatura y la hora correspondientes;
- Una vez seleccionado el menú deseado, pulse el botón  para poner en marcha la máquina;
- En este momento, el menú seleccionado permanece iluminado, los demás menús se apagan y aparece la pantalla de intercambio de temperatura/tiempo;
- Rango de temperatura ajustable, libremente de 40 a 200 °C, en pasos de 5 °C (ajustable libremente durante el funcionamiento) ;
- Rango de ajuste del valor de tiempo: 01~60min/1h~24h, ajustable libremente en pasos de 1min/1h (ajustable libremente durante el funcionamiento) ;
- Cuando el aparato esté encendido, pulsa el botón de encendido/pausa para ponerlo en pausa, y la luz de encendido se iluminará en verde cuando el aparato esté en pausa;
- Con la máquina en marcha, pulse el botón de apagado (la pantalla digital mostrará Fin, y el motor se parará después de 20 segundos), el zumbador FIN sonará 5 veces, y el icono de encendido se volverá rojo;

Instrucciones de uso :

Encendido

- 1) Tras introducir la cubeta doble en el depósito y encender toda la máquina, todos los botones y pantallas se iluminarán durante 1 segundo, después sonará el zumbador una vez y el icono de encendido se iluminará en rojo para pasar al modo de espera;
- 2) Si no se introduce una cubeta de freír en la sartén, la pantalla digital correspondiente a la cubeta de freír mostrará "Olla" ;
- 3) Cada vez que se pulsa el botón, el zumbador suena una vez durante 0,2 segundos.

Selección de modo

- 1) Pulsa el botón rojo de encendido, "1", "2" y "MATCH" se iluminarán y el botón de encendido se volverá verde. Esto te lleva a la página de selección de modo.
- 2) En la página de selección de modo, puede hacer clic en "1", "2" para seleccionar las bandejas izquierda/derecha para un funcionamiento independiente y libre, o hacer clic en "SYNC" para seleccionar el funcionamiento síncrono de dos bandejas.
- 3) Pulse de nuevo el botón verde de encendido en el menú de selección de modo para volver al modo de espera (el botón rojo de encendido se ilumina por separado).

Selección de menús y parametrización

1) El icono correspondiente a "1" o "2" en el menú de selección de modo parpadea, y no hay selección de menú por defecto. En este momento, los 8 botones de menú están encendidos y el botón de ajuste de parámetros está apagado. Tras seleccionar uno de los 8 menús de funciones, parpadea el correspondiente menú de funciones seleccionado, con "time"&"temp +/-", "Start/Pause" activado y "Sync" activado.

Si el menú seleccionado admite la función SHAKE, con "shake" parpadeando, la pantalla digital mostrará alternativamente la hora y la temperatura predeterminadas, y el formato de ajuste de la temperatura y la hora será "minutos".

2) Pulse los botones "+" y "-" para ajustar la hora dentro de los límites superior e inferior del menú. Avance un minuto o una hora. Cuando haya ajustado la hora \pm , la indicación de la hora permanecerá encendida. Mantenga pulsado el botón para aumentar o disminuir continuamente el ajuste de la hora. Cuando la hora está ajustada al máximo o al mínimo, los botones "+" o "-" se apagan y el botón deja de ser válido.

3) El ajuste de la temperatura mediante los botones "+" y "-" se limita a los límites superior e inferior de temperatura, cada vez 5 °C. Cuando la temperatura se ajusta al máximo o al mínimo, los botones "+" o "-" se apagan. Cuando se ajusta la temperatura \pm , la indicación de temperatura en el panel digital permanece encendida. Una pulsación larga del botón aumenta o disminuye continuamente los parámetros de tiempo.

4) Para ajustar la temperatura y la hora cuando el aparato está encendido, pulse primero el botón "1" o "2" y haga que parpadee. En ese momento, se encenderán los botones de temperatura y hora +/-; a continuación, pulse los botones +/- para realizar el ajuste.

5) Una vez que haya ajustado la hora y la temperatura, pulse el botón "START/PAUSE" y la máquina comenzará a funcionar. Los indicadores luminosos de los botones de selección izquierdo y derecho permanecerán encendidos. La pantalla digital alterna entre la hora, la temperatura y la cuenta atrás. (Si se selecciona la función de fin de sincronización, será necesario poner en marcha las funciones izquierda y derecha).

6) Después de seleccionar el menú, puede hacer clic en los botones de temperatura y tiempo más o menos para ajustar la configuración de temperatura y tiempo. Si se admite la función SHAKE, puede pulsar el botón "SHAKE" para activar o desactivar la función. Parpadea cuando está activada y permanece activada cuando está desactivada. Utilice el botón "Sync" para activar o desactivar la función de finalización de sincronización, que parpadea cuando está activada y permanece activada cuando está desactivada. (Nota: las funciones SHAKE y Sync sólo pueden ajustarse antes del inicio del trabajo y no pueden abrirse o cerrarse después del inicio del trabajo).

7) Después de ajustar los parámetros, si pulsa directamente el botón "Fin", la máquina volverá al modo de espera y sólo se iluminará en rojo el botón de encendido.

8) Cuando ambos recipientes estén funcionando simultáneamente, el botón "START/PAUSE" emitirá un pitido, ambos recipientes se detendrán y tanto el botón "START/PAUSE" como la pantalla parpadearán. Pulse de nuevo el botón "START/PAUSE" para empezar a trabajar según los ajustes reservados.

9) Si sólo una de las dos ubicaciones está en pausa, pulse el botón "1" o "2" y parpadeará; a continuación, pulse el botón "START/PAUSE" para pausar el funcionamiento.

10) En el modo de trabajo, pulse el botón "Fin" para detener la máquina y volver al modo de espera con una señal acústica. El motor sigue funcionando durante 20 segundos y muestra "Fin".

11) Si el producto no está en modo de calefacción o si el usuario deja de utilizarlo, el

producto vuelve automáticamente al modo de espera al cabo de 5 minutos y el botón de encendido se ilumina en rojo.

12) Una vez finalizado el calentamiento, el aparato emite 5 pitidos y vuelve al modo "Fin". En este momento, aparece y se apaga el mensaje "Fin" y el piloto de encendido se vuelve rojo.

13) Cuando la luz del botón está apagada, la pulsación del botón no es válida y no hay señal acústica;

La luz indicadora del botón está encendida, y este botón es un botón operativo.

1) Desde el trabajo hasta el final de la cuenta atrás: aparece el mensaje "Fin", la luz del botón "Fin" se apaga (el botón no es válido) y el aire se enfría durante 20 segundos.

De trabajo a parada, pausa y cuenta atrás, refrigerado por aire durante 20 segundos.

2) La función de corte de corriente tiene efecto en los 5 minutos siguientes a la duración de la memoria. En modo normal, si se producen cinco cortes de corriente consecutivos en 5 minutos, el programa determina un estado anómalo y la memoria de corte de corriente se cancela y pasa a modo de espera.

3) Durante el funcionamiento: Si los menús y las teclas parpadean y no se pulsa ninguna tecla en 5 segundos, el parpadeo se detiene.

Fin de la función de sincronización (SYNC)

1) La función "sync finish": Debe configurarse correctamente antes de la puesta en marcha y la ejecución, pero no puede configurarse después de la puesta en marcha y la ejecución.

2) Pulse el botón "START/PAUSE" para comenzar. La bandeja con el tiempo de cocción más largo empezará a trabajar primero, luego la pantalla LCD de la otra bandeja mostrará "HOLD". Cuando el tiempo de trabajo de ambas bandejas alcance el mismo nivel, funcionarán juntas.

3) En el modo "SYNC", si una de las dos bandejas no está ajustada, al pulsar el botón "START/PAUSE" la máquina no se pondrá en marcha. El botón de la bandeja del lado que no se ha ajustado parpadeará y el zumbador emitirá una señal de error para ajustar el menú y los parámetros de la bandeja correspondiente, o pulse el botón "SYNC" para cancelar esta función.

4) Si el ajuste de la hora de inicio de una bandeja es inferior al de la otra bandeja, la bandeja del lado "HOLD" empezará a funcionar y el botón "SYNC" se apagará.

5) Si el tiempo de cocción en el lado "HOLD" está ajustado para ser más largo que el tiempo de cocción de la bandeja que ya ha comenzado, la bandeja en el lado "HOLD" comenzará a cocinar inmediatamente, y la pantalla "SYNC" se apagará.

Modo de arranque síncrono (MATCH)

1) Tras pulsar el botón "MATCH", seleccione el menú y pulse el botón "START/PAUSE" para iniciar la operación.

2) Pulse el botón "START/PAUSE" y ambos lados comenzarán a funcionar simultáneamente. La pantalla LCD mostrará la misma hora y temperatura, y los botones de selección de la bandeja izquierda y derecha se iluminarán.

3) En el modo de trabajo, los botones "+" y "-" para la temperatura y la hora aumentan y

disminuyen simultáneamente las pantallas LCD de ambos lados.

4) En el modo de trabajo, pulse el botón "1" o "2" y hágalo parpadear, pulse los botones "+" y "-" para ajustar el tiempo y la temperatura de la bandeja seleccionada, y salga de "MATCH". El botón "MATCH" se apaga.

5) Cuando "MATCH" está activado: "MATCH" está siempre activado.

Función SHAKE

1) Pulse el botón "SHAKE" para activar la función.

2) Cuando se activa la función Shake, el piloto "shake" se apaga. No hay función "Shake" para las dos bandejas de fritura.

3) El recordatorio "AGITAR" se activa por defecto según la función del menú correspondiente y puede desactivarse pulsando el botón "AGITAR" antes de encender el aparato. Cuando el aparato está encendido y se le pide que agite, el mensaje "agitar" parpadea y el zumbador suena 4 veces. Para apagarlo, puede pulsar el botón o dar la vuelta a la bandeja.

Extracción de la bandeja

1) En las funciones "SYNC" y "MATCH", cuando ambas bandejas están funcionando simultáneamente, se retira la bandeja izquierda o derecha, se pausan ambos lados y la otra bandeja se enfría por aire durante 20 segundos.

2) Si el cubo se sustituye antes de 5 minutos, ambos cubos se pondrán en marcha simultáneamente durante el tiempo programado.

3) Si no se da la vuelta a la bandeja en 5 minutos, el aparato se detendrá y saldrá del modo de espera mientras el otro lado deja de funcionar.

4) La pantalla muestra 'Pot' cuando la bandeja está abierta, mientras que otros indicadores luminosos siguen el estado de pausa, como el panel digital, las teclas de función, las teclas de pausa parpadeantes y SYNC, Shake y MATCH parpadeantes si están activados.

MENÚ						
Número	Menú	Temperatura (°C)	Hora por defecto (min)	Rango de ajuste de tiempo (min)	Rango de ajuste de la temperatura	Agitar
1	PESCADO ASADO	160	15	1-60	80-200°C	2/3 de las horas de trabajo SHAKE
2	ASADO	170	15	1-60	80-200°C	2/3 del trabajo HORAS DE BATIDO
3	POLLO	200	25	1-60	80-200°C	2/3 del trabajo HORAS DE BATIDO
4	PIZZA	150	12	1-60	80-200°C	No es necesario agitar
5	FRUTOS SECOS	70	8H	1-24H	40-80°C	No es necesario agitar
6	PAN	150	12	1-60	80-200°C	No es necesario agitar
7	FRUTAS	180	8	1-60	80-200°C	2/3 del trabajo HORAS DE BATIDO
8	PATATAS	200	20	1-60	80-200°C	2/3 del trabajo HORAS DE BATIDO

Instrucciones :

1. Inserte el cable de alimentación en la toma con conexión a tierra ;
2. Ajuste la temperatura deseada (40-200°C) mediante el panel de control.
3. Ajuste el temporizador a 3 minutos para el precalentamiento.
4. Cuando el indicador luminoso del menú seleccionado se apague, retire con cuidado la bandeja del aparato, coloque los alimentos en la cesta (precaución: no sobrepase la línea máxima) y vuelva a colocar la cesta en el aparato;

(Nota: para obtener mejores resultados, dé la vuelta a los ingredientes sacudiendo la cesta a mitad del proceso de cocción).

Cuidado y mantenimiento

1. Desenchufe el cable de alimentación y deje que el aparato se enfríe antes de limpiarlo.
2. El cajón y la cesta de la freidora y la superficie de la freidora pueden limpiarse con detergente y una esponja; no utilice un alambre duro para no dañar la superficie.
3. Utilice una toalla húmeda para limpiar la superficie de la freidora. No utilice líquidos corrosivos para la limpieza. Limpie la freidora en cuanto haya terminado de cocinar.
4. No sumerja el cable de alimentación ni todo el producto en agua, ya que el agua en el interior del aparato puede afectar a su funcionamiento seguro.
5. Si no va a utilizar la freidora durante mucho tiempo, límpiela, métala en su caja y guárdela en un lugar fresco y seco.

Especificaciones técnicas :

- Tensión nominal: 220-240V
- Frecuencia nominal: 50 Hz
- Potencia nominal: 2400W (1200W+1200W)
- Capacidad de la cesta de freír: 4,5L+4,5L
- Peso neto: 9,6 KGS
- Tamaño del producto : L349 * L400 * H298mm

Solución de problemas :

Problema	Posible causa	Solución
No funciona	No se ha insertado el cable de alimentación en el enchufe	Inserte firmemente el cable de alimentación en una toma de corriente con conexión a tierra.
	No ha ajustado el modo de cocción	Pulse el botón de selección de modo para seleccionar el modo de cocción correspondiente y, a continuación pulse el botón ON/OFF
	No ha pulsado el botón ON/OFF después de seleccionar el modo de cocción.	Pulse el botón ON/OFF
Los alimentos no se cocinan después de la cocción	Demasiada comida en la cesta	Se turnan para freír la comida
	Temperatura demasiado baja	Ajustar a una temperatura adecuada, volver a freír la comida.
	Corto tiempo de cocción	Ajuste un tiempo de cocción adecuado, volver a freír la comida.
Los alimentos no se cocinan uniformemente	Cierto tipo de alimentos deben agitarse a mitad del tiempo de cocción.	A mitad del proceso de cocción, saque el cestillo y sacúdalo para separar los alimentos que se hayan solapado y, a continuación, vuelva a colocar el cestillo para continuar.
La comida frita no es crujiente	Algunos alimentos deben freírse en aceite	Primero se aplica una fina capa de aceite en la superficie del alimento y luego se empieza a freír.
No es posible volver a colocar la cesta después de extraerla.	La cesta contiene demasiada comida y pesa demasiado	Los alimentos de la cesta no deben superar la línea máxima.
	La cesta no está colocada correctamente en el cajón.	Introduzca la cesta en el cajón.
	El mango está atascado	Coloque la empuñadura en posición horizontal
Humo	Freír alimentos grasos	Un fenómeno normal.
	La freidora contiene aceite de la última vez que utilizó	Por favor, limpie el cajón y la cesta después de su uso.

GARANTÍA

El periodo de garantía de nuestros productos es de 2 años, salvo que la ley

estipule lo contrario, a partir de la fecha de la compra inicial o de la fecha de entrega.

Si tiene algún problema o pregunta, puede acceder fácilmente a nuestras páginas de ayuda, consejos para solucionar problemas, preguntas frecuentes y manuales de usuario en nuestro sitio de servicio: <https://sav.hkoenig.com>.

Al escribir el nombre de referencia de su dispositivo en la barra de búsqueda, puede acceder a toda la asistencia en línea disponible, diseñada para satisfacer mejor sus necesidades.

Si sigue sin encontrar una respuesta a su pregunta o problema, haga clic en "¿La respuesta ha resuelto su problema? Esto le llevará al formulario de solicitud de asistencia posventa, que puede rellenar para validar su solicitud y obtener ayuda.

CONDICIONES DE GARANTÍA

La garantía cubre todos los fallos que se produzcan en el contexto de un uso normal, de acuerdo con los usos y especificaciones del manual de usuario.

Esta garantía no se aplica a los problemas de embalaje o transporte durante el envío del producto por parte del propietario. Tampoco incluye el desgaste normal del producto, ni el mantenimiento o la sustitución de piezas consumibles.

EXCLUSIÓN DE GARANTÍA

- Accesorios y piezas de desgaste (*).
- Mantenimiento normal del aparato.
- Todas las averías derivadas de un uso incorrecto (golpes, incumplimiento de las recomendaciones de alimentación eléctrica, malas condiciones de uso, etc.), de un mantenimiento insuficiente o de un mal uso del aparato, así como del uso de accesorios inadecuados.
- Daños de origen externo: incendio, daños por agua, sobrecarga eléctrica, etc.
- Cualquier equipo que haya sido desmontado, incluso parcialmente, por personas que no estén autorizadas a hacerlo (en particular el usuario).
- Productos cuyo número de serie falte, esté dañado o sea ilegible, lo que no permitiría su identificación.
- Productos sujetos a alquiler, demostración o exposición.

(*) Algunas piezas de su aparato, conocidas como piezas de desgaste o consumibles, se deterioran con el tiempo y la frecuencia de uso de su aparato. Este desgaste es normal, pero puede acentuarse por las malas condiciones de uso o de mantenimiento de su aparato. Por lo tanto, estas piezas no están cubiertas por la garantía.

Los accesorios suministrados con el aparato también están excluidos de la garantía. No se pueden cambiar ni reembolsar. No obstante, algunos accesorios pueden adquirirse directamente en nuestro sitio web: <https://sav.hkoenig.com/>

MEDIO AMBIENTE

ATENCIÓN:



No se deshaga de este producto como lo hace con otros productos del hogar. Existe un sistema selectivo de colecta de este producto puesto en marcha por las comunidades, debe de informarse en su ayuntamiento acerca de los lugares en los que puede depositar este producto. De hecho, los productos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias peligrosas que tienen efectos nefastos para el medio ambiente o para la salud humana y deben ser reciclados. El símbolo aquí presente indica que los equipos eléctricos o electrónicos deben de ser cuidadosamente seleccionados, representa un recipiente de basura con ruedas marcado con una X.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France
www.hkoenig.com - Tél: +33 1 64 67 00 05

ITALIANO

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.

Precauzioni per l'uso :

- Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri;
- Il prodotto contiene elementi elettronici e di riscaldamento. Non metterlo in acqua e non lavarlo con acqua;
- Non coprire l'ingresso e l'uscita dell'aria durante il funzionamento. Per evitare scottature, non toccare l'interno del prodotto;
- Non versare l'olio nel cestello o nel cassetto per evitare di provocare un incendio; .
- Durante il funzionamento del prodotto, dall'uscita uscirà aria ad alta temperatura. Mantenere una distanza di sicurezza. Tenere le mani e/o il viso lontano dalla presa. Quando si rimuove il cassetto, fare attenzione all'aria ad alta temperatura.

Avvertenza di sicurezza :

- Per evitare scosse elettriche, incendi o altri incidenti, utilizzare la tensione specificata per il prodotto;
- Utilizzare solo prese con corrente superiore a 16A. Se viene utilizzata con altri apparecchi elettrici, la spina sarà facilmente soggetta a temperature anomale o addirittura a scintille;
- Per evitare scosse elettriche, incendi o altri incidenti, non danneggiare, tirare con forza o torcere il cavo di alimentazione, né utilizzarlo per trasportare carichi pesanti. Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere riparato dal produttore, dal servizio di assistenza o da professionisti del settore.
- Non inserire o disinserire la spina con le mani bagnate, per non incorrere in scosse elettriche;
- Assicurarsi che la presa sia pulita per evitare disastri;

- Collegare la spina saldamente, altrimenti si rischiano scosse elettriche, cortocircuiti, fumo, scintille e altri pericoli;
- Per evitare scosse elettriche, evitare che i bambini entrino in contatto con la spina e la presa;
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini per evitare ustioni, scosse elettriche e/o altri danni;
- Per evitare il rischio di incendio, non collocare l'apparecchio sopra o vicino a materiali infiammabili o esplosivi, come tovaglie, tende o simili;
- Posizionare il prodotto a 30 cm dalla parete o dai mobili per evitare di danneggiarli.
- Gli apparecchi non sono destinati all'uso con un timer esterno o con un sistema di controllo a distanza separato.

Questo apparecchio è destinato all'uso in applicazioni domestiche e simili, come ad esempio :

- cucine per il personale di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
- aziende agricole ;
- dai clienti di hotel, motel e altri ambienti residenziali;
- ambienti "bed and breakfast".
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni, a condizione che siano stati sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro e che abbiano compreso i rischi connessi. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini

di età inferiore a 8 anni se non sono sorvegliati. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.

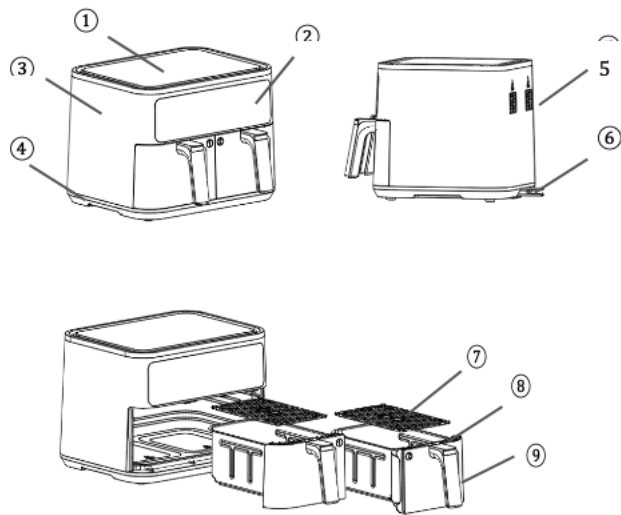
- Quando si utilizza un'apparecchiatura elettrica, è necessario adottare sempre le precauzioni di sicurezza per evitare il rischio di incendio, scosse elettriche e/o lesioni in caso di uso improprio.
- Assicurarsi che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda alla tensione principale dell'impianto. In caso contrario, contattare il rivenditore e non collegare l'apparecchio.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è in funzione.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato se è caduto, se presenta segni evidenti di danneggiamento o se perde.
- Si prega di tenere a portata di mano questo documento e di consegnarlo al futuro proprietario in caso di trasferimento dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati, se non funzionano correttamente, se sono stati danneggiati o se sono caduti. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da una persona altrettanto qualificata, per evitare qualsiasi pericolo.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con

scarsa esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto la supervisione o le istruzioni per l'uso sicuro dell'apparecchio e che ne comprendano i rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

- La macchina viene utilizzata solo per uso domestico e interno.
- Non immergere mai l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o in altri liquidi.
- L'apparecchio deve funzionare su un circuito elettrico separato da altri apparecchi. Se il circuito elettrico è sovraccaricato da altri apparecchi, l'apparecchio potrebbe non funzionare correttamente.
- L'uso di accessori non espressamente raccomandati dal produttore può provocare lesioni.
- Non collocare o utilizzare l'apparecchio su superfici di vetro sensibili al calore, superfici di legno o tovaglie.
- Non collocare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di forni a gas o elettrici caldi o in un forno riscaldato.

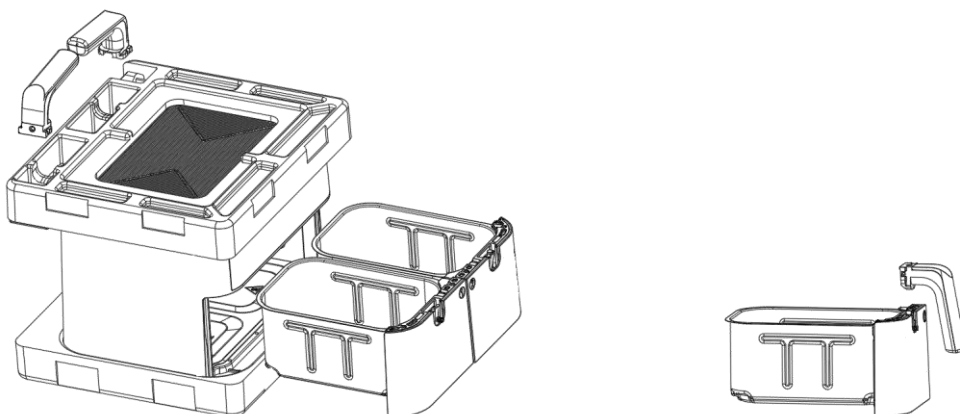
Non pulire l'apparecchio con spugne metalliche abrasive. Piccole parti metalliche potrebbero staccarsi e mandare in cortocircuito i componenti elettrici dell'apparecchio, causando una scossa elettrica e danneggiando l'apparecchio.

Diagramma della struttura del prodotto :

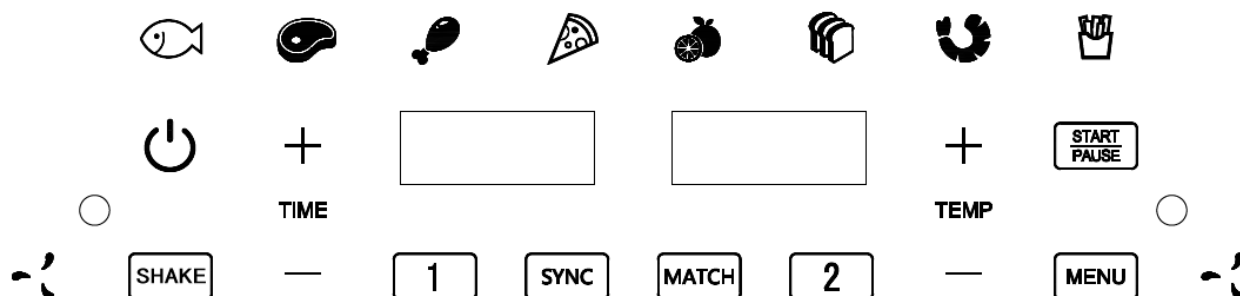


1. Tappo superiore
2. Pannello
3. Rivestimento esterno
4. Base
5. Presa di corrente
6. Componenti
7. Cestino
8. Griglia
9. Maniglia

Imballaggio con maniglie staccabili:



Pannello di controllo: pannello di controllo





UTILIZZO DELLA FRIGGITRICE :

Funzione e indicatori di prestazione :

- 12 funzioni touch ;
- Le icone degli 8 tasti di menu sono LED;
- L'icona del pulsante di accensione è un LED rosso e verde;
- 4 cifre digitali bianche visualizzano alternativamente l'ora e la temperatura;
- Intervallo di temperatura regolabile: 40-200 °C ;
- Intervallo di tempo regolabile: 01~60min, 1 ora~24 ore;
- All'apertura dello sportello, il display visualizza POT
- Frequenza di uscita del corno: 2KHz Errore: ± 2% ;
- Protezione NTC contro cortocircuiti e circuiti aperti;
- Unità di temperatura predefinita :
- Errore di controllo della temperatura: ± 15 °C ;
- Si spegne automaticamente quando la temperatura supera i 240 °C;
- Alimentazione: CA 220V~240V 50Hz.

Descrizione della funzione specifica :

- Collegare l'alimentatore e l'icona dell'alimentazione si illuminerà di rosso;
- Cliccando sul pulsante di accensione, l'icona dell'alimentazione diventa verde e passa alla modalità di selezione;
- In modalità stop, dopo 5 minuti di inattività, il dispositivo si spegne automaticamente e l'icona di accensione diventa rossa;
- Fare clic su  per selezionare il menu; il menu selezionato inizierà a lampeggiare, mentre le altre 7 modalità rimarranno accese;
- Fare clic su temperatura+, - per impostare liberamente la temperatura;
- Fare clic su tempo+, - per regolare liberamente l'ora;
- Per ogni modalità selezionata, lo scambio tempo/temperatura visualizza la temperatura e l'ora corrispondenti;
- Una volta selezionato il menu desiderato, fare clic sul pulsante  per avviare la macchina;
- A questo punto, il menu selezionato rimane acceso, gli altri menu si spengono e appare la

schermata di scambio temperatura/ora;

- Intervallo di temperatura regolabile, liberamente da 40 a 200 °C, a passi di 5 °C (regolabile liberamente durante il funzionamento) ;
- Campo di regolazione del valore temporale: 01~60min/1h~24h, regolabile liberamente a passi di 1min/1h (regolabile liberamente durante il funzionamento) ;
- Quando il dispositivo è acceso, premere il pulsante di accensione/pausa per metterlo in pausa; la spia di alimentazione è verde quando il dispositivo è in pausa;
- Quando la macchina è in funzione, fare clic sul pulsante di spegnimento (il display digitale visualizza Fine e il motore si arresta dopo 20 secondi), il cicalino FINE suona 5 volte e l'icona dell'alimentazione diventa rossa;

Istruzioni per l'uso :

Accensione

- 1) Dopo aver inserito il secchio per frittura doppio nella vasca e aver acceso l'intera macchina, tutti i pulsanti e i display si accendono per 1 secondo, quindi il cicalino suona una volta e l'icona dell'alimentazione si illumina di rosso per passare alla modalità standby;
- 2) Se nella padella non è inserito un secchio per friggere, il display digitale corrispondente al secchio per friggere visualizza "Pot" ;
- 3) Ogni volta che si fa clic sul pulsante, il cicalino suona una volta per 0,2 secondi.

Selezione della modalità

- 1) Premere il pulsante di accensione rosso, "1", "2" e "MATCH" si accendono e il pulsante di accensione diventa verde. Si accede così alla pagina di selezione della modalità.
- 2) Nella pagina di selezione della modalità, è possibile fare clic su "1", "2" per selezionare i cestini sinistro/destro per il funzionamento indipendente e libero, oppure fare clic su "SYNC" per selezionare il funzionamento sincrono a due cestini.
- 3) Premere nuovamente il tasto verde di accensione nel menu di selezione della modalità per tornare alla modalità standby (il tasto rosso di accensione si accende separatamente).

Selezione dei menu e impostazione dei parametri

- 1) L'icona corrispondente a "1" o "2" nel menu di selezione della modalità lampeggia e non vi è alcuna selezione di menu predefinita. A questo punto, tutti gli 8 pulsanti del menu sono accesi e il pulsante di impostazione dei parametri è spento. Dopo aver selezionato uno degli 8 menu di funzione, il corrispondente menu di funzione selezionato lampeggia, con "time"&"temp "+/-, "Start/Pause" attivato e "Sync" attivato.

Se il menu selezionato supporta la funzione SHAKE, con "shake" lampeggiante, il display digitale mostrerà alternativamente l'ora e la temperatura predefinite e il formato di impostazione della temperatura e dell'ora sarà "minuti".

- 2) Premere i pulsanti "+" e "-" per impostare l'ora entro i limiti superiore e inferiore del menu. Avanzare di un minuto o di un'ora. Quando l'ora ± è stata impostata, il display dell'ora rimane acceso. Tenere premuto il pulsante per aumentare o diminuire continuamente l'impostazione dell'ora. Quando l'ora è impostata al massimo o al minimo, i pulsanti "+" o "-" si spengono e il pulsante non è più valido.
- 3) La regolazione della temperatura mediante i pulsanti "+" e "-" è limitata ai limiti superiore e inferiore della temperatura, ogni volta di 5 °C. Quando la temperatura è impostata

al massimo o al minimo, i pulsanti "+" o "-" si spengono. Quando è impostata la temperatura \pm , il display della temperatura sul pannello digitale rimane acceso. Una pressione prolungata sul pulsante aumenta o diminuisce continuamente i parametri temporali.

4) Per impostare la temperatura e l'ora quando l'apparecchio è acceso, premere prima il pulsante "1" o "2" e farlo lampeggiare. A questo punto si accendono i pulsanti temperatura e ora+/-, quindi premere i pulsanti +/- per effettuare l'impostazione.

5) Una volta impostate l'ora e la temperatura, premere il pulsante "START/PAUSE" e la macchina inizierà a funzionare. Le spie dei pulsanti di selezione destro e sinistro rimangono accese. Il display digitale alterna ora, temperatura e conto alla rovescia. (Se si seleziona la funzione di fine sincronizzazione, è necessario impostare le funzioni sinistra e destra per l'avvio).

6) Dopo aver selezionato il menu, è possibile fare clic sui pulsanti più o meno della temperatura e dell'ora per regolare le impostazioni della temperatura e dell'ora. Se la funzione SHAKE è supportata, è possibile fare clic sul pulsante "SHAKE" per attivare o disattivare la funzione. Il pulsante lampeggia quando è attivato e rimane attivo quando è disattivato. Con il pulsante "Sync" si attiva o disattiva la funzione di completamento della sincronizzazione, che lampeggia quando è attivata e rimane attivata quando è disattivata. (Nota: le funzioni SHAKE e Sync possono essere impostate solo prima dell'inizio del lavoro e non possono essere aperte o chiuse dopo l'inizio del lavoro).

7) Dopo aver impostato i parametri, se si preme direttamente il pulsante "Fine", la macchina tornerà in modalità standby e solo il pulsante di accensione si illuminerà di rosso.

8) Quando entrambi i cestini sono in funzione contemporaneamente, il pulsante "AVVIO/PAUSA" emette un segnale acustico, entrambi i cestini si fermano e sia il pulsante "AVVIO/PAUSA" che il display lampeggiano. Premere nuovamente il pulsante "AVVIO/PAUSA" per iniziare a lavorare secondo le impostazioni riservate.

9) Se solo uno dei due cestini è in pausa, premere il pulsante "1" o "2" che lampeggia, quindi premere il pulsante "START/PAUSE" per sospendere il funzionamento.

10) In modalità di lavoro, premere il pulsante "Fine" per arrestare la macchina e tornare alla modalità standby con un segnale acustico. Il motore continua a funzionare per 20 secondi e visualizza "End".

11) Se il prodotto non è in modalità di riscaldamento o se l'utente smette di utilizzarlo, dopo 5 minuti torna automaticamente in modalità standby e il pulsante di accensione si illumina di rosso.

12) Al termine del riscaldamento, l'apparecchio emette 5 segnali acustici e torna in modalità "Fine". A questo punto, viene visualizzato e spento il messaggio "End" e la spia di accensione diventa rossa.

13) Quando la luce sul pulsante è spenta, la pressione del pulsante non è valida e non viene emesso alcun segnale acustico;

La spia del pulsante è accesa e questo pulsante è un pulsante operativo.

1) Dal lavoro alla fine del conto alla rovescia: viene visualizzato il messaggio "Fine", la spia del pulsante "Fine" si spegne (il pulsante non è valido) e l'aria si raffredda per 20 secondi.

Dal lavoro all'arresto, pausa e conto alla rovescia, raffreddamento ad aria per 20 secondi.

2) La funzione di spegnimento ha effetto entro 5 minuti dalla durata della memoria. In

modalità normale, se si verificano cinque interruzioni consecutive dell'alimentazione nell'arco di 5 minuti, il programma determina uno stato anomalo e la memoria di interruzione

dell'alimentazione viene annullata e passa alla modalità standby.

3) Durante il funzionamento: se i menu e i tasti lampeggiano e non viene premuto alcun tasto entro 5 secondi, il lampeggio si interrompe.

Fine della funzione di sincronizzazione (SYNC)

1) La funzione "sync finish": deve essere impostata correttamente prima dell'avvio e dell'esecuzione, ma non può essere impostata dopo l'avvio e l'esecuzione.

2) Premere il pulsante "START/PAUSE" per iniziare. Il vassoio con il tempo di cottura più lungo inizierà a lavorare per primo, quindi lo schermo LCD dell'altro vassoio visualizzerà "HOLD". Quando il tempo di lavoro di entrambe le teglie raggiunge lo stesso livello, le due teglie si avviano insieme.

3) In modalità "SYNC", se uno dei due vassoi non è impostato, premendo il pulsante "START/PAUSE" la macchina non si avvia. Il pulsante del vassoio sul lato non impostato lampeggia e il cicalino emette un segnale di errore per impostare il menu e i parametri del vassoio corrispondente, oppure premere il pulsante "SYNC" per annullare questa funzione.

4) Se l'impostazione dell'ora di avvio di un vassoio è inferiore a quella dell'altro vassoio, il vassoio sul lato "HOLD" inizierà a funzionare e il pulsante "SYNC" si spegnerà.

5) Se il tempo di cottura del lato "HOLD" è impostato su un tempo superiore a quello del vassoio già avviato, il vassoio sul lato "HOLD" inizierà a cuocere immediatamente e il display "SYNC" si spegnerà.

Modalità di avvio sincrono (MATCH)

1) Dopo aver premuto il pulsante "MATCH", selezionare il menu e premere il pulsante "START/PAUSE" per avviare l'operazione.

2) Premendo il pulsante "START/PAUSE", entrambi i lati inizieranno a funzionare contemporaneamente. Sullo schermo LCD vengono visualizzate l'ora e la temperatura e si accendono i pulsanti di selezione del vassoio destro e sinistro.

3) In modalità di lavoro, i pulsanti "+" e "-" per la temperatura e l'ora aumentano e diminuiscono contemporaneamente i display LCD su entrambi i lati.

4) In modalità di lavoro, premere il pulsante "1" o "2" e farlo lampeggiare, premere i pulsanti "+" e "-" per impostare l'ora e la temperatura della vaschetta selezionata e uscire da "MATCH". Il pulsante "MATCH" si spegne.

5) Quando "MATCH" è acceso: "MATCH" è sempre acceso.

Funzione SHAKE

1) Premere il pulsante "SHAKE" per attivare la funzione.

2) Quando la funzione Shake è attivata, la spia "shake" si spegne. Non esiste una funzione "Shake" per i due vassoi di cottura.

3) Il promemoria "SHAKE" è attivato di default in base alla funzione di menu corrispondente e può essere disattivato premendo il pulsante "SHAKE" prima dell'accensione. Quando l'apparecchio è acceso e viene richiesto di scuotere, la scritta "scuotere" lampeggia e

il cicalino suona 4 volte. Per spegnerlo è possibile premere il pulsante o capovolgere il vassoio.

Rimozione del vassoio

- 1) Nelle funzioni "SYNC" e "MATCH", quando entrambi i vassoi sono in funzione contemporaneamente, rimuovere il vassoio sinistro o destro, mettere in pausa entrambi i lati e l'altro vassoio viene raffreddato ad aria per 20 secondi.
- 2) Se il contenitore viene sostituito entro 5 minuti, entrambi i contenitori si avviano contemporaneamente per il tempo programmato.
- 3) Se il vassoio non viene girato entro 5 minuti, l'apparecchio si arresta ed esce dalla modalità standby, mentre l'altro smette di funzionare.
- 4) Il display visualizza "Pot" quando il vassoio è aperto, mentre altri indicatori luminosi seguono lo stato di pausa, come il pannello digitale, i tasti funzione, i tasti di pausa lampeggianti e i lampeggianti SYNC, Shake e MATCH se attivati.

MENU						
Numero	Menu	Temperatura (°C)	Tempo predefinito (min)	Intervallo di impostazione del tempo (min)	Campo di impostazione della temperatura	Agitare
1	PESCE ARROSTO	160	15	1-60	80-200°C	2/3 dell'orario di lavoro SCUSA
2	BISTECCA	170	15	1-60	80-200°C	2/3 del lavoro ORE DI SCIoglimento
3	POLLO	200	25	1-60	80-200°C	2/3 del lavoro ORE DI SCIoglimento
4	PIZZA	150	12	1-60	80-200°C	Non è necessario scuotere
5	FRUTTA SECCA	70	8H	1-24H	40-80°C	Non è necessario scuotere
6	PANE	150	12	1-60	80-200°C	Non è necessario scuotere
7	GAMBERETTI	180	8	1-60	80-200°C	2/3 del lavoro ORE DI SCIoglimento
8	PATATINE FRITTE	200	20	1-60	80-200°C	2/3 del lavoro ORE DI SCIoglimento

Istruzioni :

1. Inserire il cavo di alimentazione nella presa con messa a terra;
2. Impostare la temperatura desiderata (40-200°C) utilizzando il pannello di controllo.
3. Impostare il timer a 3 minuti per il preriscaldamento.
4. Quando la spia del menu selezionato si spegne, rimuovere con cautela il vassoio dall'apparecchio, riporre gli alimenti nel cestello (attenzione: non superare la linea massima) e reinserire il cestello nell'apparecchio;

(Nota: per ottenere risultati migliori, girare gli ingredienti scuotendo il cestello a metà cottura).

Cura e manutenzione

1. Scollegare il cavo di alimentazione e lasciare raffreddare l'apparecchio prima di pulirlo.
2. Il cassetto e il cestello della friggitrice e la superficie della stessa possono essere puliti con un detergente e una spugna; non utilizzare un filo duro per non danneggiare la superficie.
3. Utilizzare un panno umido per pulire la superficie della friggitrice. Non utilizzare liquidi corrosivi per la pulizia. Pulire la friggitrice appena terminata la cottura.
4. Non immergere il cavo di alimentazione o l'intero prodotto in acqua, poiché l'acqua all'interno dell'apparecchio potrebbe comprometterne il funzionamento sicuro.
5. Se non si intende utilizzare la friggitrice per molto tempo, pulirla, riporla nella sua scatola e conservarla in un luogo fresco e asciutto.

Specifiche tecniche :

- Tensione nominale: 220-240V
- Frequenza nominale: 50Hz
- Potenza nominale: 2400W (1200W+1200W)
- Capacità del cestello di cottura: 4,5L+4,5L
- Peso netto: 9,6 kg
- Dimensioni del prodotto: L349 * L400 * H298mm

Risoluzione dei problemi :

Problema	Possibile causa	Soluzione
Non funziona	Cavo di alimentazione non inserito nella presa	Inserire saldamente il cavo di alimentazione in una presa di corrente con messa a terra.
	Non è stato impostato il modo di cottura	Cliccare sul pulsante di selezione della modalità per selezionare la modalità di cottura corrispondente, poi fare clic sul pulsante ON/OFF
	Non si è cliccato il pulsante ON/OFF dopo aver selezionato la modalità di cottura.	Fare clic sul pulsante ON/OFF
Il cibo non è cotto dopo la cottura	Troppo cibo nel cestino	Friggere gli alimenti a turno
	Temperatura impostata troppo bassa	Impostare una temperatura adeguata, friggere nuovamente il cibo.
	Tempo di cottura breve	Impostare un tempo di cottura adeguato, friggere nuovamente il cibo.
Il cibo non si cuoce in modo uniforme	Un certo tipo di cibo deve essere scosso a metà del tempo di cottura.	A metà del processo di cottura, estrarre il cestello e scuoterlo per separare gli alimenti sovrapposti, quindi rimettere il cestello per continuare.
Il cibo fritto non è croccante	Alcuni alimenti devono essere fritti in olio	Applicare prima un sottile strato di olio sulla superficie del cibo, quindi iniziare a friggere.
Non è possibile reinserire il cestello dopo averlo rimosso.	Il cestino contiene troppo cibo ed è troppo pesante	Il cibo nel cestino non deve superare la linea massima.
	Il cestello non è posizionato correttamente nel cassetto.	Inserire il cestino nel cassetto.
	La maniglia è bloccata	Posizionare la maniglia in posizione orizzontale
Fumo	Frittura di cibi grassi	Un fenomeno normale.
	La friggitrice contiene olio proveniente dall'ultimo utilizzo.	Pulire il cassetto e il cestino dopo l'uso.

GARANZIA

Il periodo di garanzia per i nostri prodotti è di 2 anni, se non diversamente stabilito dalla legge, a partire dalla data di acquisto iniziale o di consegna. Se avete problemi o domande, potete facilmente accedere alle nostre pagine di aiuto, consigli per la risoluzione dei problemi, FAQ e manuali d'uso sul nostro

sito post-vendita: <https://sav.hkoenig.com>.

Digitando il nome di riferimento del tuo dispositivo nella barra di ricerca, puoi accedere a tutto il supporto online disponibile, progettato per soddisfare al meglio le tue esigenze.

Se ancora non riesci a trovare una risposta alla tua domanda o al tuo problema, allora clicca su "La risposta ha risolto il tuo problema ? Questo vi porterà al modulo di richiesta di supporto post-vendita, che potete completare per convalidare la vostra richiesta e ottenere aiuto.

CONDIZIONI DI GARANZIA

La garanzia copre tutti i guasti derivanti da un uso normale, in conformità con gli usi e le specifiche del manuale utente.

Questa garanzia non si applica a problemi di imballaggio o di trasporto durante la spedizione del prodotto da parte del proprietario. Non include inoltre la normale usura del prodotto, né la manutenzione o la sostituzione delle parti di consumo.

ESCLUSIONE DELLA GARANZIA

- Accessori e parti soggette a usura (*).
- Normale manutenzione dell'apparecchio.
- Tutti i guasti derivanti da un uso improprio (urti, mancato rispetto delle raccomandazioni sull'alimentazione, cattive condizioni d'uso, ecc.), da una manutenzione inadeguata o da un uso improprio dell'apparecchio, nonché dall'uso di accessori inadeguati.
- Danni di origine esterna: incendio, danni d'acqua, sovratensione elettrica, ecc.
- Qualsiasi attrezzatura che sia stata smontata, anche parzialmente, da persone diverse da quelle autorizzate a farlo (in particolare l'utente).
- Prodotti per i quali il numero di serie è mancante, danneggiato o illeggibile, il che non permetterebbe la sua identificazione.
- Prodotti soggetti a noleggio, dimostrazione o esposizione.

(*) Alcune parti del suo apparecchio, note come parti soggette a usura o materiali di consumo, si deteriorano con il tempo e la frequenza d'uso del suo apparecchio. Questa usura è normale, ma può essere accentuata da cattive

condizioni d'uso o di manutenzione del vostro apparecchio. Queste parti non sono quindi coperte dalla garanzia.

Anche gli accessori forniti con l'apparecchio sono esclusi dalla garanzia. Non possono essere scambiati o rimborsati. Tuttavia, alcuni accessori possono essere acquistati direttamente dal nostro sito web: <https://sav.hkoenig.com/>.

AMBIENTE

ATTENZIONE:



Non gettare quest' apparecchio tra i rifiuti domestici. Per questo tipo di prodotti è fornito dai comuni un sistema di raccolta e ritiro in zona ed è quindi un dovere informarsi per conoscere il giusto smistamento del rifiuto. Infatti, i prodotti elettrici ed elettronici possono contenere sostanze pericolose che hanno effetti dannosi sull'ambiente o sulla nostra salute e quindi devono essere riciclati. Il simbolo al lato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche fanno parte di una raccolta selettiva e differenziata (rappresentata da un bidone su due ruote sbarrato da una croce).

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France
www.hkoenig.com - Tél: +33 1 64 67 00 05

PORTUGUÊS

Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar o produto. Guarde o

manual para referência futura.

Precauções de utilização :

- Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar o produto. Guarde o manual para referência futura;
- O produto contém elementos electrónicos e de aquecimento. Não o colocar na água nem o lavar com água;
- Não tapar a entrada e a saída de ar durante o funcionamento. Para evitar queimaduras, não tocar no interior do produto;
- Não despeje óleo na cesta ou gaveta, pois isso pode causar um incêndio; .
- Durante o funcionamento do produto, sairá ar a alta temperatura da saída. Mantenha uma distância de segurança. Mantenha as mãos e/ou o rosto afastados da saída. Ao retirar a gaveta, tenha cuidado com o ar de alta temperatura.

Aviso de segurança :

- Para evitar choques eléctricos, incêndios ou outros acidentes, utilize a tensão especificada para o produto;
- Utilizar apenas tomadas com capacidade superior a 16A. Se for utilizada com outros aparelhos eléctricos, a ficha ficará facilmente sujeita a temperaturas anormais ou mesmo a faíscas;
- Para evitar choques eléctricos, incêndios ou outros acidentes, não danifique, puxe com força ou torça o cabo de alimentação, nem o utilize para transportar cargas pesadas. Um cabo de alimentação danificado deve ser reparado pelo fabricante, pelo serviço de assistência e por profissionais de assistência semelhantes.
- Não ligar ou desligar a ficha com as mãos molhadas, pois pode provocar um choque eléctrico;
- Certifique-se de que a tomada está limpa para evitar desastres;
- Ligue a ficha com firmeza, caso contrário corre o risco de sofrer choques eléctricos, curto-circuitos, fumo, faíscas e outros perigos;

- Para evitar choques eléctricos, não permita que as crianças entrem em contacto com a ficha e a tomada;
- Mantenha o produto fora do alcance das crianças para evitar queimaduras, choques eléctricos e/ou outros danos;
- Para evitar o risco de incêndio, não colocar o aparelho sobre ou perto de materiais inflamáveis ou explosivos, tais como toalhas de mesa, cortinas ou similares;
- Colocar o produto a 30 cm da parede ou do móvel para evitar danificar a parede ou o móvel.
- Os aparelhos não se destinam a ser utilizados com um temporizador externo ou com um sistema de controlo remoto separado.

Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como :

- cozinhas de pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
- quintas ;
- por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais;
- ambientes "bed and breakfast".
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos, desde que tenham sido supervisionadas ou instruídas sobre a sua utilização segura e compreendam os riscos envolvidos. A limpeza e a manutenção não devem ser efectuadas por crianças com menos de 8 anos, se não forem vigiadas. Manter o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.

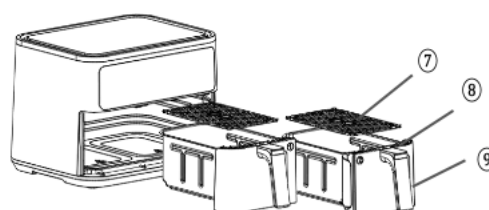
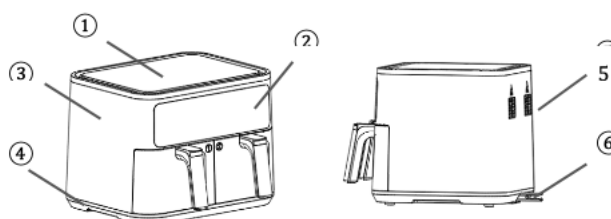
- Ao utilizar equipamento elétrico, devem ser sempre tomadas precauções de segurança para evitar o risco de incêndio, choque elétrico e/ou ferimentos em caso de utilização indevida.
- Certifique-se de que a tensão indicada na placa de identificação corresponde à tensão principal da sua instalação. Se não for esse o caso, contacte o seu revendedor e não ligue o aparelho.
- Nunca deixar o aparelho sem vigilância quando estiver em funcionamento.
- O aparelho não deve ser utilizado se tiver caído, se apresentar sinais evidentes de danos ou se tiver fugas.
- Por favor, mantenha este documento à mão e entregue-o ao futuro proprietário se transferir o seu aparelho.
- Não utilize este aparelho se o cabo ou a ficha estiverem danificados, se não estiver a funcionar corretamente, se tiver sido danificado ou se tiver caído. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por uma pessoa com qualificações semelhantes, de modo a evitar qualquer perigo.
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização segura do aparelho e que compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A máquina é utilizada apenas para uso doméstico e em interiores.

- Nunca mergulhar o aparelho, o cabo de alimentação ou a ficha na água ou em qualquer outro líquido.
- O aparelho deve funcionar num circuito elétrico separado dos outros aparelhos. Se o circuito elétrico for sobrecarregado por outros aparelhos, o aparelho pode não funcionar corretamente.
- A utilização de acessórios não expressamente recomendados pelo fabricante pode provocar ferimentos.
- Não colocar ou utilizar o aparelho sobre superfícies de vidro sensíveis ao calor, superfícies de madeira ou toalhas de mesa.
- Não colocar o aparelho na proximidade imediata de fornos quentes a gás ou eléctricos, nem num forno aquecido.

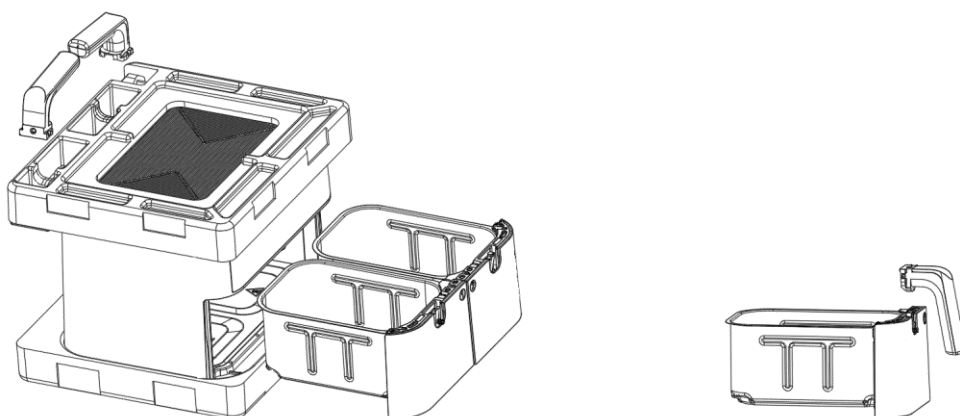
Não limpar o aparelho com esponjas metálicas abrasivas. As pequenas peças metálicas podem soltar-se e provocar um curto-circuito nos componentes eléctricos do aparelho, o que pode causar um choque eléctrico e danificar o aparelho.

Diagrama da estrutura do produto :

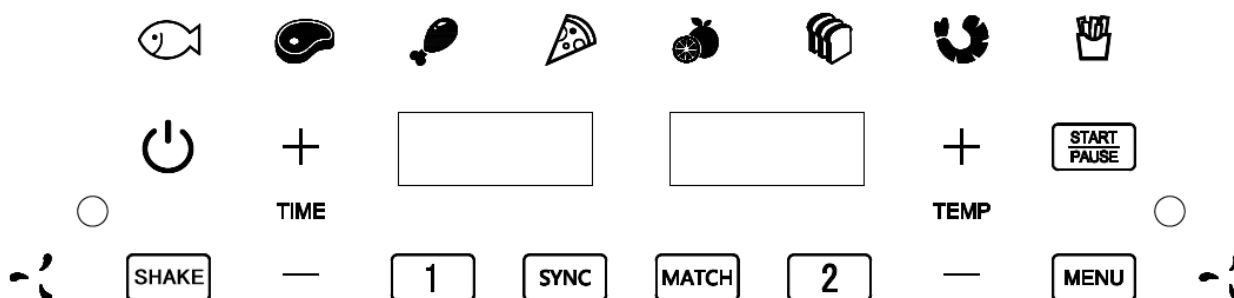
1. Tampa superior
2. Painel
3. Revestimento exterior
4. Base
5. Tomada de corrente
6. Componentes
7. Cesto
8. Grelha
9. Pega



Embalagem com pegas destacáveis:



Painel de controlo :





UTILIZAÇÃO DA FRITADEIRA :

Função e indicadores de desempenho :

- 12 funções tácteis ;
- Os ícones das 8 teclas de menu são LEDs;
- O ícone do botão de alimentação é um LED vermelho e verde ;
- 4 dígitos digitais brancos indicam alternadamente a hora e a temperatura;
- Gama de temperaturas ajustáveis: 40-200 °C ;
- Intervalo de tempo ajustável: 01~60min, 1 hora~24 horas ;
- Quando a porta é aberta, o visor indica POT
- Frequência de saída da buzina: 2KHz Erro: $\pm 2\%$;
- Proteção NTC contra curto-circuitos e circuitos abertos ;
- Unidade de temperatura predefinida :
- Erro de controlo da temperatura: $\pm 15\text{ }^{\circ}\text{C}$;
- Desliga-se automaticamente quando a temperatura ultrapassa os 240 °C ;
- Fonte de alimentação: AC 220V~240V 50Hz.

Descrição da função específica :

- Ligue a fonte de alimentação e o ícone de alimentação acende-se a vermelho;
- Clique no botão de alimentação e o ícone de alimentação ficará verde e passará para o modo de seleção;
- No modo de paragem, após 5 minutos de inatividade, o dispositivo desliga-se automaticamente e o ícone de alimentação fica vermelho;
- Clique em  para seleccionar o menu, e o menu seleccionado começará a piscar, enquanto os outros 7 modos permanecerão acesos;
- Clique em temperatura+, - para definir livremente a temperatura;
- Clique em tempo+, - para ajustar livremente a hora;
- Para cada modo seleccionado, a troca de hora/temperatura apresenta a temperatura e a hora correspondentes;
- Uma vez seleccionado o menu desejado, clicar no botão  para iniciar a máquina;
- Neste momento, o menu seleccionado permanece aceso, os outros menus apagam-se e aparece o ecrã de troca de temperatura/hora;
- Gama de temperatura ajustável, livremente de 40 a 200 °C, em passos de 5 °C (livremente ajustável durante o funcionamento) ;
- Gama de ajuste do valor temporal: 01~60min/1h~24h, livremente ajustável em passos de 1min/1h (livremente ajustável durante o funcionamento) ;
- Quando o dispositivo estiver ligado, prima o botão ligar/pausar para fazer uma pausa e a luz de alimentação ficará verde quando o dispositivo estiver em pausa;
- Com a máquina em funcionamento, clique no botão de desligar (o visor digital mostrará End e o motor parará após 20 segundos), o sinal sonoro END soará 5 vezes e o ícone de energia ficará vermelho;

Instruções de utilização :

Ligar

- 1) Depois de inserir o balde de fritura duplo no depósito e de ligar toda a máquina, todos os botões e ecrãs se acendem durante 1 segundo, depois o sinal sonoro soa uma vez e o ícone de alimentação acende-se a vermelho para passar ao modo de espera;
- 2) Se não estiver introduzido um balde para fritar na frigideira, o visor digital correspondente ao balde para fritar mostrará "Pot" ;
- 3) Cada vez que o botão é premido, o sinal sonoro soa uma vez durante 0,2 segundos.

Seleção de modo

- 1) Prima o botão vermelho de alimentação, "1", "2" e "MATCH" acendem-se e o botão de alimentação fica verde. Isto leva-o para a página de seleção de modo.
- 2) Na página de seleção do modo, pode clicar em "1", "2" para seleccionar os

compartimentos esquerdo/direito para funcionamento independente e livre, ou clicar em "SYNC" para seleccionar o funcionamento síncrono de dois compartimentos.

- 3) Prima novamente o botão verde de alimentação no menu de seleção de modo para regressar ao modo de espera (o botão vermelho de alimentação acende-se separadamente).

Seleção de menus e definição de parâmetros

1) O ícone correspondente a "1" ou "2" no menu de seleção de modo pisca, e não existe seleção de menu por defeito. Nesta altura, todos os 8 botões de menu estão acesos e o botão de ajuste de parâmetros está desligado. Depois de selecionar um dos 8 menus de funções, o menu de funções selecionado correspondente pisca, com "time"&"temp "+/-, "Start/Pause" ativado e "Sync" ativado.

Se o menu selecionado suportar a função SHAKE, com "shake" a piscar, o visor digital mostrará alternadamente a hora e a temperatura predefinidas, e o formato de definição da temperatura e da hora será "minutos".

2) Prima os botões "+" e "-" para acertar a hora dentro dos limites superior e inferior do menu. Avançar um minuto ou uma hora. Quando a hora \pm tiver sido definida, o ecrã da hora permanecerá aceso. Prima e mantenha premido o botão para aumentar ou diminuir continuamente a definição da hora. Quando a hora é definida para o máximo ou mínimo, os botões "+" ou "-" apagam-se e o botão deixa de ser válido.

3) O ajuste da temperatura utilizando os botões "+" e "-" está limitado aos limites superior e inferior da temperatura, cada vez 5 °C. Quando a temperatura é ajustada para o máximo ou mínimo, os botões "+" ou "-" apagam-se. Quando a temperatura \pm é definida, o ecrã de temperatura no painel digital permanece aceso. Uma pressão longa no botão aumenta ou diminui continuamente os parâmetros de tempo.

4) Para regular a temperatura e a hora quando o aparelho está ligado, prima primeiro o botão "1" ou "2" e faça-o piscar. Nesse momento, os botões de temperatura e de hora +/- acendem-se; em seguida, prima os botões +/- para efetuar a regulação.

5) Depois de ter regulado o tempo e a temperatura, prima a tecla "START/PAUSE" e o aparelho começará a funcionar. Os indicadores luminosos dos botões de seleção da esquerda e da direita permanecem acesos. O ecrã digital alterna entre hora, temperatura e contagem decrescente. (Se for selecionada a função de fim de sincronização, é necessário que as funções esquerda e direita estejam programadas para iniciar).

6) Depois de selecionar o menu, pode clicar nos botões de mais ou menos temperatura e tempo para ajustar as definições de temperatura e tempo. Se a função SHAKE for suportada, pode clicar no botão "SHAKE" para ativar ou desativar a função. Este pisca quando ativado e permanece ativado quando desativado. Utilize o botão "Sync" para ativar ou desativar a função de conclusão da sincronização, que pisca quando activada e permanece activada quando desactivada (Nota: as funções SHAKE e Sync só podem ser definidas antes do início do trabalho e não podem ser abertas ou fechadas após o início do trabalho).

7) Depois de definir os parâmetros, se premir diretamente o botão "Fim", a máquina regressará ao modo de espera e apenas o botão de alimentação se acenderá a vermelho.

8) Quando os dois recipientes estão a funcionar em simultâneo, o botão "START/PAUSE" emite um sinal sonoro, os dois recipientes param e o botão "START/PAUSE" e o visor piscam. Premir novamente o botão "START/PAUSE" para iniciar o funcionamento de acordo com as configurações reservadas.

9) Se apenas um dos dois silos estiver em pausa, premir o botão "1" ou "2" e este piscará; em seguida, premir o botão "START/PAUSE" para interromper o funcionamento.

10) No modo de trabalho, premir o botão "Fim" para parar a máquina e voltar ao modo de espera com um sinal sonoro. O motor continua a funcionar durante 20 segundos e apresenta a indicação "End".

11) Se o produto não estiver no modo de aquecimento ou se o utilizador deixar de o utilizar, o produto regressa automaticamente ao modo de espera após 5 minutos e o botão de alimentação acende-se a vermelho.

- 12) Quando o aquecimento estiver concluído, o aparelho emite 5 bips e volta ao modo "Fim". Nesta altura, a mensagem "Fim" aparece no ecrã e apaga-se, e a luz de alimentação fica vermelha.
- 13) Quando a luz do botão está apagada, premir o botão não é válido e não há qualquer sinal sonoro;

A luz indicadora do botão está acesa e este botão é um botão operacional.

- 1) Do trabalho até ao fim da contagem decrescente: é apresentada a mensagem "Fim", a luz do botão "Fim" apaga-se (o botão não é válido) e o ar arrefece durante 20 segundos.

Do trabalho à paragem, pausa e contagem decrescente, arrefecido a ar durante 20 segundos.

- 2) A função de corte de energia entra em vigor no prazo de 5 minutos após a duração da memória. No modo normal, se houver cinco cortes de corrente consecutivos num período de 5 minutos, o programa determina um estado anormal e a memória de corte de corrente é cancelada e passa para o modo de espera.
- 3) Durante o funcionamento: Se os menus e as teclas estiverem a piscar e não for premida nenhuma tecla no espaço de 5 segundos, o piscar pára.

Fim da função de sincronização (SYNC)

- 1) A função "sync finish": Deve ser corretamente definida antes do arranque e da execução, mas não pode ser definida após o arranque e a execução.
- 2) Premir o botão "START/PAUSE" para começar. O tabuleiro com o tempo de cozedura mais longo começará a funcionar primeiro, depois o ecrã LCD do outro tabuleiro apresentará "HOLD". Quando o tempo de cozedura de ambos os tabuleiros atingir o mesmo nível, estes serão postos a funcionar em conjunto.
- 3) No modo "SYNC", se um dos dois tabuleiros não estiver configurado, ao premir o botão "START/PAUSE" a máquina não arranca. O botão do tabuleiro do lado não configurado pisca e o sinal sonoro emite um sinal de erro para configurar o menu e os parâmetros do tabuleiro correspondente ou premir a tecla "SYNC" para anular esta função.
- 4) Se a definição da hora de início de um tabuleiro for inferior à do outro tabuleiro, o tabuleiro do lado "HOLD" começa a funcionar e o botão "SYNC" apaga-se.
- 5) Se o tempo de cozedura do lado "HOLD" for superior ao tempo de cozedura do tabuleiro já iniciado, o tabuleiro do lado "HOLD" começa a cozer imediatamente e a indicação "SYNC" apaga-se.

Modo de arranque síncrono (MATCH)

- 1) Depois de premir o botão "MATCH", seleccionar o menu e premir o botão "START/PAUSE" para iniciar a operação.
- 2) Prima o botão "START/PAUSE" e ambos os lados começarão a funcionar simultaneamente. O ecrã LCD apresentará a mesma hora e temperatura e os botões de seleção do tabuleiro esquerdo e direito acender-se-ão.
- 3) No modo de trabalho, os botões "+" e "-" para a temperatura e o tempo aumentam e diminuem simultaneamente os ecrãs LCD de ambos os lados.
- 4) No modo de trabalho, prima o botão "1" ou "2" e faça-o piscar, prima os botões "+" e "-" para definir o tempo e a temperatura do tabuleiro seleccionado e saia de "MATCH". O botão "MATCH" apaga-se.
- 5) Quando "MATCH" está ligado: "MATCH" está sempre ligado.

Função SHAKE

- 1) Premir o botão "SHAKE" para ativar a função.
- 2) Quando a função Agitar é activada, a luz "Agitar" apaga-se. Não existe função "Agitar" para os dois tabuleiros de fritura.
- 3) O lembrete "AGITAR" é ativado por defeito de acordo com a função de menu correspondente e pode ser desativado premindo o botão "AGITAR" antes de ligar o aparelho. Quando o aparelho está ligado e é solicitado a agitar, a mensagem "agitar" fica intermitente e o sinal sonoro soa 4 vezes. Para desligar, pode premir o botão ou virar o tabuleiro ao contrário.

Retirar o tabuleiro

- 1) Nas funções "SYNC" e "MATCH", quando os dois tabuleiros estão a funcionar em simultâneo, retire o tabuleiro esquerdo ou direito, coloque ambos os lados em pausa e o outro tabuleiro é arrefecido a ar durante 20 segundos.
- 2) Se o contentor for substituído no prazo de 5 minutos, ambos os contentores arrancarão simultaneamente durante o tempo programado.
- 3) Se o tabuleiro não for virado no prazo de 5 minutos, o aparelho pára e sai do modo de espera enquanto o outro lado deixa de funcionar.
- 4) O visor apresenta "Pot" quando o tabuleiro está aberto, enquanto outros indicadores luminosos acompanham o estado de pausa, tais como o painel digital, as teclas de função, as teclas de pausa intermitentes e as teclas SYNC, Shake e MATCH intermitentes, se estiverem activadas.

MENU						
Número	Menu	Temperatura (°C)	Hora por defeito (min)	Intervalo de regulação do tempo (min)	Gama de regulação da temperatura	Abanar
1	PEIXE ASSADO	160	15	1-60	80-200°C	2/3 das horas de trabalho SHAKE
2	BIFE	170	15	1-60	80-200°C	2/3 do trabalho HORAS DE AGITAÇÃO
3	FRANGO	200	25	1-60	80-200°C	2/3 do trabalho HORAS DE AGITAÇÃO
4	PIZZA	150	12	1-60	80-200°C	Não é necessário agitar
5	FRUTAS SECAS	70	8H	1-24H	40-80°C	Não é necessário agitar
6	PÃO	150	12	1-60	80-200°C	Não é necessário agitar
7	SALGADINHOS	180	8	1-60	80-200°C	2/3 do trabalho HORAS DE AGITAÇÃO
8	BATATAS FRITAS	200	20	1-60	80-200°C	2/3 do trabalho HORAS DE AGITAÇÃO

Instruções :

1. Introduzir o cabo de alimentação na tomada com ligação à terra ;

2. Definir a temperatura desejada (40-200°C) utilizando o painel de controle.
3. Programar o temporizador para 3 minutos de pré-aquecimento.
4. Quando o indicador luminoso do menu selecionado se apagar, retire cuidadosamente o tabuleiro do aparelho, coloque os alimentos no cesto (atenção: não ultrapasse a linha máxima) e volte a colocar o cesto no aparelho;

(Nota: para obter melhores resultados, vire os ingredientes sacudindo o cesto a meio do processo de cozedura).

Cuidados e manutenção

1. Desligue o cabo de alimentação e deixe o aparelho arrefecer antes de o limpar.
2. A gaveta e o cesto da fritadeira e a superfície da fritadeira podem ser limpos com detergente e uma esponja; não utilize um fio duro para não danificar a superfície.
3. Utilize um pano húmido para limpar a superfície da fritadeira. Não utilize líquidos corrosivos para a limpeza. Limpe a fritadeira assim que terminar de cozinhar.
4. Não mergulhe o cabo de alimentação ou todo o produto em água, pois a água no interior do aparelho pode afetar o seu funcionamento seguro.
5. Se não for utilizar a fritadeira durante muito tempo, limpe-a, coloque-a na sua caixa e guarde-a num local fresco e seco.

Especificações técnicas :

- Tensão nominal: 220-240V
- Frequência nominal: 50Hz
- Potência nominal: 2400W (1200W+1200W)
- Capacidade do cesto de fritar: 4,5L+4,5L
- Peso líquido: 9,6 KGS
- Tamanho do produto : L349 * L400 * H298mm

Resolução de problemas :

Problema	Causa possível	Solução
Não funciona	O cabo de alimentação não foi introduzido na tomada	Introduzir o cabo de alimentação firmemente numa tomada eléctrica com ligação à terra.
	Não definiu o modo de cozedura	Clique no botão de seleção do modo para seleccionar o modo de cozedura correspondente e, em seguida clicar no botão ON/OFF
	Não clicou no botão ON/OFF depois de ter seleccionado o modo de cozedura.	Clique no botão ON/OFF
Os alimentos não estão cozinhados após a cozedura	Demasiada comida no cesto	Fritar os alimentos à vez
	Temperatura regulada demasiado baixa	Ajustar para uma temperatura adequada, voltar a fritar os alimentos.
	Tempo de cozedura curto	Definir um tempo de cozedura adequado, voltar a fritar os alimentos.
Os alimentos não cozinham uniformemente	Um determinado tipo de alimento deve ser agitado a meio do tempo de cozedura.	A meio do processo de cozedura, retire o cesto e agite-o para separar os alimentos que se sobrepõem, depois volte a colocar o cesto para continuar.
Os fritos não são estaladiços	Alguns alimentos devem ser fritos em óleo	Primeiro, aplique uma camada fina de óleo na superfície dos alimentos e, em seguida, comece a fritar.
Não é possível voltar a colocar o cesto depois de o ter retirado.	O cesto contém demasiados alimentos e é demasiado pesado	Os alimentos contidos no cesto não devem ultrapassar a linha máxima.
	O cesto não está corretamente posicionado na gaveta.	Introduzir o cesto na gaveta.
	A pega está presa	Colocar o punho na posição horizontal
Fumo	Fritar alimentos gordos	Um fenómeno normal.
	A fritadeira contém óleo da última vez que foi utilizada	Limpar a gaveta e o cesto após a utilização.

GARANTIA

O período de garantia dos nossos produtos é de 2 anos, salvo disposição legal em contrário, a contar da data da compra inicial ou da entrega.

Se tiver algum problema ou dúvida, pode aceder facilmente às nossas páginas de ajuda, dicas de resolução de problemas, perguntas frequentes e manuais de utilizador no nosso site pós-venda: <https://sav.hkoenig.com>.

Ao escrever o nome de referência do seu dispositivo na barra de pesquisa,

pode aceder a todo o suporte online disponível, concebido para melhor se adaptar às suas necessidades.

Se, mesmo assim, não conseguir encontrar uma resposta para a sua pergunta ou problema, clique em "A resposta resolveu o seu problema? Isto conduzi-lo-á ao formulário de pedido de assistência pós-venda, que pode preencher para validar o seu pedido e obter ajuda.

CONDIÇÕES DE GARANTIA

A garantia cobre todos os defeitos resultantes de uma utilização normal, de acordo com as utilizações e especificações do manual do utilizador.

Esta garantia não se aplica a problemas de embalagem ou de transporte aquando da expedição do produto pelo proprietário. Também não inclui o desgaste normal do produto, nem a manutenção ou substituição de peças consumíveis.

EXCLUSÃO DA GARANTIA

- Acessórios e peças de desgaste (*).
- Manutenção normal do aparelho.
- Todos os defeitos resultantes de uma utilização incorrecta (choques, inobservância das recomendações relativas à alimentação eléctrica, más condições de funcionamento, etc.), de uma manutenção inadequada ou de uma utilização incorrecta do aparelho, bem como da utilização de acessórios inadequados.
- Danos de origem externa: incêndio, danos causados pela água, sobretensão eléctrica, etc.
- Qualquer equipamento que tenha sido desmontado, mesmo parcialmente, por pessoas não autorizadas a fazê-lo (nomeadamente o utilizador).
- Produtos cujo número de série esteja ausente, danificado ou ilegível, o que não permitiria a sua identificação.
- Produtos sujeitos a aluguer, demonstração ou exposição.

(*) Algumas peças do seu aparelho, designadas por peças de desgaste ou consumíveis, deterioram-se com o tempo e a frequência de utilização do seu aparelho. Este desgaste é normal, mas pode ser acentuado por más condições de utilização ou de manutenção do seu aparelho. Por conseguinte, estas peças

não estão cobertas pela garantia.

Os acessórios fornecidos com o aparelho estão igualmente excluídos da garantia. Não podem ser trocados ou reembolsados. No entanto, alguns acessórios podem ser adquiridos diretamente no nosso sítio Web: <https://sav.hkoenig.com/>.

AMBIENTE

AVISO:



Não deitar este aparelho no lixo doméstico. Os municípios dispõem de um sistema local de recolha e de retoma para este tipo de produtos, pelo que é seu dever informar-se sobre a forma correcta de eliminar os resíduos. De facto, os produtos eléctricos e electrónicos podem conter substâncias perigosas que têm efeitos nocivos para o ambiente ou para a nossa saúde, pelo que devem ser reciclados. O símbolo ao lado indica que os equipamentos eléctricos e electrónicos fazem parte de uma recolha selectiva e diferenciada (representada por um contentor com duas rodas riscadas).

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France
www.hkoenig.com - <https://kundenservice.hkoenig.com> - Tél: +33 1 64 67 00 05

POLSKI

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcję należy zachować na przyszłość.

Środki ostrożności dotyczące użytkowania :

- Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcję należy zachować na przyszłość;
- Produkt zawiera elementy elektroniczne i grzewcze. Nie należy wkładać go do wody ani myć wodą;
- Nie zakrywać wlotu i wylotu powietrza podczas pracy urządzenia. Aby uniknąć poparzeń, nie należy dotykać wnętrza produktu;
- Nie wlewać oleju do kosza lub szuflady, ponieważ może to spowodować pożar; .
- Podczas pracy produktu z wylotu będzie wypływać powietrze o wysokiej temperaturze. Należy zachować bezpieczną odległość. Ręce i/lub twarz należy trzymać z dala od wylotu. Podczas wyjmowania szuflady należy uważać na powietrze o wysokiej temperaturze.

Ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa :

- Aby uniknąć porażenia prądem, pożaru lub innych wypadków, należy używać napięcia określonego dla produktu;
- Należy używać wyłącznie gniazd o natężeniu powyżej 16A. Jeśli wtyczka będzie używana z innymi urządzeniami elektrycznymi, może łatwo ulec przegrzaniu, a nawet iskrzeniu;
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, pożaru lub innych wypadków, nie wolno uszkadzać, mocno ciągnąć ani skręcać przewodu zasilającego, ani używać go do przenoszenia ciężkich ładunków. Uszkodzony przewód zasilający musi zostać naprawiony przez producenta, serwis lub podobnych specjalistów.
- Nie podłączać ani nie odłączać urządzenia mokrymi rękami, ponieważ może to spowodować porażenie prądem;

- Upewnij się, że gniazdo jest czyste, aby uniknąć katastrof;
- W przeciwnym razie istnieje ryzyko porażenia prądem, zwarcia, dymu, iskier i innych zagrożeń;
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie należy pozwalać dzieciom na kontakt z wtyczką i gniazdkiem;
- Produkt należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby uniknąć poparzeń, porażenia prądem i/lub innych uszkodzeń;
- Aby uniknąć ryzyka pożaru, nie należy umieszczać urządzenia na lub w pobliżu materiałów łatwopalnych lub wybuchowych, takich jak obrusy, zasłony itp;
- Produkt należy umieścić w odległości 30 cm od ściany lub mebli, aby uniknąć ich uszkodzenia.
- Urządzenia nie są przeznaczone do użytku z zewnętrznym wyłącznikiem czasowym lub oddzielnym systemem zdalnego sterowania.

To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, takich jak :

- kuchnie pracownicze w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy;
- gospodarstwa ;
- przez klientów w hotelach, motelach i innych środowiskach mieszkalnych;
- środowiska typu "bed and breakfast".
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku co

najmniej 8 lat, jeśli są one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania i rozumieją związane z tym ryzyko. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci w wieku poniżej 8 lat, jeśli nie są one nadzorowane. Urządzenie i jego przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 lat.

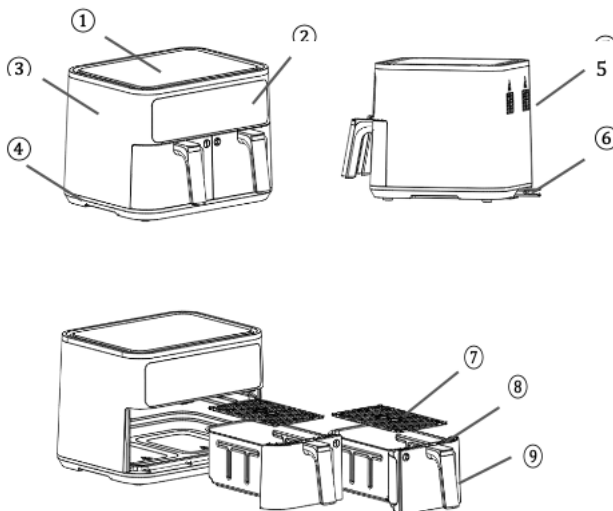
- Podczas korzystania ze sprzętu elektrycznego należy zawsze przestrzegać środków ostrożności, aby uniknąć ryzyka pożaru, porażenia prądem i/lub obrażeń w przypadku niewłaściwego użycia.
- Należy upewnić się, że napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada głównemu napięciu w instalacji. Jeśli tak nie jest, należy skontaktować się ze sprzedawcą i nie podłączać urządzenia.
- Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono włączone.
- Urządzenia nie wolno używać, jeśli zostało upuszczone, nosi widoczne ślady uszkodzenia lub przecieka.
- Prosimy o zachowanie tego dokumentu i przekazanie go przyszłemu właścicielowi w przypadku przekazania urządzenia.
- Nie używaj tego urządzenia, jeśli przewód lub wtyczka są uszkodzone, jeśli nie działa ono prawidłowo, jeśli zostało uszkodzone lub upuszczone. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.

- To urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że otrzymały one nadzór lub instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i wewnętrznego.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia, jego przewodu zasilającego lub wtyczki w wodzie lub innym płynie.
- Urządzenie musi działać w oddzielnym obwodzie elektrycznym od innych urządzeń. Jeśli obwód elektryczny jest przeciążony przez inne urządzenia, urządzenie może nie działać prawidłowo.
- Korzystanie z akcesoriów, które nie są wyraźnie zalecane przez producenta, może spowodować obrażenia.
- Nie umieszczaj ani nie używaj urządzenia na wrażliwych na ciepło powierzchniach szklanych, drewnianych lub obrusach.
- Nie należy umieszczać urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie gorących kuchenek gazowych lub elektrycznych ani w rozgrzanym piekarniku.

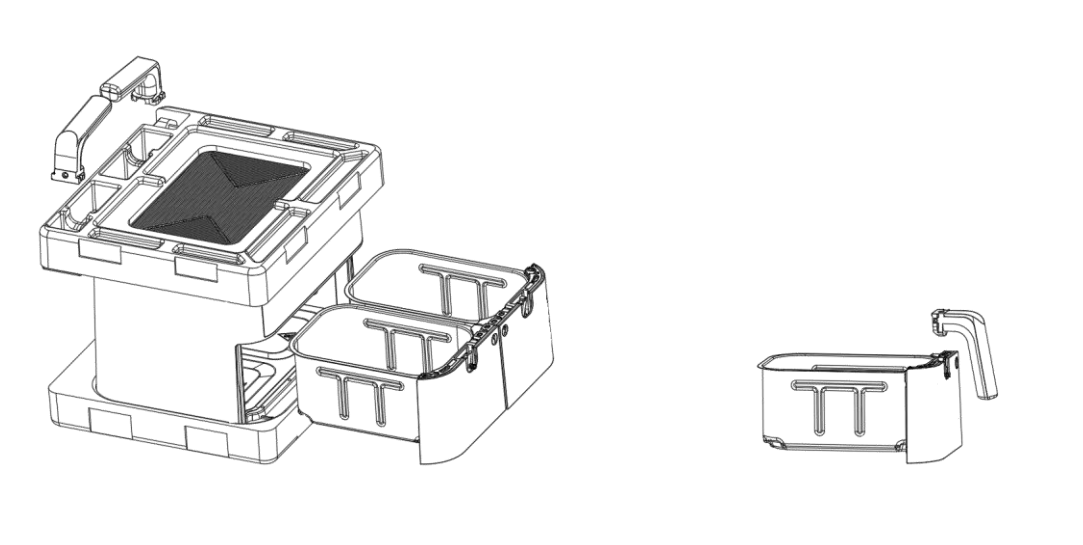
Nie czyścić urządzenia metalowymi gąbkami o właściwościach ściernych. Małe metalowe części mogą się odłączyć i spowodować zwarcie elementów elektrycznych urządzenia, co może spowodować porażenie prądem i uszkodzenie urządzenia.

Schemat struktury produktu:

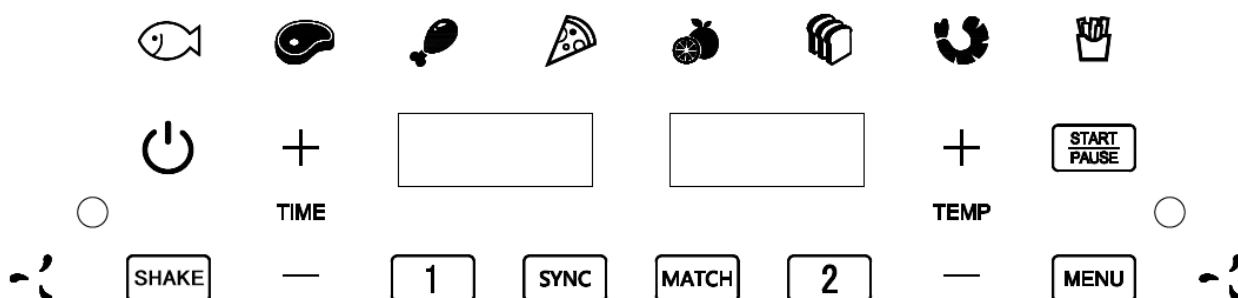
- 1. Górna nakładka
- 2. Panel
- 3. Okładzina zewnętrzna
- 4. Podstawa
- 5. Gniazdo
- 6. Komponenty
- 7. Kosz
- 8. Siatka
- 9. Uchwyt



Opakowanie z odłączanymi uchwytami :



Panel sterowania :





KORZYSTANIE Z FRYTKOWNICY :

Funkcja i wskaźniki wydajności :

- 12 funkcji dotykowych ;
- Ikony na 8 przyciskach menu to diody LED;
- Ikona przycisku zasilania to czerwona i zielona dioda LED
- 4 białe cyfry cyfrowe wyświetlają na przemian godzinę i temperaturę;
- Regulowany zakres temperatur: 40-200 °C;
- Regulowany zakres czasu: 01 ~ 60 min, 1 godzina ~ 24 godziny;
- Po otwarciu drzwi na wyświetlaczu pojawi się POT
- Częstotliwość wyjściowa klaksonu: 2 kHz Błąd: ± 2%;
- Zabezpieczenie NTC przed zwarcie i przerwą w obwodzie;
- Domyślna jednostka temperatury :
- Błąd regulacji temperatury: ± 15 °C;
- Wyłącza się automatycznie, gdy temperatura przekroczy 240 °C;
- Zasilanie: AC 220V~240V 50Hz.

Opis konkretnej funkcji :

- Podłącz zasilanie, a ikona zasilania zaświeci się na czerwono;
- Kliknij przycisk zasilania, a ikona zasilania zmieni kolor na zielony i przełączy się w tryb wyboru;
- W trybie zatrzymania po 5 minutach bezczynności urządzenie wyłącza się automatycznie, a ikona zasilania zmienia kolor na czerwony;
- Kliknij na  , aby wybrać menu, a wybrane menu zacznie migać, podczas gdy pozostałe 7 trybów pozostanie podświetlonych;
- Kliknij temperaturę+, -, aby dowolnie ustawić temperaturę;
- Kliknij time+, -, aby dowolnie dostosować czas;
- Dla każdego wybranego trybu na wyświetlaczu wyświetlana jest odpowiednia temperatura i czas;
- Po wybraniu żądanego menu kliknij przycisk  , aby uruchomić urządzenie;
- W tym momencie wybrane menu pozostaje podświetlone, inne menu gasną i pojawia się ekran wymiany temperatury/czasu;
- Regulowany zakres temperatury, swobodnie od 40 do 200 °C, w krokach co 5 °C (swobodnie regulowany podczas pracy);
- Zakres regulacji wartości czasu: 01~60min/1h~24h, swobodnie regulowany w krokach co 1min/1h (swobodnie regulowany podczas pracy);
- Gdy urządzenie jest włączone, naciśnij przycisk włączania/pauzy, aby je wstrzymać, a kontrolka zasilania będzie świecić na zielono, gdy urządzenie jest wstrzymane;
- Po uruchomieniu urządzenia naciśnij przycisk wyłączenia (na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się komunikat End, a silnik zatrzyma się po 20 sekundach), brzęczyk END zabrzmie 5 razy, a ikona zasilania zmieni kolor na czerwony;

Instrukcja obsługi :

Włączanie

- 1) Po włożeniu podwójnej łyżki do smażenia do zbiornika i włączeniu całego urządzenia, wszystkie przyciski i wyświetlacze zaświecą się na 1 sekundę, a następnie brzęczyk zabrzmi raz, a ikona zasilania zaświeci się na czerwono, aby przejść do trybu gotowości;
- 2) Jeśli łyżka do smażenia nie jest włożona do patelni, wyświetlacz cyfrowy odpowiadający łyżce do smażenia pokaże "Pot" ;
- 3) Po każdym naciśnięciu przycisku brzęczyk emituje dźwięk przez 0,2 sekundy.

Wybór trybu

- 1) Naciśnij czerwony przycisk zasilania, "1", "2" i "MATCH" zaświecą się, a przycisk zasilania zmieni kolor na zielony. Spowoduje to przejście do strony wyboru trybu.
- 2) Na stronie wyboru trybu można kliknąć "1", "2", aby wybrać lewy/prawy pojemnik do niezależnego i swobodnego działania, lub kliknąć "SYNC", aby wybrać synchroniczne działanie dwóch pojemników.
- 3) Naciśnij ponownie zielony przycisk zasilania w menu wyboru trybu, aby powrócić do trybu czuwania (czerwony przycisk zasilania zaświeci się osobno).

Wybieranie menu i ustawianie parametrów

- 1) Ikona odpowiadająca "1" lub "2" w menu wyboru trybu miga i nie ma domyślnego wyboru menu. W tym momencie wszystkie 8 przycisków menu jest podświetlonych, a przycisk ustawiania parametrów jest wyłączony. Po wybraniu jednego z 8 menu funkcji miga odpowiednie wybrane menu funkcji, z aktywnymi funkcjami "time"&"temp "+/-, "Start/Pause" i "Sync".

Jeśli wybrane menu obsługuje funkcję SHAKE, przy migającym napisie "shake" wyświetlacz cyfrowy będzie naprzemiennie pokazywał domyślny czas i temperaturę, a format ustawień temperatury i czasu to "minuty".

- 2) Naciśnij przyciski "+" i "-", aby ustawić godzinę w górnym i dolnym zakresie menu. Przesuń o jedną minutę lub jedną godzinę. Po ustawieniu \pm czasu wyświetlacz czasu pozostanie podświetlony. Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby w sposób ciągły zwiększać lub zmniejszać ustawienie czasu. Gdy czas zostanie ustawiony na maksimum lub minimum, przyciski "+" lub "-" zgasną, a przycisk przestanie działać.

- 3) Regulacja temperatury za pomocą przycisków "+" i "-" jest ograniczona do górnego i dolnego limitu temperatury, za każdym razem o 5 °C. Po ustawieniu maksymalnej lub minimalnej temperatury przyciski "+" lub "-" gasną. Gdy ustawiona jest temperatura \pm , wyświetlacz temperatury na panelu cyfrowym pozostaje podświetlony. Długie naciśnięcie przycisku powoduje ciągłe zwiększanie lub zmniejszanie parametrów czasu.

- 4) Aby ustawić temperaturę i czas, gdy urządzenie jest włączone, należy najpierw nacisnąć przycisk "1" lub "2", aby zaczął migać. W tym momencie przyciski temperatury i czasu +/- zaświecą się, a następnie naciśnij przyciski +/-, aby dokonać ustawienia.

- 5) Po ustawieniu czasu i temperatury naciśnij przycisk "START/PAUZA", a urządzenie rozpocznie pracę. Kontrolki na lewym i prawym przycisku wyboru pozostaną zapalone. Wyświetlacz cyfrowy wyświetla na przemian godzinę, temperaturę i odliczanie. (Jeśli wybrano funkcję zakończenia synchronizacji, wymaga to ustawienia funkcji lewego i prawego przycisku w celu uruchomienia).

- 6) Po wybraniu menu można kliknąć przyciski plus lub minus temperatury i czasu, aby dostosować ustawienia temperatury i czasu. Jeśli funkcja SHAKE jest obsługiwana, można kliknąć przycisk "SHAKE", aby ją włączyć lub wyłączyć. Przycisk miga po włączeniu i pozostaje włączony po

wyłączeniu. Użyj przycisku "Sync", aby włączyć lub wyłączyć funkcję zakończenia synchronizacji, która miga, gdy jest włączona i pozostaje włączona, gdy jest wyłączona. (Uwaga: funkcje SHAKE i Sync można ustawić tylko przed rozpoczęciem zadania i nie można ich otworzyć ani zamknąć po rozpoczęciu zadania).

7) Po ustawieniu parametrów, jeśli bezpośrednio naciśniesz przycisk "End", urządzenie powróci do trybu gotowości i tylko przycisk zasilania zaświeci się na czerwono.

8) Gdy oba pojemniki pracują jednocześnie, przycisk "START/PAUZA" wyda sygnał dźwiękowy, oba pojemniki zatrzymają się, a przycisk "START/PAUZA" i wyświetlacz będą

migać. Naciśnij ponownie przycisk "START/PAUZA", aby rozpocząć pracę zgodnie z zarezerwowanymi ustawieniami.

9) Jeśli tylko jeden z dwóch pojemników jest wstrzymany, naciśnij przycisk "1" lub "2", który zacznie migać, a następnie naciśnij przycisk "START/PAUSE", aby wstrzymać działanie.

10) W trybie roboczym naciśnij przycisk "End", aby zatrzymać urządzenie i powrócić do trybu gotowości z sygnałem dźwiękowym. Silnik kontynuuje pracę przez 20 sekund i wyświetla komunikat "End".

11) Jeśli produkt nie jest w trybie ogrzewania lub jeśli użytkownik przestanie go używać, produkt automatycznie powróci do trybu czuwania po 5 minutach, a przycisk zasilania zaświeci się na czerwono.

12) Po zakończeniu nagrzewania urządzenie wyemituje 5 sygnałów dźwiękowych i powróci do trybu "End" (Koniec). W tym momencie na wyświetlaczu pojawi się i zgaśnie komunikat "End", a kontrolka zasilania zaświeci się na czerwono.

13) Gdy podświetlenie przycisku jest wyłączone, naciśnięcie przycisku jest nieprawidłowe i nie jest emitowany sygnał dźwiękowy;

Wskaźnik przycisku jest włączony, a przycisk ten jest przyciskiem operacyjnym.

1) Od pracy do końca odliczania: wyświetlany jest komunikat "End" (Koniec), kontrolka przycisku "End" (Koniec) gaśnie (przycisk jest nieważny), a powietrze schładza się przez 20 sekund.

Od pracy do zatrzymania, pauza i odliczanie, chłodzenie powietrzem przez 20 sekund.

2) Funkcja wyłączenia zasilania zaczyna działać w ciągu 5 minut trwania pamięci. W trybie normalnym, jeśli w ciągu 5 minut nastąpi pięć kolejnych przerw w zasilaniu, program określi stan nienormalny, a pamięć przerw w zasilaniu zostanie anulowana i przełączy się w tryb gotowości.

3) Podczas pracy: Jeśli menu i przyciski migają, a w ciągu 5 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, miganie zostanie zatrzymane.

Funkcja zakończenia synchronizacji (SYNC)

Funkcja "sync finish": Musi być prawidłowo ustawiona przed uruchomieniem i wykonaniem, ale nie może być ustawiona po uruchomieniu i wykonaniu.

1) Naciśnij przycisk "START/PAUZA", aby rozpocząć. Taca z dłuższym czasem gotowania zacznie pracować jako pierwsza, a następnie na ekranie LCD drugiej tacy pojawi się komunikat "HOLD". Gdy czas pracy obu tac osiągnie ten sam poziom, będą one pracować razem.

2) W trybie "SYNC", jeśli jeden z dwóch pojemników nie jest ustawiony, naciśnięcie przycisku

"START/PAUZA" nie spowoduje uruchomienia urządzenia. Przycisk podajnika po stronie, która nie została ustawiona, będzie migać, a brzęczyk wyemituje sygnał błędu, aby ustawić menu i parametry dla odpowiedniego podajnika lub nacisnąć przycisk "SYNC", aby anulować tę funkcję.

3) Jeśli ustawienie czasu rozpoczęcia pracy jednego podajnika jest niższe niż drugiego podajnika, podajnik po stronie "HOLD" rozpocznie pracę, a przycisk "SYNC" zgaśnie.

4) Jeśli czas gotowania po stronie "HOLD" jest ustawiony na dłuższy niż czas gotowania tacy, która już się rozpoczęła, taca po stronie "HOLD" rozpocznie gotowanie natychmiast, a wyświetlacz "SYNC" zgaśnie.

Tryb synchronicznego uruchamiania (MATCH)

1) Po naciśnięciu przycisku "MATCH" wybierz menu i naciśnij przycisk "START/PAUSE", aby rozpocząć operację.

2) Naciśnij przycisk "START/PAUZA", a obie strony zaczną działać jednocześnie. Ekran LCD wyświetli tę samą godzinę i temperaturę, a przyciski wyboru lewej i prawej tacy zaświecą się.

3) W trybie pracy przyciski "+" i "-" dla temperatury i czasu zwiększają i zmniejszają wskazania wyświetlacza LCD po obu stronach jednocześnie.

4) W trybie roboczym naciśnij przycisk "1" lub "2", aby zaczął migać, naciśnij przyciski "+" i "-", aby ustawić czas i temperaturę wybranej tacy, a następnie wyjdź z trybu "MATCH". Przycisk "MATCH" zgaśnie.

5) Gdy opcja "MATCH" jest włączona: opcja "MATCH" jest zawsze włączona.

Funkcja SHAKE

1) Naciśnij przycisk "SHAKE", aby aktywować funkcję.

2) Po włączeniu funkcji Shake kontrolka "Shake" zgaśnie. Funkcja "Shake" nie jest dostępna dla dwóch tac do smażenia.

3) Przypomnienie "SHAKE" jest domyślnie aktywowane zgodnie z odpowiednią funkcją menu i można je wyłączyć, naciskając przycisk "SHAKE" przed włączeniem urządzenia. Po włączeniu urządzenia i wyświetleniu monitu o potrząśnięcie, komunikat "shake" miga, a brzęczyk emituje 4-krotny sygnał dźwiękowy. Aby wyłączyć urządzenie, można nacisnąć przycisk lub obrócić tacę do góry nogami.

Wyjmowanie tacy

1) W funkcjach "SYNC" i "MATCH", gdy obie tace pracują jednocześnie, wyjmij lewą lub prawą tacę, wstrzymaj obie strony, a druga taca będzie chłodzona powietrzem przez 20 sekund.

2) Jeśli pojemnik zostanie wymieniony w ciągu 5 minut, oba pojemniki uruchomią się jednocześnie na zaprogramowany czas.

3) Jeśli taca nie zostanie odwrócona w ciągu 5 minut, urządzenie zatrzyma się i wyjdzie z trybu gotowości, podczas gdy druga strona przestaje działać.

4) Wyświetlacz pokazuje "Pot", gdy taca jest otwarta, podczas gdy inne wskaźniki świetlne podążają za stanem pauzy, takie jak panel cyfrowy, przyciski funkcyjne, migające przyciski pauzy oraz SYNC, Shake i MATCH migające, jeśli są aktywowane.

MENU						
Liczba	Menu	Temperatura (°C)	Czas domyślny (min)	Zakres ustawień czasu (min)	Zakres ustawień temperatury	Wstrząsnąć
1	PIECZONA RYBA	160	15	1-60	80-200°C	2/3 godzin pracy SHAKE
2	STEK	170	15	1-60	80-200°C	2/3 pracy GODZINY SHAKE
3	POULET	200	25	1-60	80-200°C	2/3 pracy GODZINY SHAKE
4	PIZZA	150	12	1-60	80-200°C	Nie trzeba wstrząsać
5	SUSZONE OWOCE	70	8H	1-24H	40-80°C	Nie trzeba wstrząsać
6	PIECZYWO	150	12	1-60	80-200°C	Nie trzeba wstrząsać
7	KREWETKI	180	8	1-60	80-200°C	2/3 pracy GODZINY SHAKE
8	CHIPS	200	20	1-60	80-200°C	2/3 pracy GODZINY SHAKE

Instrukcje :

1. Podłącz kabel zasilający do uziemionego gniazda;
2. Ustaw żadaną temperaturę (40-200°C) za pomocą panelu sterowania.
3. Ustaw timer na 3 minuty w celu wstępnego nagrzania.
4. Gdy lampka kontrolna wybranego menu zgaśnie, ostrożnie wyjmij tacę z urządzenia, umieść żywność w koszu (uwaga: nie przekraczaj maksymalnej linii) i włóż kosz z powrotem do urządzenia;

(Uwaga: aby uzyskać najlepsze rezultaty, odwróć składniki, potrząsając koszem w połowie procesu gotowania).

Pielęgnacja i konserwacja

1. Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć przewód zasilający i odczekać, aż urządzenie ostygnie.
2. Szufladę i kosz frytownicy oraz powierzchnię frytownicy można czyścić detergentem i gąbką; nie należy używać twardego druciaka, aby nie uszkodzić powierzchni.
3. Do wycierania powierzchni frytkownicy należy używać wilgotnego ręcznika. Do czyszczenia nie należy używać żrących płynów. Frytkownicę należy wyczyścić natychmiast po zakończeniu gotowania.
4. Nie zanurzać przewodu zasilającego ani całego produktu w wodzie, ponieważ woda wewnątrz urządzenia może wpłynąć na jego bezpieczne działanie.
5. Jeśli frytkownica nie będzie używana przez dłuższy czas, należy ją wyczyścić, włożyć do pudełka i przechowywać w chłodnym, suchym miejscu.

Dane techniczne :

- Napięcie znamionowe: 220-240 V
- Częstotliwość znamionowa: 50 Hz
- Moc znamionowa: 2400W (1200W+1200W)
- Pojemność kosza do smażenia: 4,5 l + 4,5 l
- Waga netto: 9.6 KGS
- Rozmiar produktu: L349 * L400 * H298mm

Rozwiązywanie problemów :

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Nie działa	Przewód zasilający nie jest podłączony do gniazda	Podłącz przewód zasilający do uziemionego gniazda sieciowego.
	Tryb gotowania nie został ustawiony	Kliknij przycisk wyboru trybu, aby wybrać odpowiedni tryb gotowania, a następnie kliknij przycisk ON/OFF
	Po wybraniu trybu gotowania nie został naciśnięty przycisk ON/OFF.	Kliknij przycisk ON/OFF
Żywność nie jest gotowana po ugotowaniu	Za dużo jedzenia w koszyku	Smażyć jedzenie po kolei
	Zbyt niska temperatura	Ustaw odpowiednią temperaturę, ponownie usmażyć jedzenie.
	Krótki czas gotowania	Ustaw odpowiedni czas gotowania, ponownie usmażyć jedzenie.
Jedzenie nie gotuje się równomiernie	Pewien rodzaj żywności należy wstrząsnąć w połowie czasu gotowania.	W połowie procesu gotowania wyciągnij kosz i potrząśnij nim, aby oddzielić nakładające się potrawy, a następnie włóż kosz z powrotem, aby kontynuować.
Smażone jedzenie nie jest chrupiące	Niektóre potrawy powinny być smażone na oleju	Najpierw nałóż cienką warstwę oleju na powierzchnię potrawy, a następnie rozpocznij smażenie.
Nie jest możliwe ponowne włożenie kosza po jego wyjęciu.	Kosz zawiera zbyt dużo żywności i jest zbyt ciężki	Żywność w koszyku nie może przekraczać maksymalnej linii.
	Kosz nie jest prawidłowo umieszczony w szufladzie.	Włóż kosz do szuflady.
	Uchwyt jest zablokowany	Ustaw uchwyt w pozycji poziomej
Dym	Smażenie tłustych potraw	Normalne zjawisko.
	Frytkownica zawiera olej z ostatniego użycia	Wyczyść szufladę i kosz po użyciu.

GWARANCJA

O ile przepisy prawa nie stanowią inaczej, okres gwarancji na nasze produkty wynosi 2 lata od daty zakupu lub dostawy.

W przypadku jakichkolwiek problemów lub pytań można łatwo uzyskać dostęp do naszych stron pomocy, wskazówek dotyczących rozwiązywania problemów, często zadawanych pytań i instrukcji obsługi na naszej stronie internetowej: <https://sav.hkoenig.com>.

Wpisując nazwę referencyjną swojego urządzenia w pasku wyszukiwania, można uzyskać dostęp do całej dostępnej pomocy online, zaprojektowanej tak, aby jak najlepiej odpowiadała Twoim potrzebom.

Jeśli nadal nie możesz znaleźć odpowiedzi na swoje pytanie lub problem, kliknij "Czy odpowiedź rozwiązała Twój problem? Spowoduje to przejście do formularza wniosku o pomoc posprzedażną, który można wypełnić w celu potwierdzenia wniosku i uzyskania pomocy.

WARUNKI GWARANCJI

Gwarancja obejmuje wszystkie wady wynikające z normalnego użytkowania, zgodnie z przeznaczeniem i specyfikacjami zawartymi w instrukcji obsługi.

Gwarancja nie obejmuje problemów związanych z opakowaniem lub transportem, gdy produkt jest wysyłany przez właściciela. Nie obejmuje również normalnego zużycia produktu, konserwacji lub wymiany części eksploatacyjnych.

WYŁĄCZENIE GWARANCJI

- Akcesoria i części zużywalne (*).
- Normalna konserwacja urządzenia.
- Wszelkie usterki wynikające z niewłaściwego użytkowania (wstrząsy, nieprzestrzeganie zaleceń dotyczących zasilania, złe warunki pracy itp.), niewłaściwej konserwacji lub nieprawidłowego użytkowania urządzenia, a także korzystania z nieodpowiednich akcesoriów.
- Uszkodzenia zewnętrzne: pożar, zalanie wodą, przepięcie elektryczne itp.
- Wszelkie urządzenia, które zostały zdemontowane, nawet częściowo, przez osoby do tego nieupoważnione (tj. użytkownika).
- Produkty, których numer seryjny zaginął, jest uszkodzony lub nieczytelny, co uniemożliwia ich identyfikację.
- Produkty podlegające wynajmowi, demonstracji lub wystawie.

(*) Niektóre części urządzenia, zwane częściami zużywalnymi lub materiałami eksploatacyjnymi, ulegają zużyciu wraz z upływem czasu i częstotliwością korzystania z urządzenia. Zużycie to jest zjawiskiem normalnym, ale może być spotęgowane złymi warunkami użytkowania lub konserwacji urządzenia. Części te nie są zatem objęte gwarancją.

Aksesoria dostarczone wraz z urządzeniem również nie są objęte gwarancją. Nie podlegają one wymianie ani zwrotowi. Niektóre akcesoria można jednak zakupić bezpośrednio na naszej stronie internetowej: <https://sav.hkoenig.com/>.

ŚRODOWISKO

OSTRZEŻENIE:



Nie należy wyrzucać tego urządzenia jako odpadu domowego. Gminy mają lokalny system zbiórki i odbioru tego typu produktów, dlatego należy poinformować się o prawidłowym sposobie utylizacji odpadów. W rzeczywistości produkty elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje, które mają szkodliwy wpływ na środowisko lub nasze zdrowie, dlatego należy je poddać recyklingowi. Symbol obok wskazuje, że sprzęt elektryczny i elektroniczny jest częścią selektywnej i zróżnicowanej zbiórki (reprezentowanej przez pojemnik z dwoma przekreślonymi kołami).

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France
www.hkoenig.com - <https://kundenservice.hkoenig.com> - Tél: +33 1 64 67 00 05

